MEMORIA2007TXOSTENA

EMAKUNDE

EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

www.emakunde.es

JARDUERA

MEMORIA2007koTXOSTENA

DE ACTUACIÓN

oncepción Barrios Hidal
aria Lopez Urberuaga • Miren A
rdi Zubía • Socorro Alvarez Fernánd
Mujika • Pilar Lasso Sevilla • Xabier La
esa Santamaria Zarain • Ana Agirre Saez d
Angeles Gonzalez Amo • Ana Idirin García Vi
ro • Ángel Rodríguez Abad • Mª Carmen Ruiz B
Lorena Díaz Picaza • Miren Izaskun Fernande
Pinillos • Amaya Plaza Barruetabeña • Raquel
os Hidalgo • Itziar Bengoa Iturritxa • Ander Ber autu
ga • Miren Arantza Madariaga Aberasturi • Iz oyua P
lvarez Fernández • Lola Arizti Bayón • Mª ción Barrio
Sevilla • Xabier Lazcoz Zabaleta • opez Urberuag
• Ana Agirre S Zubía • Socorro Alva
a Idirin García az Mujika •Pilar Lasso Sevilla •
Mª Carmen Ru ón • Mª Teresa Santamaria Zarain • Ana Ag
zaskun Fernand egi • Mª Angeles Gonzalez Amo • Ana Idirin
eña • Raquel R Acevero • Ángel Rodríguez Abad • Mª Carm
xa • Ander Berg autua • Lorena Díaz Picaza • Miren Izaskun
Aberasturi • Iza Moyua Pinillos • Amaya Plaza Barruetabeña •
Bayón • Mª Conc n Barrios Hidalgo • Itziar Bengoa Iturritxa • A
Ana Maria Lopez uaga • Miren Arantza Madariaga Aberasturi
Alberdi Zubía • So Alvarez Fernández • Lola Arizti Bayón • M

ocorro
ar Lasso Sev
ria Zarain • Ana Ag
z Amo • Ana Idirin Garc
Abad • Mª Carmen Ruiz Butr
za • Miren Izaskun Fernandez Otegi
arruetabeña • Raquel Raposo Acevero • A
urritxa • Ander Bergara Sautua • Lorena Díaz Pic
ga Aberasturi • Izaskun Moyua Pinillos • Amaya Plaza Ba
on • Mª Concepción Barrios Hidalgo • Itziar Bengoa Iturritxa • A
• Ana Maria Lopez Urberuaga • Miren Arantza Madariaga Aberasturi • Iz
lberdi Zubía • Socorro Alvarez Fernández • Lola Arizti Bayón • Mª Concepción
az Mujika • Pilar Lasso Sevilla • Xabier Lazcoz Zabaleta • Ana Maria Lopez Urberuaga • M
sa Santamaria Zarain • Ana Agirre Saez de Egilaz • Ana Alberdi Zubía • Socorro Alvarez Fernández •
es Gonzalez Amo • Ana Idirin García Vicuña • Iñaki Imaz Mujika •Pilar Lasso Sevilla • Xabier Lazcoz Zabaleta • Ana
Rodríguez Abad • Mª Carmen Ruiz Butrón • Mª Teresa Santamaria Zarain • Ana Agirre Saez de Egilaz • Ana Alberdi Zubía • Socorro

villa • Xabier Lazcoz Zabaleta • Ana Mari
girre Saez de Egilaz • Ana Alberdi Zubí
rcía Vicuña • Iñaki Imaz Mujika • Pila
iz Butrón • Mª Teresa Santamaria
egi • Mª Angeles Gonzalez A
evero • Ángel Rodrígue
Díaz Picaza •

Picaza • Miren Izaskun Fernandez Otegi • Mª Angeles Gonzalez Amo • Ana Idirin García Vicuña • Iñaki Imaz Mujika • Pilar Lasso Sevilla • Xabier Lazcoz Zabale
Barruetabeña • Raquel Raposo Acevero • Ángel Rodríguez Abad • Mª Carmen Ruiz Butrón • Mª Teresa Santamaria Zarain • Ana Agirre Saez de Egilaz • A
a • Ander Bergara Sautua • Lorena Díaz Picaza • Miren Izaskun Fernandez Otegi • Mª Angeles Gonzalez Amo • Ana Idirin García Vicuña • Iñaki Imaz
skun Moyua Pinillos • Amaya Plaza Barruetabeña • Raquel Raposo Acevero • Ángel Rodríguez Abad • Mª Carmen Ruiz Butrón • Mª Teresa Sa
Barrios Hidalgo • Itziar Bengoa Iturritxa • Ander Bergara Sautua • Lorena Díaz Picaza • Miren Izaskun Fernandez Otegi • Mª Angeles Go
a • Miren Arantza Madariaga Aberasturi • Izaskun Moyua Pinillos • Amaya Plaza Barruetabeña • Raquel Raposo Acevero • Ángel
rez Fernández • Lola Arizti Bayón • Mª Concepción Barrios Hidalgo • Itziar Bengoa Iturritxa • Ander Bergara Sautua • Lorena
Xabier Lazcoz Zabaleta • Ana Maria Lopez Urberuaga • Miren Arantza Madariaga Aberasturi • Izaskun Moyua Pinillos • An
Saez de Egilaz • Ana Alberdi Zubía • Socorro Alvarez Fernández • Lola Arizti Bayón • Mª Concepción Barrios Hidalg
rcía Vicuña • Iñaki Imaz Mujika • Pilar Lasso Sevilla • Xabier Lazcoz Zabaleta • Ana Maria Lopez Urberuaga • Miren A
trón • Mª Teresa Santamaria Zarain • Ana Agirre Saez de Egilaz • Ana Alberdi Zubía • Socorro Alvarez Fernánd
gi • Mª Angeles Gonzalez Amo • Ana Idirin García Vicuña • Iñaki Imaz Mujika • Pilar Lasso Sevilla • Xabier La
ro • Ángel Rodríguez Abad • Mª Carmen Ruiz Butrón • Mª Teresa Santamaria Zarain • Ana Agirre Saez d
ena Díaz Picaza • Miren Izaskun Fernandez Otegi • Mª Angeles Gonzalez Amo • Ana Idirin García Vicu
maya Plaza Barruetabeña • Raquel Raposo Acevero • Ángel Rodríguez Abad • Mª Carmen Ruiz Butr
ar Bengoa Iturritxa • Ander Bergara Sautua •Lorena Díaz Picaza • Miren Izaskun Fernandez Otegi •
adariaga Aberasturi • Izaskun Moyua Pinillos •Amaya Plaza Barruetabeña • Raquel Raposo Ac
Arizti Bayón • Mª Concepción Barrios Hidalgo • Itziar Bengoa Iturritxa • Ander Bergara Sautu
leta • Ana Maria Lopez Urberuaga • Miren Arantza Madariaga Aberasturi • Izaskun Moyua P
na Alberdi Zubía • Socorro Alvarez Fernández • Lola Arizti Bayón • Mª Concepción Barrio

Título: *Izenburua:*	Memoria. Emakunde 2007 Txostena. Emakunde 2007
Edita: *Egilea:*	Emakunde - Instituto Vasco de la Mujer Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundea Manuel Iradier, 36 01005 VITORIA-GASTEIZ Tfno./Tfnoa.: 945.01.67.00 Fax/Faxa: 945.01.67.01 E-mail: emakunde@ej-gv.es www.emakunde.es
Diseño y Elaboración: *Diseinua eta Lanketa:*	Emakunde - Instituto Vasco de la Mujer Emakunde - Emakumearen Euskal Erakundea
	© Administración de la C.A. de Euskadi Euskal AEko Administrazioa
Tirada/*Ale-kopurua:*	1.500 ejemplares/ale kop. IV-2008
Fotomecánica y Fotocomposición: *Fotomekanika eta Fotokonposaketa:*	Rali, S.A. Bilbao
Impresión y Encuadernación: *Inprimaketa eta Koadernaketa:*	Rali, S.A. Bilbao
Depósito Legal/*Lege-gordailua:*	BI-1605-08

PAPERA EKOLOGIKOA
PAPEL ECOLÓGICO

Presentación

IZASKUN
MOYUA
PINILLOS
Directora

MIREN ARANTZA
MADARIAGA
ABERASTURI
Secretaria General

Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer elabora todos los años su *Plan Anual de Actuación* y su correspondiente *Memoria de Ejecución*. Este año, con el objetivo de dar a conocer sus actividades así como su propia estructura y funcionamiento, se ha elaborado la presente publicación bajo el título *"Memoria de Actuación de Emakunde. 2007".*

En esta *Memoria*, se recopilan las actuaciones principales que ha diseñado, impulsado y promovido Emakunde en cumplimiento del correspondiente *Plan Anual de Actuación. Éste, se elabora a partir de las líneas de intervención y directrices del Plan General de Igualdad para las Mujeres y Hombres que, en cumplimiento de la Ley 4/2005 aprueba el Gobierno Vasco para cada Legislatura.*

Emakunde, en cumplimiento de estos mandatos, ha elaborado un documento programático que incluía, por una parte, los objetivos y líneas principales de actuación del Instituto para la presente legislatura y, por otra, el *Plan Anual de Actividades* previsto para el año 2007. En la presente Memoria de Actuación, Emakunde resume sus actuaciones a lo largo del año en ejecución de mencionado Plan Anual.

El Plan de Actuación de Emakunde para la presente Legislatura respondía, por una parte, al cumplimiento de las funciones que la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres y el Decreto 214/2006 le atribuyen y, por otra, al cumplimiento de los compromisos derivados del IV Plan de Igualdad para las Mujeres y los Hombres. El hecho de que Emakunde sea el organismo de impulso, asesoramiento, planificación y evaluación de las políticas de igualdad y de que el IV Plan sea un documento de directrices establecido con el objeto de priorizar y concretar procesos de cumplimiento de los contenidos de la Ley deriva, lógicamente, en que ambas líneas de actuación se superpongan en su ejecución y gestión cotidiana.

Por otra parte, el IV Plan incluye un apartado en el que bajo la denominación *"Medidas para la implantación del plan"* recoge las estructuras de impulso y coordinación de las políticas de Igualdad en los tres niveles de la Administración Vasca. Dado el carácter promotor y coordinador que la Ley atribuye a estas estructuras su impulso así como el establecimiento de criterios para su creación y funcionamiento es una prioridad de Emakunde en esta primera legislatura posterior a la aprobación de la Ley para la Igualdad.

Aurkezpena

IZASKUN
MOYUA
PINILLOS
Zuzendaria

MIREN ARANTZA
MADARIAGA
ABERASTURI
Idazkari Nagusia

Emakundek, Emakumearen Euskal Erakundeak, urtero idazten du urteko ekintza plana, baita horri dagokion exekuzio memoria ere. Aurten, Emakundek egindako jarduerak eta bere egitura eta funtzionamendua ezagutarazteko, eskuartean daukazun dokumentua eratu dugu; hots, *"Emakunderen 2007ko Jarduera Memoria"*.

Memoria honetan, planean aurreikusitakoa betetzeko, Emakundek diseinatutako, sustatutako eta antolatutako ekintza nagusiak ageri dira. Plan hori Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Plan Orokorraren esku-hartze ildo nagusietan eta jarraibideetan oinarrituta eratzen da, Eusko Jaurlaritzak legealdi bakoitzerako onartzen duen 4/2005 Legeak dioenari jarraiki.

Emakundek, agindu horiek betez, dokumentu bat sortu du; dokumentuak, alde batetik oraingo legealdi honetan erakundeak izango dituen helburu eta jardueren ildo nagusiak jasotzen ditu, eta bestetik, 2007. urterako aurreikusitako ekintzen plangintza zehatza. Jarduera memoria honetan, aipatutako urterako jarduera programa betetzeko Emakundek egindako jarduera guztiak laburbiltzen dira.

Legealdi honetako Erakundearen Jardueren Planak erantzuten dio, alde batetik, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunaren 4/2005 Legeak eta 214/2006 Dekretuak ezartzen dizkion betebeharren betetzeari, eta, bestetik, EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Planetik datozen konpromisoak betetzeari. Emakunde berdintasun politikak bultzatu, aholkatu, planifikatu, antolatu eta ebaluatzen dituen erakundea izateak eta IV. Plana Legearen edukiak betetzeko prozesuak zehaztu eta lehenesteko helburuarekin ezarritako jarraibideen dokumentua izateak, jardunbide biak eguneroko kudeaketa eta gauzatzean gainezartzea dakar, logikoa denez.

Bestalde, IV. Planak *"Plana ezartzeko neurriak"* izena duen atal bat dauka eta Euskal Administrazioaren hiru mailetan berdintasun politikak bultzatzeko eta koordinatzeko egiturak biltzen ditu. Legeak egitura horiei ematen dien izaera bultzatzaile eta koordinatzailea dela-eta, hura bultzatzea eta hura sortzeko eta funtzionatzeko irizpideak ezartzea lehentasuna da Emakunderentzat, Berdintasun Legea onartu ondorengo lehen legegintzaldi honetan.

El IV Plan para la igualdad de mujeres y hombres establece los organismos implicados en el desarrollo de cada uno de los objetivos que plantea. Así, atribuye a Emakunde responsabilidad en el logro de diversos objetivos, clasificados en tres grandes áreas de actuación:

— En el área de Medidas Generales para la Igualdad.

— En el área de Trabajo. Con programas de empoderamiento y de conciliación y corresponsabilidad.

— En el área de Inclusión Social. Con programas contra la violencia a las mujeres.

El plan de acción sobre las líneas y acciones principales para la presente legislatura y el plan de trabajo de Emakunde para el año 2007 se presentaron bajo una estructura que permitía relacionar la actuación con las diversas funciones del Instituto y su implicación en el desarrollo del *IV Plan.* La *Memoria de Actuación* que ahora se presenta sigue esta misma estructura, lo que presenta otra novedad con respecto a las anteriores memorias de emakunde que desarrollaban el anterior III Plan.

Emakunde desea testimoniar su agradecimiento a todas aquellas personas que con su contribución han hecho posible esta *Memoria de Actuación* que, a buen seguro, posibilitará el conocimiento de las iniciativas llevadas a cabo por el Instituto para implicar a todas las Administraciones Públicas Vascas y afectar de modo transversal a todos los sectores de nuestra sociedad en la consecución de la Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres.

Vitoria-Gasteiz, abril de 2008

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako IV. Planak azaltzen dituen helburu bakoitzaren garapenean parte hartzen duten erakundeak ezartzen ditu. Hartara, Emakunderi ematen zaio hiru jarduera alor handietan sailkatutako helburuak lortzeko erantzunkizuna:

- Berdintasunerako Neurri Orokorren alorrean:

- Lanaren atalean. Jabekuntza, uztartze eta koerantzunkizun programekin.

- Gizarteratzeko alorrean.Emakumeen aurkako indarkeriaren kontrako programekin.

Legealdi honetarako ildo eta ekintza nagusien jardueren planak eta 2007rako Emakunderen lan programak egitura zehatza zuten; hots, erakundearen funtzioak jarduerekin lotzea, eta IV. plana garatzean bere inplikazioa ikustea erraztea. Hemen aurkezten den Jarduera Memoriak egitura bera dauka, eta, III. Planeko aurreko memoriekin alderatuz gero, horrek beste berrikuntza bat dakar.

Emakundek eskerrak ematen dizkie *Jarduera Memoria* posible egin duten pertsona guztiei; memoria honek, zalantzarik gabe, emakumeek eta gizonek aukera berdintasuna izaten lagunduko du, baita erakunde honek euskal administrazio publiko guztiak inplikatzeko eta gure gizarteko sektore guztietan eragiteko antolatutako ekintzak ezagutarazteko ere.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirila

Índice

I. **Líneas de actuación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer en la Ejecución del *"IV PLAN PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN LA C.A.P.V. DIRECTRICES VIII LEGISLATURA"*** 10

El Consejo de Dirección 10

Comparecencias Parlamentarias 14

Comisión Interdepartamental y Comisión Interinstitucional 16

Coordinación institucional con la Defensoría 22

Participación en diferentes órganos 22

Relaciones con el Exterior: Estado e Internacional 24

II. MAINSTREAMING DE GÉNERO 38

Medidas Generales 38

Asesoramiento 40

Formación 52

Programas y Acciones 62

Programas Europeos 82

Políticas de Igualdad 82

Informes 92

Estudios 96

Centro de Documentación de Emakunde 102

Sensibilización 110

III. VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES 132

Medidas Generales 132

Inclusión Social 138

IV. EMPODERAMIENTO 142

Medidas Generales 142

Trabajo 152

ANEXO I. "CIFRAS SOBRE LA SITUACIÓN DE MUJERES Y HOMBRES EN LA C.A.P.V. AÑO 2006" 158

ANEXO II. "MEMORIA DE ACTUACIÓN DE LOS PODERES PÚBLICOS EN EJECUCIÓN DEL IV PLAN PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN LA C.A.P.V. AÑO 2006" 176

Aurkibidea

I. Emakunderen (Emakumearen Euskal Erakundea) jarduera ildoak, *"GIZONEN ETA EMAKUMEEN ARTEKO BERDINTASUNAREN ALDEKO IV. PLANA GAUZATZEKO. VIII. LEGEALDIKO JARRAIBIDEAK"* 11

Zuzendaritza Kontseilua. 11

Agerraldiak Legebiltzarrean 15

Sail Arteko Batzordea eta Erakunde Arteko Batzordea 17

Erakunde koordinazioa Defentsa Erakundearekin 23

Hainbat erakundetan parte hartzea 23

Harremanak kanpoaldearekin: estatua eta nazioartea 25

II. GENEROAREN MAINSTREAMINGA 39

Neurri orokorrak 39

Aholkularitza 41

Trebakuntza 53

Programak eta ekintzak 63

Europako programak 83

Berdintasun politikak 83

Txostenak 93

Azterlanak 97

Emakunderen Dokumentazio Zentroa 103

Sentsibilizazioa 111

III. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA 133

Neurri orokorrak 133

Gizarteratzea 139

IV. JABEKUNTZA 143

Neurri orokorrak 143

Lana 153

I ERANSKINA. "Euskadiko Emakumeen eta Gizonen egoerari buruzko 2006ko zifrak" 159

II ERANSKINA. "Botere Publikoek Gizonen eta Emakumeen arteko Berdintasunaren aldeko IV. Planarekin lotutako Jardueren Memoriaren laburpena. 2006. urtea". 177

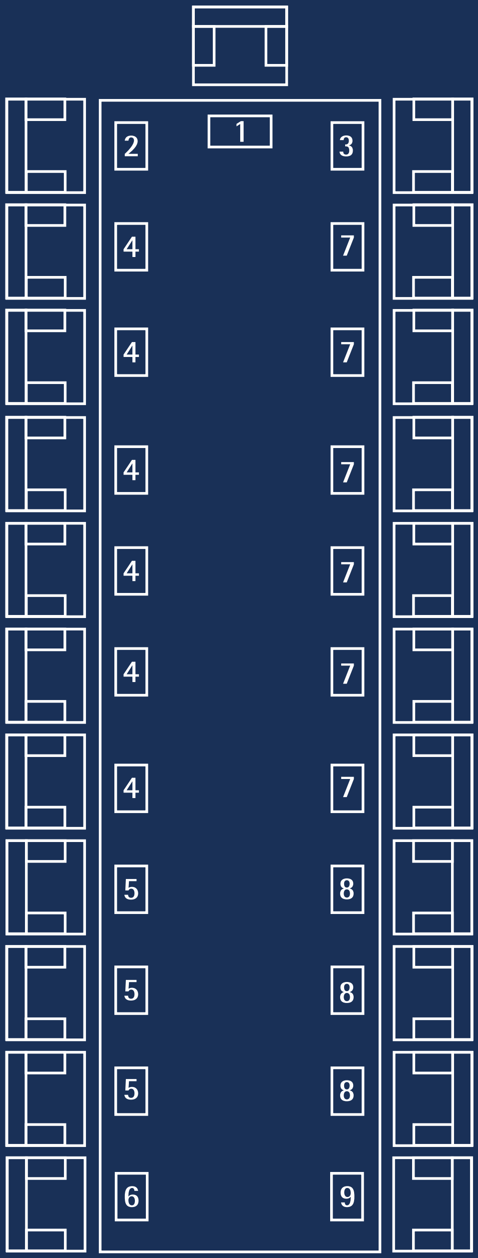
I. Líneas de actuación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer en la Ejecución del *"IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la C.A.P.V. Directrices VIII Legislatura"*

Consejo de Dirección

En su calidad de órgano máximo de decisión del Instituto, el Consejo de Dirección de Emakunde, ve y aprueba tanto el propio documento programático como la actividad normativa del Instituto así como otras actuaciones y sus resultados.

El Consejo de Dirección del Instituto mantuvo una reunión extraordinaria, en calidad de Jurado del *Premio Emakunde 2006*, el día 7 de Febrero. En la misma se decidió conceder el premio, a título póstumo a Mª José Urruzola Zabalza. La candidatura, presentada por el Colectivo Lanbroa, concitó la unanimidad del Jurado en su decisión al considerar la trayectoria tanto en el ámbito profesional como en el social y político desarrollado por la candidata.

Gráfico 1. Composición del Consejo de Dirección de Emakunde y Estructura de Emakunde.



Emakundeko egitura
Estructura de Emakunde

Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaritzari atxikitako erakunde autonomoa da Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea.

Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, es un Organismo Autónomo adscrito a la Presidencia del Gobierno Vasco.

El Consejo de Dirección es el órgano de tutela y control de Emakunde.

I. Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen jarduera ildoak *"Gizonen eta Emakumeen arteko Berdintasunaren aldeko IV. Plana gauzatzeko. VIII. Legealdiko jarraibideak"*

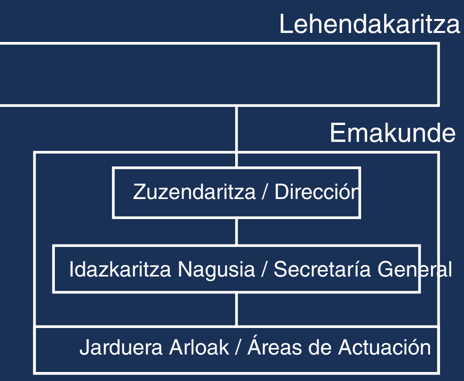
Zuzendaritza Kontseilua

Erakundearen erabakiak hartzeko organo gorena den aldetik, Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak onetsi egiten ditu, bai dokumentu programatiko bera, bai Institutuko arau jarduera, baita beste hainbat jarduera eta haien emaitzak ere.

Institutuko Zuzendaritza Kontseiluak ezohiko bilera izan zuen otsailaren 7an, *Emakunde 2006 sariaren* epaimahaia den aldetik. Bilera horretan, saria M. Jose Urruzola Zabalza zenari ematea erabaki zen. Hautagaitza Lanbroa taldeak aurkeztu zuen, eta epaihamaikide guztiek aho batez onartu zuten, Urrozolak eremu profesionalean, gizarte eremuan eta eremu politikoan egindako ibilbidea kontuan harturik.

1. Grafikoa. Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluaren osaketa eta Emakunderen egitura.

1. Lehendakaria
   Lehendakari
2. Emakundeko Zuzendaria
   Directora de Emakunde
3. Emakundeko Idazkari Nagusia
   Secretaria General de Emakunde
4. Eusko Jaurlaritzako Sailak
   Departamentos del Gobierno Vasco
5. Foru Aldundiak
   Diputaciones Forales
6. Eusko Legebiltzarreko Emakumeen eta Gazteen Batzordea
   Comisión de Mujer y Juventud del Parlamento Vasco
7. Eusko Legebiltzarrak zuzenean izendatuta
   Por nombramiento directo del Parlamento Vasc
8. Udalak
   Municipios
9. Aholku-Batzordeko ordezkaria
   Representante de la Comisión Consultiva



Zuzendaritza Kontseilua da Emakunderen tutoretzako eta kontroleko organoa.

El Consejo en su primera reunión ordinaria, celebrada el día 25 de abril:

– Aprobó el proyecto de Decreto de Unidades Administrativas encargadas del impulso y coordinación de las políticas de igualdad en los Departamentos del Gobierno Vasco, así como en sus organismos autónomos y entes públicos.

– Aprobó la Memoria Anual de Emakunde 2006.

– Conoció las propuestas de Resolución relativas a la concesión de subvenciones (a las Asociaciones de Mujeres y Fundaciones; a Ayuntamientos y entidades supramunicipales de carácter territorial de la C.A.P.V., destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos y/o elaboración y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres; a proyectos de investigación, a acciones piloto en materia de igualdad de mujeres y hombres y a la publicación de investigaciones y/o acciones piloto en el ámbito de las políticas de igualdad y a empresas y entidades para la contratación de una consultora homologada para la realización de un diagnóstico sobre la igualdad de mujeres y hombres y un plan para la igualdad para el año 2007) y al Premio Emakunde 2007

– Conoció el Plan General de Actuación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer para la VIII Legislatura y su Plan Específico de Actuación para el año 2007.

– Conoció, también, el estado de situación del desarrollo de la Ley 4/2005 para la Igualdad de mujeres y Hombres.

El Consejo, celebró su segunda reunión ordinaria el 15 de octubre en la que:

– Aprobó el *Informe sobre la Situación de las Mujeres y los Hombres en Euskadi* correspondiente al año 2006. (en el Anexo I se recoge el resumen presentado ante el Consejo).

Kontseiluak, bere ohiko lehen bilera, apirilaren 25ean:

– Eusko Jaurlaritzako sailetan, bere organismo autonomoetan eta erakunde publikoetan, berdintasunerako politikak sustatzeaz eta koordinatzeaz arduratzen diren administrazio unitateen dekretu proiektua onartu zuen.

– Emakunderen 2006ko urteko memoria onartu zuen.

– Dirulaguntzak ematearekin lotutako Ebazpenen proposamenak ezagutu zituen (emakumeen elkarteentzat eta fundazioentzat; diagnostikoak egiteko eta/edo emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak gauzatzeko eta egokitzeko laguntza teknikoa emateko, udalei eta udalaz gaineko erakundeentzat; emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko ikerketa proiektuentzat eta ekintza pilotuentzat; berdintasun politiken arloan egindako ikerlanen argitalpenaretzat edo gai horren inguruko ekintza pilotoentzat; eta gizonen eta emakumeen arteko berdintasunari buruzko diagnostiko bat eta 2007rako berdintasun plan bat egiteko aholkularitza zerbitzu homologatuak kontratatu dituzten enpresentzat eta erakundeentzat), baita Emakune 2007 sariarekin lotutako ebazpenak ere.

– Emakundek VIII. Legealdirako prestatu duen Jarduera Plan Orokorra ezagutu zuen, baita 2007rako Berariazko Jarduera Plana ere.

– Horrez gain, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako 4/2005 Legearen garapen egoeraren berri ere izan zuen.

Kontseiluak ohiko bigarren bilera egin zuen urriaren 15ean, eta, bertan:

– *Euskadiko Emakumeen eta Gizonen egoerari buruzko 2006ko Txostena* onartu zuen. (I. eranskinean Kontseiluari aurkeztutako laburpena aurkezten da).

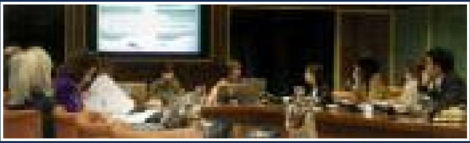
— Aprobó, también, la *Memoria de Actuación de los Poderes Públicos en Ejecución del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres, 2006*. (en Anexo II se recoge el resumen presentado ante el Consejo).

— Aprobó el Segundo Borrador del *Anteproyecto de Ley de Creación del Consejo Vasco de las Mujeres para la Igualdad.*

Finalmente el Consejo se reunió de nuevo, en calidad de Jurado del *Premio Emakunde 2007*, el día 22 de noviembre.

— Tras analizar las ocho candidaturas presentadas el Jurado decide, por unanimidad, premiar a la Asociación de Mujeres BAGABILTZA de Bizkaia, en consideración a su larga y rica trayectoria en la formación de mujeres, siempre ligada al empoderamiento económico de éstas así como a su incorporación al trabajo conjunto con los Municipios en el ámbito del empleo y lo que ello demuestra de la capacidad de adaptación y adecuación de su labor a las nuevas necesidades y estrategias de intervención.

Comparecencias Parlamentarias



El 8 de febrero, la Directora de Emakunde, Izaskun Moyua, presentó ante la Comisión de Mujer y Juventud del Parlamento Vasco el *Informe de Evaluación Inicial sobre la Implementación de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres*. El objetivo del informe es poder visualizar cuál era la situación de partida de la Administración pública vasca en algunos aspectos regulados en la *Ley para la Igualdad*, en el momento de su aprobación, en febrero de 2005, y contar con datos que servirán como elementos de análisis y comparación de cara a las mediciones previstas en el 2008 y en el 2010, de manera que puedan ir detectándose los avances y/o dificultades en cuanto a la aplicación de la ley. Está previsto realizar tres mediciones durante los cinco primeros años de vigencia de la misma: La primera medición, correspondiente al segundo trimestre de 2005; la segunda, al segundo trimestre de 2008; y la tercera, al segundo trimestre de 2010.

Una nueva comparecencia de la Directora de Emakunde ante la Comisión de Mujer y Juventud del Parlamento Vas-

— *Horrez gain, Botere Publikoek Gizonen eta Emakumeen arteko Berdintasunaren aldeko IV. Planarekin lotutako (2006) Jardueren Memoria* ere onartu zuen. (II. eranskinean Kontseiluari aurkeztutako laburpena aurkezten da.)

— Berdintasunerako Emakumeen Euskal Kontseilua sortzen duen legearen aurreproiektuaren lehen zirriborroa onartu zuen.

Azkenik, beste bilera bat egin zuen azaroaren 22an, 2007ko Emakunde sariaren epaimahai gisa.

— Aurkeztutako zortzi hautagaitzat aztertu ondoren, epaimahiak aho batez erabaki zuen saria BAGABILTZA emakumeen elkarteari ematea, emakumeen prestakuntzan egindako ibilbidea luze eta aberatsagatik. Elkarte horren lanak beti izan du lotura estua emakumeen jabekuntza ekonomikoarekin, baita enpleguaren esparruan udalerriekin batera egindako lanagatik ere. Horrek guztiak argi erakusten du elkarte horrek behar eta esku-hartzeko estrategia berrietara egokitzeko eta moldatzeko duen gaitasuna.

Agerraldiak Legebiltzarrean

Otsailaren 8an, Izaskun Moiua Emakundeko zuzendariak *Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Legea Ezartzeari buruzko hasierako Ebaluazio Txostena* aurkeztu zuen Eusko Legebiltzarreko Emakumeen eta Gazteen Batzordean. Txostenaren helburua da aztertzea zein zen euskal administrazio publikoaren hasierako egoera *Berdintasunera Legean* arautútako zenbait alderdiri dagokienez, legea 2005eko otsailean onartu zenean. Horrez gain, txosten horren bidez aztertzeko eta elkarren artean alderatzeko hainbat datu aurkezten ditu, 2008rako eta 2010erako aurreikusitako neurketei begira; horrela, legearen aplikazioan zer nolako aurrerapausoak eta/edo zailtasunak sortzen ari diren hauteman ahal izango da. Legea indarrean den lehen bost urteetan hiru neurketa daude aurreikusita: Lehenbizikoa 2005eko bigarren hiruhilekoan egin zen; bigarrena, berriz, 2008ko bigarren hiruhilekoan; eta, hirugarrena, 2010ko bigarren hiruhilekoan.

Emakundeko zuzendaria 2007ko irailaren 20an bildu zen berriz Emakumeen eta Gazteen Batzordearekin, Legebiltza-

co se produjo el 20 de septiembre de 2007 con el fin de presentar, ante los Grupos Parlamentarios, el *Informe de Evaluación de los Servicios Sociales en materia de Maltrato Doméstico contra las Mujeres.* Éste es el resultado de una evaluación exploratoria y diagnóstica en el terreno de los Servicios Sociales en relación con el Maltrato Doméstico y responde a un mandato expreso de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Se trata de comprender y valorar más correctamente el funcionamiento de los Servicios Sociales y su eficacia en esta materia.

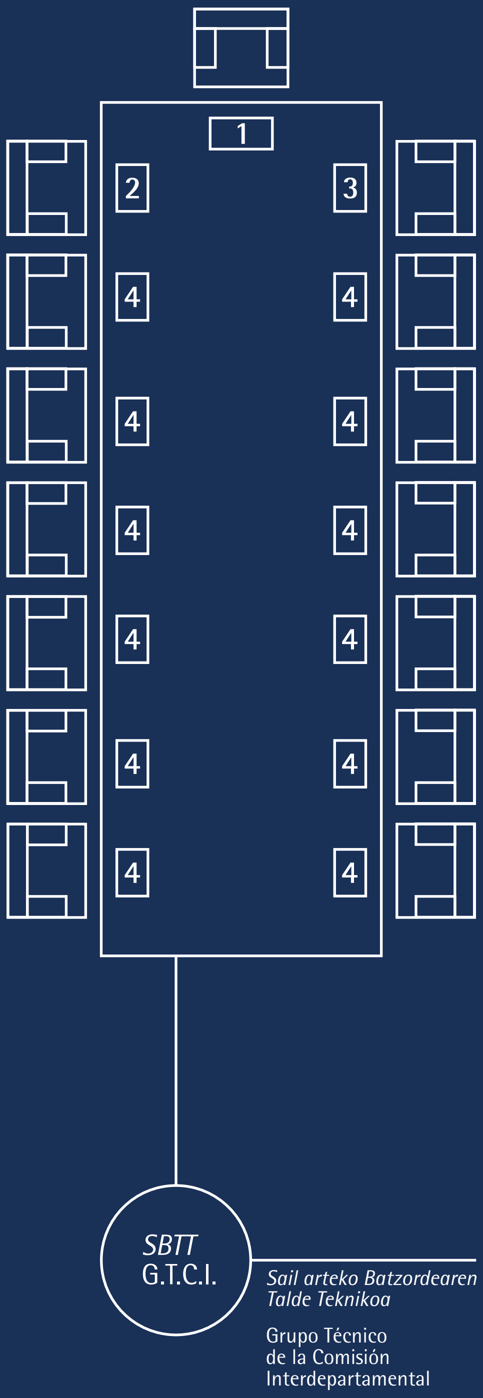
Así mismo, el 19 de noviembre, la Directora de Emakunde compareció de nuevo para la presentar: el informe *Cifras sobre la Situación de Mujeres y Hombres en Euskadi en 2006*, la *Memoria de Actuación de los Poderes Públicos en el 2006, en ejecución del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres* y el informe sobre las *Consecuencias del Cuidado. Estrategias de Conciliación en la Vida Cotidiana de las Mujeres y los Hombres de la C.A.P.V.*

Comisión Interdepartamental y Comisión Interinstitucional

Emakunde también se ha encargado del impulso y coordinación de los cometidos de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres y de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, así como el impulso de las medidas de coordinación necesarias entre los diversos Poderes Públicos de nuestra Comunidad Autónoma con relación a los programas que tengan incidencia en la situación de las mujeres y en la igualdad de mujeres y hombres.

La Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, aprobada y regulada por *Decreto 5/2007*, de 16 de enero, se constituye como órgano de coordinación de las políticas y programas, que en materia de igualdad de mujeres y hombres, desarrollen la Administración Autonómica, Foral y Local. Para la puesta en marcha de la misma, se ha nombrado a sus integrantes y se han designado a las personas que formarán el *Grupo Técnico Interinstitucional (GTI).* Con fecha de 23 de marzo de 2007 se constituyó la *Comisión Interinstitucional*, y se procedió al nombramiento del *Grupo Técnico Interinstitucional.*

Gráfico 2. Composición de la Comisión Interdepartamental.



2. Grafikoa. Sail Arteko Batzordearen osaketa.

1. *Lehendakaria*
   Lehendakari
2. *Emakundeko Zuzendaria*
   Directora de Emakunde
3. *Emakundeko Idazkari Nagusia*
   Secretaria General de Emakunde
4. *Eusko Jaurlaritzako Sailak*
   Departamentos del Gobierno Vasco

Sail arteko Batzordea da Emakunderen eta Eusko Jaurlaritzako sailen nahiz sail horiei atxikitako erakunde autonomoen arteko koordinazio eta komunikazio organoa.

La Comisión Interdepartamental es el órgano de coordinación e intercomunicación entre el Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y los distintos Departamentos del Gobierno Vasco y Organismos Autónomos a ellos adscritos.

rreko Taldeei *Emakumeen kontrako etxeko tratu txarrekin lotutako gizarte zerbitzuen ebaluazio txostena* aurkezteko. Txosten hori etxeko tratu txarrekin lotutako gizarte zerbitzuen ebaluazio diagnostikoa da, eta Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako 4/2005 Legeak espresuki hala aginduta egin da. Txostenaren helburua gizarte zerbitzuek gai horren inguruan duten funtzionamendua eta eraginkortasuna hobeto ulertzea eta baloratzea da.

Halaber, azaroaren 19an, Emakundeko zuzendaria berriz bildu zen Batzordearekin honako hauek aurkezteko: *Euskadiko Emakumeen eta Gizonen egoerari buruzko 2006ko zifrak* txostena; *Botere Publikoek Gizonen eta Emakumeen arteko Berdintasunaren aldeko IV. Planarekin lotutako (2006) Jardueren Memoria; eta Zaintzaren Ondorioei buruzko txostena.EAEko gizon-emakumeen eguneroko bizitza uztartzeko estrategiak.*

Sail Arteko Batzordea eta Erakunde Arteko Batzordea

Emakundek bere gain hartu du Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Sail Arteko Batzordearen eta Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Erakunde Batzordearen helburuen sustapena eta koordinazioa, baita gure autonomia erkidegoko botere publikoen artean emakumeen egoerarekin eta berdintasunarekin lotutako programetan beharrezkoak diren koordinazio neurrien sustapena ere.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundeen Arteko Batzordea, bestalde, urtarrilaren 16ko 5/2007 Dekretuak arautzen du, eta foru eta toki administrazioek emakumeen eta gizonen berdintasun esparruan garatzen dituzten politikak eta programak koordinatzeko organoa da. Batzorde hori abiarazteko, batzordeko kideak eta Erakunde Arteko Talde Teknikoa (ETK) osatuko duten pertsonak izendatu dira.2007ko martxoaren 23an Erakunde Arteko Batzordea eratu eta Erakunde Arteko Talde Teknikoa izendatu zen.

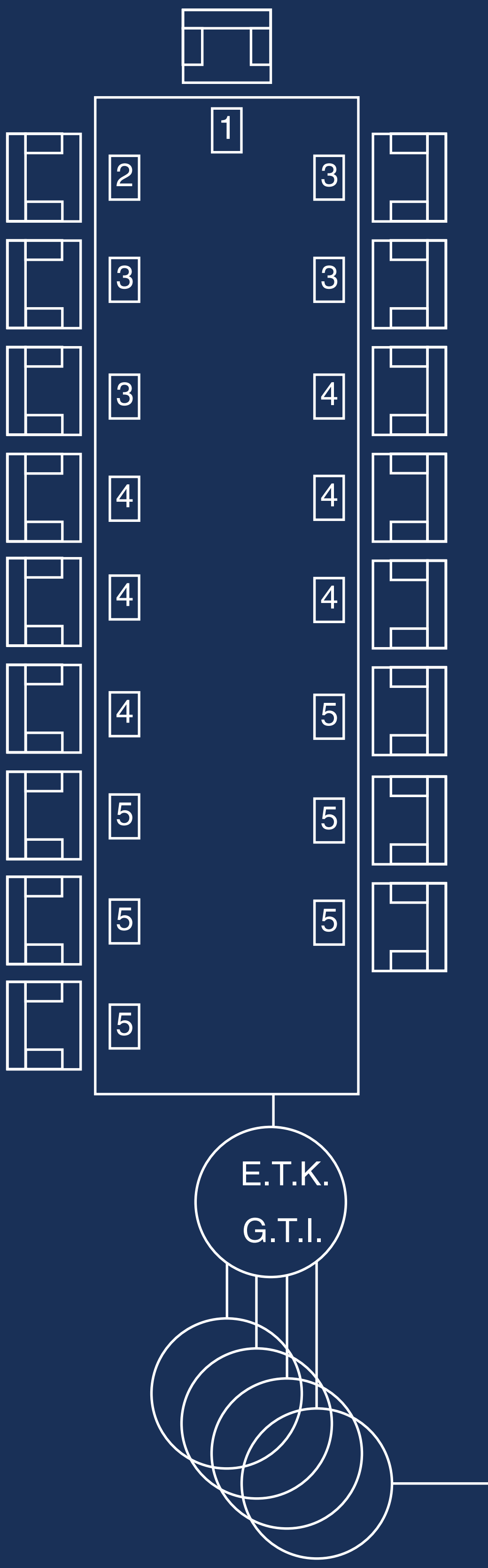
En desarrollo del artículo 45 de la *Ley 4/2005*, durante 2007, la *Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres* ha centrado su labor en los trabajos preparatorios para la creación de un fondo de garantía para situaciones de impago de pensiones compensatorias o alimenticias fijadas en convenio judicialmente aprobado o resolución judicial en los casos de nulidad matrimonial, separación legal, divorcio, extinción de la pareja de hecho por ruptura, o proceso de filiación o de alimentos.

En la sesión de 23 de marzo de 2007 de la *Comisión Interinstitucional* se acordó encomendar a Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, en tanto que Organismo encargado de la gestión administrativa de la *Comisión*, la realización de un primer borrador de norma reguladora del *Fondo de Garantía*, previo análisis de la incidencia de la Legislación Estatal en la materia, de las normas competenciales aplicables, así como de las dimensiones del problema en nuestra Comunidad de manera que se pueda realizar una estimación del coste económico de su implantación. Todo ello con el fin de que, una vez elaborado el borrador, pueda ser estudiado y enriquecido por el *Grupo Técnico Interinstitucional* y posteriormente presentado ante la *Comisión* como paso previo a su tramitación administrativa. En el seno de la Comisión Interinstitucional, se ha organizado un Grupo de Trabajo para trabajar en la creación y puesta en marcha del Fondo de Garantía por Impago de Pensiones, así como de complementos para las Pensiones de Viudedad más bajas.

En la sesión de 19 de diciembre de 2007 de la *Comisión Interinstitucional,* Emakunde ha presentado el referido *Informe* que tiene por objeto dar a conocer el resultado del análisis realizado por el Instituto y una serie de propuestas para la configuración del Fondo de Garantía en la C.A.P.V.

La *Comisión de Seguimiento*, en su sesión del 19-12-07, ha encargado al *GTI* que aborde la cuestión de la coordinación interinstitucional en materia de subvenciones para el desarrollo de políticas de igualdad dirigidas a distintas entidades, entre ellas a Ayuntamientos y Asociaciones para el desarrollo de Programas de Igualdad.

Gráfico 3. Composición de la Comisión Interinstitucional.



3. Grafikoa. Sail Arteko Batzordearen osaketa.

1. Emakunde
   Emakunde
2. Emakunde
   Emakunde
3. Eusko Jaurlaritza
   Gobierno Vasco
4. Foru Aldundiak
   Diputaciones Forales
5. EUDEL

Desde este marco de colaboración Emakunde asesora, coordina y apoya las políticas forales de igualdad de oportunidades.

Asimismo, se mantienen reuniones periódicas de intercambio y cooperación con los y las profesionales con quienes ya existe interlocución e implicadas en el desarrollo de políticas de igualdad de oportunidades en el ámbito foral o local, sobre formas de poner en marcha planes integrales de acción positiva, siendo uno de los temas tratados el de la formación en igualdad de oportunidades del personal técnico de Ayuntamientos y Diputaciones y las posibilidades de abordarlo desde el establecimiento de acciones de formación de modo conjunto.

Lankidetza esparru horretatik, Emakundek aukera berdintasuneko foru politikei aholkua, koordinazioa, eta laguntza eskaintzen dizkie.

Era berean, ideiak eta esperientziak trukatzeko eta kooperatzeko bilerak egin dira, aldian-aldian, profesionalekin. Profesional horiekin jadanik bazegoen harremanik, eta aukera berdintasunaren aldeko politikak aurrera eramaten dihardute, foru edo toki esparruan. Bilera horietan, ekintza positiborako plan integralak abiarazteko moduak aztertu dira. Eta, besteak beste, gai hau landu da: udaletako eta aldundietako teknikariak aukera berdintasunaren arloan prestatzea, elkarrekin prestakuntza ekintzak ezarriz.

Lan Taldeak eta Elkarrizketa Teknikoak

Grupos de Trabajo e Interlocuciones Técnicas

4/2005 legearen 45. artikulua garatze aldera, 2007. urtean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde Arteko Batzordeak helburu jakin honi jarraitu dio: ezkontza deuseztasun, dibortzio, legezko banantze edo izatezko bikotearen amaitze kasuetan judizialki onartutako hitzarmen baten edo ebazpen judizial baten bidez finkatutako pentsio konpentsatzaile edo elikadura pentsioak ez ordaintzeagatiko berme funts bat sortzea.

Erakunde Arteko Batzordeak 2007ko martxoaren 23an egindako bileran adostu zuten Funts Bermearen arau erregulatzailearen lehen zirriborroa egiteko lana Emakunderi ematea, batzordearen administrazio kudeaketaren erakunde arduraduna den aldetik. Lehen zirriborro horren aurretik, zenbait alderdiren analisia egin behar zela ere adostu zen: hain zuzen, Estatuko Legediak aipatutako gaian zer-nolako eragina duen, gai horretan zer arau aplika daitezkeen eta erkidegoan arazoak zenbateko garrantzia duen. Horrekin guztiarekin, funtsa ezartzeak zenbateko kostu ekonomikoa izango duen aztertu nahi izan zuen batzordeak. Lehen zirriborroa egin ostean, Erakundeen Arteko Talde Teknikoak aztertu eta aberastu beharko du; jarraian, batzordearen aurrean aurkeztuko da administratiboki izapidetu aurretik. Erakunde Arteko Batzordearen barruan, aipatutako Berme Funtsa abiarazteko Lan Talde bat antolatu da.

Erakunde Arteko Batzordeak 2007ko abenduaren 19an egindako bileran, Emakundek aipatutako txostena aurkeztu zuen, institutuak egindako analisiaren emaitzak ezagutarazteko eta EAEn Berme Funtsa eratzeko zenbait proposamen egiteko helburuarekin.

Jarraipen Batzordeak, 2007ko abenduaren 19an egindako bileran, erakunde arteko koordinazioaren gaiari heltzeko eskatu zion ETTari, hainbat erakunderentzako berdintasun politiken garapenerako dirulaguntzen alorrean.

La estrategia de impulso, compleja y ampliamente utilizada en el pasado seguirá estando vigente en la actuación de Emakunde durante la presente Legislatura, si bien, tras la creación de la *Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres,* Emakunde dirige sus esfuerzos, principalmente, al apoyo de la labor de la citada *Comisión*, quien asumirá la tarea de la *Coordinación Interinstitucional* .

Fruto de esta estrategia de impulso es, entre otros, el *"Acuerdo Interinstitucional para la Mejora en la Atención a las Víctimas de Maltrato Doméstico y de Agresiones Sexuales"*.

Firmado, el 18 de octubre de 2001, por todas las Instituciones públicas implicadas en la materia cuyo objetivo final es mejorar la atención que se presta a las víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales, a través del establecimiento de unos protocolos de actuación de obligado cumplimiento para las y los profesionales implicados. Todo ello, en aras a garantizarles una protección integral: sanitaria, policial, judicial y social.

La gestión y el apoyo de las labores de las *Comisiones* derivadas de este *Acuerdo* seguirá siendo llevada a cabo desde Emakunde durante la presente Legislatura y, probablemente, en las siguientes ya que algunas de las instituciones firmantes del *Acuerdo* quedan fuera del ámbito de coordinación correspondiente a la *Comisión Interinstitucional* creada al amparo de la *Ley 4/2005*. Esta función encuentra, en este caso, una correspondencia diferente en el IV Plan.

Por otra parte, con fecha de 23 de marzo de 2007, se constituyó la *Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres.* Correspondiente a la actual Legislatura, está regulada por el *Decreto 261/2006*, de 26 de diciembre. En la misma sesión, se procedió al nombramiento del *Grupo Técnico Interdepartamental.*

A lo largo del 2007, Emakunde se ha encargado de la Organización, la preparación y el seguimiento de las reuniones ordinarias de la Comisión Interdepartamental.

Emakundek lehenago erabilitako tresna zabal eta konplexu hori erabiltzen jarraituko du legealdi honetan ere, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundeen Arteko Batzordea sortu ondoren Emakundek ekintza horiek moldatu beharko baditu ere; bere lana batzordea laguntzeari zuzendu beharko du, batez ere batzordeak hartuko baitu bere gain erakundeen arteko elkarlana koordinatzeko lana.

Estrategia horrek hainbat emaitza eman ditu: besteak beste, Etxeko Tratu Txarren eta Sexu Erasoen Biktimentzako Arreta Hobetzeko Erakunde Arteko Akordioa.

Hitzarmen hori gaiarekin zerikusia zuten erakunde publiko guztiek sinatu zuten 2001eko urriaren 18an. Hitzarmenaren azken helburua etxeko tratu txarrak eta eraso sexualak jasaten dituzten biktimei eskainitako laguntza hobetzea da, batez ere, parte hartzen duten profesionalek nahitaez bete behar dituzten ekintza-protokoloak ezarriz. Hori guztia, emakume horiei erabateko babes integrala bermatzeko: osasunaren arloko babesa, poliziaren babesa, babes judiziala eta gizarte babesa.

Hitzarmen horren ondorioz sortutako batzordeen lanen kudeaketa Emakunderen esku egongo da Legealdi honetan, baita, ziur asko, ondorengo legealdietan ere; izan ere, akordioa sinatu duten erakunde batzuk Erakunde Arteko Batzordeari dagokion koordinazio eremutik kanpo geratzen dira. Kasu honetan, eginkizun horrek elkarrekikotasun desberdina du IV. Planean.

Bestalde, 2007ko martxoaren 23an, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sail Arteko Batzordea sortu zen. Oraingo Legealdirako batzorde hori abenduaren 26ko 261/2006 Dekretuak arautzen du. Bilera berean, Sail Arteko Talde Teknikoa ere izendatu zen.

2007. urtean zehar, Emakundek bere gain hartu du Sail Arteko Batzordearen ohiko bilerak prestatzeko ardura.

Coordinación institucional con la Defensoría

A tenor de lo dispuesto en la *Ley 4/2005*, de 18 de febrero, para la *Igualdad de Mujeres y Hombres*, la Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres es el órgano de defensa de las ciudadanas y ciudadanos ante situaciones de discriminación por razón de sexo y de promoción del cumplimiento del principio de igualdad de trato de mujeres y hombres en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Defensoría es un órgano adscrito a Emakunde, aunque ejerce sus funciones con plena autonomía, sin sujeción a vínculo jerárquico alguno ni a instrucciones de ninguna clase.

Durante 2007, además de ejercer la función que el Reglamento de organización y funcionamiento de la Defensoría asigna a la Dirección de Emakunde de ser el órgano de relación de aquélla institución con la Administración de la Comunidad Autónoma, el Instituto ha participado en la elaboración de un protocolo que tiene por objeto articular la coordinación entre ambas instituciones en el cumplimiento de sus fines y en el ejercicio de sus funciones, con el fin de que pueda ser suscrito en el próximo ejercicio.

Este protocolo, pretende dar respuesta a los mandatos recogidos, tanto en el artículo 64.2.h de la Ley 4/2005, que encomienda a la Defensoría proponer mecanismos de coordinación con Emakunde, como en el artículo 20.3 del referido Reglamento que establece que ambas instituciones han de articular los mecanismos necesarios para la coordinación de sus actuaciones y la colaboración entre sí.

Participación en diferentes órganos

Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer participa en diferentes órganos a través de los que desarrolla, también, su función de promoción e impulso de la incorporación del enfoque de género en las cuestiones de competencia de los citados órganos. Son los siguientes:

– Comisión Interdepartamental de Publicidad.

– Comisión Interinstitucional de Familia.

– Comisión Interinstitucional del Plan de Salud.

Erakunde koordinazioa Defentsa Erakundearekin

Otsailaren 18ko Gizonen eta Emakumeen berdintasunerako 4/2005 Legean ezarritakoari jarraiki, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Defentsa Erakundearen helburua sexu arrazoiengatiko diskriminazio egoeretan herritarrak babestea eta EAEn emakumeen eta gizonen tratu berdintasuna sustatzea da.

Defentsa erakundea Emakunderi atxikita dago, baina autonomia osoz betetzen ditu dagozkion eginkizunak, inolako erakunderekin hierarkiazko loturarik gabe.

2007. urtean, defentsa erakundearen eta EAEko Administrazioaren arteko lotura erakundea izateaz gain, Emakundek bi erakunde horien arteko koordinazioa bultzatzeko protokolo bat egiten ere parte hartu du, hurrengo ekitaldirako prest egon dadin.

Protokolo horren helburua da 4/2005 Legearen 64.2. h artikuluan eta aipatutako araudiko 20.3. artikuluan jasotako aginduak betetzea: erregelamendu horrek finkatzen duenaren arabera, bi erakunde horiek beharrezko mekanismoak ezarri behar dituzte beren jarduerak koordinatzeko eta elkarlanean jarduteko.

Hainbat erakundeetan parte hartzea

Emakundek hainbat organotan hartzen du parte, eta horietan ere genero ikuspegia bultzatzeko bere eginkizuna gauzatzen du. Honakoak dira organo horiek:

– Publizitateari buruzko Sailarteko Batzordea.

– Erakunde Arteko Familia Batzordea.

– Osasun Planeko Erakunde Arteko Batzordea.

– Comisión Interdepartamental para la Inserción.

– Comisión Gestora del Fondo de Cooperación y Ayuda al Desarrollo/F.O.C.A.D.

– Consejo Asesor de Cooperación del Gobierno Vasco.

– Consejo Vasco de Bienestar Social.

– Consejo Asesor de Drogodependencias.

– Consejo para la Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano en el País Vasco.

– Comité de Seguimiento del Programa Operativo F.S.E. del País Vasco 2007-2013.

– Comité de Seguimiento del Programa Operativo FEDER del País Vasco 2007-2013.

– Comité de Seguimiento del Plan de Desarrollo Rural Sostenible de la Comunidad Autónoma del País Vasco (PDRS).

– Observatorio de la Administración de Justicia del Departamento de Justicia, Trabajo y Seguridad Social.

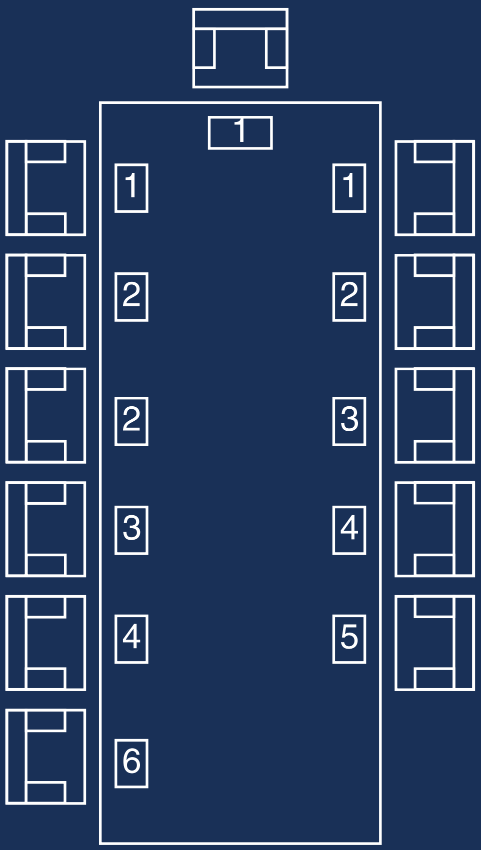
– Foro para la integración y participación social de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes en el País Vasco.

Relaciones con el Exterior: Estado e Internacional

Una de las funciones atribuidas a Emakunde por la Ley 4/2005 es el establecimiento de relaciones y cauces de participación con instituciones y organismos análogos de otras Comunidades Autónomas, del Estado y de la Comunidad Internacional.

La participación y la cooperación con otros Organismos e Instituciones con fines análogos a los del Instituto se mantendrán a lo largo de la Legislatura y su mayor o menor intensidad dependerá de los proyectos conjuntos existentes en cada momento y de las oportunidades y/o solicitudes de

Gráfico 4. Composición de la Comisión Interdepartemental de Publicidad.



La Comisión Interdepartamental de Publicidad está compuesta por las siguientes personas miembros:

- **Presidencia:** La persona titular de la Secretaría General de Comunicación de la Presidencia del Gobierno-Lehendakaritza.
- **Vocales:** Una persona en representación de la Vicepresidencia del Gobierno, y de cada uno de los demás Departamentos del Gobierno Vasco. Cada vocal tiene designada una persona suplente.
- **Secretaría Técnica:** Corresponde a una persona técnica de la Presidencia del Gobierno-Lehendakaritza, con voz pero sin voto, designada por quien ostenta la Presidencia de la Comisión.
- **Asesoría:** Una persona de Emakunde, especialista en temas relacionados con el fomento, en los medios de comunicación social, de una imagen de las mujeres no discriminatoria, a fin de eludir estereotipos sexistas y favorecer la sensibilización de la población vasca con respecto a la necesaria igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

4. Grafikoa. Publizitateko Sail Arteko Batzordearen Osaketa.

1. Emakunde
   Emakunde
2. Eusko Jaurlaritza
   Gobierno Vasco
3. Euskal Herriko Unibertsiteteko Informazio Zientzietako Fakultateko bi irakasle
   Dos docentes de la Facultad de Ciencias de la Información del País Vasco
4. Batzorde Aholku Emaileko emakumeen Elkateetako bi ordezkari, urtero azpiarloka txandakatuz
   Dos representantes de las Asociaciones de Mujeres que forman parte de la Comisión Consultiva, alternándose anualmente por subáreas
5. Kontsumitzaileen Elkartek edo bere Federazioek aukeratutako pertsona bat, urtero txandakatuz joango dena
   Una persona elegida por las Asociaciones de Consumidoras y Consumidores o de sus Federaciones que irá rotando anualmente entre éstas
6. Publizitatean eta Komunikazioan aditua den pertsona bat
   Una persona experta en Publicidad y Comunicación

Publizitateari buruzko Sailarteko Batzordea honako kideek osatzen dute:

- **Lehendakaritza:** Lehendakaritzako Komunikaziorako Idazkaritza Nagusiko pertsona titularra.
- **Batzordekideak:** Jaurlaritzaren Lehendakariordetzaren eta Eusko Jaurlaritzako gainerako sailetariko bakoitzaren ordezkaritzan pertsona bat. Batzordekide bakoitzak ordezko pertsona bat dauka izendatua.
- **Idazkaritza teknikoa:** Lehendakaritzako pertsona tekniko bati dagokio, iritzia eman dezake baina ez du botorik eta Batzordearen Lehendakariak izendatzen du.
- **Aholkularitza:** Emakundeko pertsona bat, gizarte-komunikabideetan emakumeen diskriminatzailea ez den irudi bat sustatzearekin erlazionaturiko gaietan aditua dena, estereotipo sexistak saihestu eta Euskal biztanleria emakume eta gizonen arteko beharrezko aukera-berdintasunarekiko sentsibilizatzea laguntzeko.

— Gizarteratzeko Sail Arteko Batzordea.

— Garapen Lankidetza Sustatzeko Funtsa Kudeatzeko Batzordea.

— Eusko Jaurlaritzako Elkarlanerako Aholkularitza Kontseilua.

— Gizarte Ongizateko Euskal Kontseilua

— Droga Menpekotasunen Aholku Kontseilua

— Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren Erabateko Sustapenerako eta Partaidetza Sozialerako Kontseilua.

— EGIF Programa Eragilearen Eusko Jaurlaritzako 2007-2013 Jarraipen Batzordea.

— FEDER Programa Eragilearen Eusko Jaurlaritzako Jarraipen 2007-2013 Batzordea.

— Euskal Autonomia Erkidegoko Landa Garapen Iraunkorreko Planaren Jarraipen Batzordea.

— Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailaren Justizia Administrazioaren Behatokia.

— Euskal Autonomia Erkidegoko Herritar Etorkinen Integrazio eta Partaidetza Sozialerako Foroa.

Harremanak kanpoaldearekin: Estatua eta nazioartea

472005 Legeak Emakunderi ematen dizkion eginkizunetako bat beste autonomia erkidegoetako pareko erakundeekin harremanak finkatzea da; bai estatu mailan, bai nazioartean.

Erakundearen helburuen antzeko helburuak dauzkaten beste instituzio eta erakundeekiko lankidetzak eta partehartzeak beren horretan jarraituko dute legegintzaldian zehar, eta haiek handiagoak edo txikiagoak izango dira une bakoitzean dauden baterako proiektuen arabera, eta beste

colaboración que se reciban desde otras Comunidades, del Estado o de otros ámbitos europeos o internacionales.

Se establecen dos líneas de trabajo diferenciadas: la Cooperación Institucional y la Colaboración con Organismos No Gubernamentales.

Cooperación Institucional

En el marco de la Cooperación Institucional, Emakunde ha participado e intervenido de modo activo en la *Comisión* creada entre los Organismos de Igualdad de la Administración Estatal y del resto de las Comunidades Autónomas, así como en jornadas, cursos y/o reuniones relacionados con el tema de la igualdad de mujeres y hombres.

Asimismo ha participado y realizado el seguimiento de los trabajos que se desarrollan en las Instituciones Europeas e Internacionales en materia de igualdad de oportunidades y de trato entre mujeres y hombres. Esto, en ocasiones, ha permitido desarrollar programas de cooperación con otras Regiones Europeas para el desarrollo de proyectos conjuntos y el intercambio de experiencias en diseño, ejecución y evaluación de políticas de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

Emakunde ha participado en la denominada *Red Intercambia.* Se trata de una red, puesta en marcha por el Instituto de la Mujer y el Ministerio de Educación y Ciencia, en la que participan los Organismos de Igualdad y las Consejerías de Educación de las diferentes Comunidades Autónomas. El objetivo de esta red es intercambiar experiencias y establecer cauces de información y colaboración en relación con la coeducación.

El *Encuentro Estatal Intercambia* tuvo lugar los días 8 y 9 de noviembre en Madrid. En él se presentó el segundo *Catálogo de Materiales*, la propuesta ya avanzada del *Portal Intercambia* y se presentó el trabajo en coeducación de cada Comunidad.

komunitate batzuetatik, estatutik edo Europako zein nazioarteko beste esparru batzuetatik iristen diren lankidetza aukera eta/edo eskaeren arabera.

Bi lan ildo desberdin ezartzen dira: Erakunde arteko elkarlana eta gobernuz kanpoko erakundeekiko elkarlana.

Erakunde arteko elkarlana

Emakundek, lankidetza instituzionalaren esparruan, partehartze eraginkorra izan du Estatuko Administrazioko Berdintasunerako Erakundeen eta gainerako autonomia erkidegoetakoen artean sortutako batzordean, baita emakumeen eta gizonen arteko berdintasun gaiarekin zerikusia duten jardunaldietan, ikastaroetan eta/edo bileretan ere.

Era berean, Europako erakundeetan emakumeen eta gizonen arteko tratu eta aukeren berdintasun esparruan egiten diren lanetan parte hartzen eta haien jarraipena egin du. Horri esker, batzuetan, lankidetza programak egin ditu Europako beste eskualde batzuekin, proiektu bateratuak garatzeko eta esperientziak trukatzeko, emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunerako politikak prestatzen, gauzatzen eta ebaluatzen.

Emakundek Intercambia sarean hartu du parte. Emakumearen Institutuak eta Hezkuntza eta Zientzia Ministerioak abiarazitako sarea da; hartan, berdintasunerako erakundeek eta autonomia erkidegoetako hezkuntza sailek esku hartzen dute. Sarearen helburua esperientziak trukatzea eta hezkidetzaren inguruan informazio eta lankidetza bideak sortzea da.

Intercambia Estatu Mailako Topaketa azaroaren 8an eta 9an izan zen Madrilen. Topaketa horretan, *Materialen bigarren katalogoa* aurkeztu zen, baita dagoeneko aurreratuta zegoen *Portal Intercambia* ataria ere. Horrez gain, elkarte bakoitzeko hezkidetzaren inguruko lana ere aurkeztu zen.

La *Unidad Administradora del Fondo Social Europeo (UAFSE)*, en el marco de la *Iniciativa Equal* ha realizado distintas convocatorias a las entidades que promueven proyectos cofinanciados. Emakunde ha participado en las distintas convocatorias relacionadas con el Eje de Igualdad de Oportunidades (en Madrid, Mérida y La Coruña).

A su vez, Emakunde ha participado en el *Concurso de Buenas Prácticas* convocado por la *UAFSE*, en el mismo, fue seleccionada como buena práctica para ser publicada la *Buena Práctica del Proyecto Kideitu*.

Emakunde también ha participado en el *Grupo Temático de Igualdad en el marco de los Fondos Estructurales* y en la *Comisión de Trabajo*. El Ministerio de Hacienda y el Instituto de la Mujer del Estado promovieron un *Grupo Temático de Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres* en el anterior periodo de programación de los Fondos Estructurales (2000-2006) y una *Comisión de Trabajo* constituida por los Organismos de Igualdad. Ambas estructuras de coordinación han seguido en funcionamiento para proponer y debatir cuestiones relativas a la incorporación de la perspectiva de género en los *Programas Operativos de los Fondos Estructurales.*

En cuanto a la participación del Instituto en la *Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres* ha destacado la colaboración en la elaboración de un *Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de la Red*. Además a través de la *Red*, se ha participado en la resolución de consultas realizadas a otros centros y que solicitan el apoyo de la *Red* para ello. En general, se ha fomentado el intercambio de información y documentos relacionados con la temática de la mujer.

Emakunde ha continuado con sus labores de seguimiento de propuestas, iniciativas, proyectos y experiencias en el ámbito europeo. El objetivo es, por un lado, informar a las Instituciones y Organismos de nuestra Comunidad y, por otro, participar activamente en los procesos de la construcción europea.

Europako Gizarte Funtseko Administrazio Unitateak, Equal ekimenaren esparruan, hainbat deialdi egin die batera finantzatutako proiektuak sustatzen dituzten erakundeei. Emakundek Aukera Berdintasunerako Ardatzarekin lotutako deialdietan parte hartu du, Madrilen, Meridan eta Coruñan.

Halaber, Emakundek UAFSEk deitutako Jardunbide Egokien Lehiaketan hartu du parte: lehiaketa horretan, Kideitu Proiektuaren Jardunbide Egokia argitaratzeko jardunbide egoki gisa aukeartu zuten.

Berdintasunerako Gaikako Taldean ere parte hartu du Emakundek, egiturazko funtsen esparruan, baita lan batzordean ere. Estatuko Ogasun Ministerioak eta Emakumearen Institutuak gizon-emakumeen arteko aukera berdintasunerako gaikako talde bat sustatu zuten egiturazko funtsen aurreko programazio aldian (2000-2006), baita berdintasunerako erakundez osatutako lan batzorde bat ere. Bi koordinazio egitura horiek funtzionatzen jarraitu dute Egiturazko Funtsen Programa Operatiboetan genero ikuspegia sartzeari buruzko gaiak proposatu eta eztabaidatzeko.

Emakundek Emakumeei buruzko Dokumentazio eta Liburutegi Zentroen Sarean ere hartu du parte; parte-hartze horretan, nabarmentzekoa da Sareko Aldizkako Argitalpenen Taldeko Katalogoa egiteko Emakundek emandako laguntza. Sarean parte hartzeaz gain, beste zentro batzuei egindako kontsultak argitzen ere parte hartu du institutuak. Oro har, emakumeen gaiei buruzko informazioaren eta dokumentuen trukea sustatu da.

Emakundek jarraitu egin du proposamenei, ekimenei, proiektuei eta Europako esparruko esperientziei jarraipena egiteko lanekin. Helburua da, alde batetik, informazioa ematea gure erkidegoko instituzio eta erakundeei, eta, bestetik, parte-hartze eraginkorra izatea Europaren eraikuntzan.

Para ello se ha mantenido un estrecho contacto con la Delegación de Euskadi en Bruselas y con la Dirección de Asuntos Europeos del Gobierno Vasco, especialmente en todo lo relativo a la participación de las Comunidades Autónomas en el Consejo de la Unión Europea. También se ha realizado seguimiento de las presidencias de Finlandia y de Portugal a lo largo de 2007, especialmente en relación con la puesta en marcha del *Instituto Europeo para la Igualdad de Género* y la *Hoja de Ruta 2006-2010.*

Periódicamente Emakunde ha intercambiado relaciones con diversas autoridades de distintos países como ha ocurrido con la recepción de la Directora a la ministra chilena del SERNAM. En su reunión con Izaskun Moyua celebrada en Vitoria-Gasteiz en abril, la ministra del Servicio Nacional de la Mujer de Chile, Laura Albornoz, se interesó por temas de igualdad, ya que en estos momentos se debate en su país la Ley de Cuotas y fue informada sobre la Ley de Igualdad vigente en el País Vasco y también sobre la implantación de varios programas pioneros para proteger a mujeres víctimas de la violencia doméstica que están en riesgo de muerte.

En la misma línea, dos mujeres relevantes en el mundo de la política y el feminismo visitaron el mes de octubre la sede de Emakunde y se entrevistaron con su Directora. El día 17, María Flavio Mba Obono, Directora General de Gabinete del Ministerio de Asuntos Sociales y Promoción de la Mujer de la República de Guinea Ecuatorial quien fue informada sobre la andadura y las principales líneas de trabajo del Instituto y al día siguiente, Sara Berbel, Directora General de Igualdad de Oportunidades en el Trabajo de la Generalitat de Catalunya.

Asistencia a la Conferencia Anual del Consejo Económico y Social de la ONU

Una delegación de Emakunde encabezada por su Dirección ha participado, como en años anteriores en el 51 periodo de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica de la Mujer del Consejo Económico y Social de la ONU celebrado

Horretarako, oso lotura estua izan du Euskadik Bruselan duen ordezkaritzarekin eta Europako Gaietarako Eusko Jaurlaritzako Zuzendaritzarekin, bereziki autonomia erkidegoek Europar Batasuneko Kontseiluan parte hartzeko gaiarekin lotutako guztiari dagokionez. Horrez gain, 2007. urtean zehar, Finlandiakoo eta Portugalgo presidentzien jarraipena ere egin du, bereziki Genero Berdintasunerako Institutua eta 2006-2010 aldirako Ibilbide Orria abiarazteari dagokionez.

Aldizka, Emakundek hainbat harreman izan ditu hainbat herrialdetako agintari ugarirekin: esaterako, Txileko SERNAM erakundeko zuzendariarekin. Izaskun Moiuarekin Gasteizen apirilean egindako bileran, Txileko Emakumearen aldeko Zerbitzu Nazionalaren zuzendari Laura Albornozek interesa agertu zuen berdintasunarekin lotutako gaiekiko; izan ere, une hauetan Kuoten Legea eztabaidatzen ari dira Txilen, eta EAEn indarrean dagoen Berdintasun Legearen berri izan zuen, baita etxeko indarkeriaren ondorioz hiltzeko arriskuan dauden emakumeak babesteko hainbat programa aitzindariren berri ere.

Ildo berean, politikaren eta feminismoaren arloko bi emakume garrantzitsu Emakundeko egoitzan izan ziren urrian, eta zuzendariarekin elkarrizketatu ziren. Hilaren 17an, María Flavio Mba Obono Ekuatore Gineako Gizarte Gaietarako eta Emakumeen Sustapenerako Ministerioko zuzendari nagusia izan zen Emakunden, eta, bisita horretan, institutuaren ibilbidearen eta lan-ildo nagusien berri izan zuen; hurrengo egunean, Sara Berbel Kataluniako Generalitateko Lan Aukeren Berdintasunerako zuzendari nagusia izan zen.

NBEko Gizarte eta Ekonomia Kontseiluko Urteroko Konferentzian parte-hartzea

Aurreko urteetan bezalaxe, Emakundeko ordezkari batzuek, zuzendaria buru zela, NBEko Gizarte eta Ekonomia Kontseiluko Emakumeen Egoera Juridikoari buruzko Batzordearen saioen 51. aldian hartu dute parte. Saio hori

en la sede de dicho organismo, en New York, desde el 26 de Febrero al 9 de Marzo. Entre otros se han tratado sobre la eliminación de todas las formas de discriminación y violencia contra la niña, el papel de los hombres y de los niños en el logro de la igualdad de género y el seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y del vigésimo tercer periodo extraordinario de sesiones de la Asamblea General titulado *"La Mujer en el año 2000: Igualdad entre los Géneros, Desarrollo y Paz para el siglo XXI".*

Participación en la Conferencia anual de la Comisión de Mujer de la Asamblea de Regiones de Europa

La Dirección de Emakunde participó en la VII Conferencia que la Comisión de la Mujer de la Asamblea de Regiones de Europa (ARE), celebra anualmente y que en 2007 tuvo lugar en Timisoara (Rumania) entre los día 11 y 13 de Octubre. El tema principal de esta conferencia fue la inmigración y el tráfico de mujeres. La ARE es la organización política de las regiones en Europa y su portavoz en el ámbito europeo e internacional. Su vocación es la de defender los intereses de las regiones en el proceso político y la de desarrollar la cooperación interregional. Más de 250 regiones de 32 países europeos y 14 organizaciones interregionales son miembros de la ARE.

Cooperación No Institucional

En el marco de la Cooperación No Institucional se ha continuado realizando, de modo general, el seguimiento y manteniendo de relaciones e intercambiando información y experiencias con otros Organismos, Universidades, Centros de Investigación y otras entidades que trabajan en el ámbito de la Igualdad de Mujeres y Hombres. Al mismo tiempo, se ha seguido con la labor de facilitarles, en su caso, el contacto con personas, entidades u Organismos de nuestra Comunidad.

erakunde horren egoitzan izan zen New Yorken, otsailaren 26tik martxoaren 9ra bitartean. Besteak beste, neskatoen aurkako diskriminazio guztien eta indarkeriaren erabateko deuseztapenaz mintzatu ziren, baita genero-berdintasuna lortzeko gizonek eta haurrek duten eginkizunari buruz ere. Horrez gain, Emakumeei buruzko Munduko Laugarren Konferentziaren jarraipena ere egin zuten, baita Batzar Orokorraren saioen ezohiko hogeita hirugarren aldiaren jarraipena ere. Azken horren izenburua hauxe izan zen: *Emakumeak 2000. urtean: Generoen arteko berdintasuna, garapena eta bakea XXI. menderako.*

Europako Eskualdeen Batzarreko Emakumearen Batzordearen Urteroko Konferentzian parte hartzea

Emakundeko zuzendaritzak Europako Eskualdeen Batzarreko Emakumearen Batzordearen (ARE) Urteroko Konferentzian hartu zuen parte: konferentzia urtero egiten da eta, 2007. urtean Timisoaran (Errumanian) izan zen, urriaren 11tik 13ra bitartean. Konferentziaren gai nagusia immigrazioa eta emakumeen trafikoa izan zen. ARE eskualdeek Europan duten erakunde politikoa da, baita haien bozeramailea ere Europan eta nazioartean. Erakunde horren helburua prozesu politikoan eskualdeen interesak defendatzea eta eskualdeen arteko lankidetza garatzea da. Europako 250 eskualde, 32 herrialde eta eskualde arteko 14 erakunde baino gehiagok osatzen dute ARE erakundea.

Erakundez kanpoko lankidetza

Erakundez kanpoko lankidetza esparruan, oro har, beste erakunde batzuekin, unibertsitateekin, ikerketa zentroekin eta gizon-emakumeen arteko berdintasun esparruan lan egiten duten beste entitateekin harremanak izaten, haien jarraipena egiten eta informazioa zein esperientziak trukatzen jarraitu da. Aldi berean, hala egokituz gero, gure erkidegoko pertsonekin, entitateekin edo erakundeekin dituzten harremanetan laguntzen jarraitu da.

En este ámbito, una línea de trabajo concreta que Emakunde viene llevando a cabo desde tiempo atrás, es la colaboración con las *Organizaciones de Mujeres del Pueblo Saharaui*. El *Protocolo* suscrito entre Emakunde y la Organización Unión Nacional de Mujeres Saharauis (B.O.P.V., 6 de julio de 2000), El *Convenio de Colaboración* para la coordinación de la cooperación municipal vasca con la RASD-República Árabe Saharaui Democrática, suscrito entre el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, la Asociación de Entidades Locales Vascas Cooperantes-Euskal Fondoa, la Asociación de Municipios Vascos-Eudel y Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer (B.O.P.V., 10 de febrero de 2004), el *Protocolo de Solidaridad*, firmado con ocasión de la visita a los campamentos de población refugiada saharaui en Tindouf (Argelia) entre los días 27 de abril y 1 de mayo de 2006 son, entre otros, instrumentos que han ido reforzando y definiendo la cooperación con este pueblo.

Uno de los principios rectores de esta cooperación es el de *"prestar una especial atención a la situación y necesidades específicas de las mujeres saharauis, pilar fundamental de la superviviencia del Pueblo Saharaui a lo largo de todos estos años de conflicto".*

Por todo lo anterior, en la presente Legislatura, además de seguir participando en la *Red sobre las Casas de la Mujer* en las Wilayas de los campamentos de población refugiada saharaui en Argelia, junto a Euskal Fondoa, Ayuntamientos de la C.A.P.V. y la Asociación de Amigas y Amigos de la RASD de Vitoria-Gasteiz y colaborando en cuantas iniciativas surjan en relación con el Pueblo Saharaui, en el año 2007, Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y la Unión Nacional de Mujeres Saharauis suscribieron un *Convenio de Colaboración* cuyo objeto era la financiación del *V Congreso de la Unión Nacional de Mujeres Saharauis.*

El objetivo general de este *Congreso*, que se ha celebrado entre el 5 y el 7 de abril de 2007 en los campamentos de población refugiada en Tindouf - Argelia, ha sido "*trabajar por el empoderamiento de las mujeres saharauis, lo que implica aumentar su autonomía, mejorar su nivel de vida,*

Arlo horretan, Emakundek aspaldian dihardu lanean Saharako Emakumeen Aldeko Erakundeekin batera. Besteak beste, tresna hauek ahalbidetzen dute herri horrekiko lankidetza sendotzea: Emakundek eta Saharako Emakumeen Batasun Nazionala erakundeak sinatutako protokoloak (2000ko uztailaren 6ko EHAA); euskal udalen lankidetzaren eta RASD Saharako Arabiar Errepublika Demokratikoaren arteko koordinaziorako lankidetza hitzarmenak (hitzarmen hori Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako Sailak, Euskal Fondoa-EAEko Udal Laguntzaileen Elkarteak, Eudel-Euskal Udalerrien Elkarteak eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak sinatu zuten, 2004ko otsailaren 10eko EHAA); eta Elkartasun Protokoloak, 2006ko apirilaren 27tik maiatzaren 1era bitarte sinatua, Tindoufen (Aljeria) errefuxiatuta dauden sahararrei egindako bisitan.

Lankidetza horren printzipio gidarietako bat honako hau da: emakume sahararren egoerari eta behar zehatzei arreta berezia jartzea, horiek izan baitira urte gatazkatsu hauetan guztietan Saharako herriaren biziraupenaren oinarri.

Aurreko guztia hala izanik, oraingo Legealdian, Emakundek jarraitu egingo du Aljeriako saharar errefuxiatuen kanpamentuetako Emakumeen Etxeei buruzko Sarean parte hartzen, Euskal Fondoarekin, EAEko Udalekin eta Gasteizko SEADaren lagunen Elkartearekin batera. Horrez gain, 2007. urtean, Emakundek eta Saharako Emakumeen Batasun Nazionalak lankidetza hitzarmena sinatu zuten, Saharako Emakumeen Batasun Nazionalaren V. Kongresua finantzatze aldera.

Kongresu hori 2007ko apirilaren 5etik 7ra bitartean izan zen Tindoufeko (Aljeria) errefuxiatuen kanpamentuetan. Hona hemen kongresuaren helburu orokorra: *"Saharako emakumeen jabekuntzaren alde lan egitea; hau da, haien autonomia areagotzea, haien bizi-maila hobetzea, Sahara*

fomentar su presencia activa en todos los niveles de toma de decisiones políticas, sociales y económicas para el pueblo saharaui y visibilizar el papel de las mujeres en todos los aspectos de la vida social, económica y política". Emakunde ha participado también activamente como representante institucional del Gobierno Vasco en mencionado *Congreso* que agrupó más de mil mujeres.

La Directora, como representante de Emakunde, es miembra de la Asamblea de *EUROBASK-Consejo Vasco del Movimiento Europeo*. Este *Consejo* tiene como misión el convertirse en el elemento integrador de las inquietudes europeístas en la sociedad vasca, y constituirse en un instrumento positivo de acción a favor de la profundización del proyecto de una construcción europea respetuosa con la diversidad de sus pueblos. El día 9 de mayo (Día de Europa), ha tenido lugar la XI Asamblea General de EUROBASK.

Finalmente, se ha seguido colaborando en acciones planteadas a nivel internacional sobre denuncias de situaciones lesivas que se dan en torno a los derechos y dignidad de las mujeres en distintas partes del mundo y con el seguimiento y divulgación de las conferencias de ámbito regional e internacional que abordan temas relativos a las mujeres y el desarrollo, la economía, la educación, la salud, los medios de comunicación, la sociedad de la información.

herriaren erabaki politikoetan, ekonomikoetan eta sozialetan parte har dezatela bultzatzea eta emakumeek gizarte, ekonomia eta politika bizitzako alderdi guztietan duten eginkizuna agerian uztea". Emakundek Eusko Jaurlaritzako ordezkari gisa hartu zuen parte aipatutako kongresuan: bertan, mila emakume baino gehiago bildu ziren.

Zuzendaria, Emakunderen ordezkari den aldetik, EURO-BASK- Europako Mugimenduaren Euskal Kontseiluko Batzarreko kide da. Kontseilu horren helburua euskal gizarteak Europaren inguruan dituen kezkak bateratzeko elementu izatea da, baita Europa eraikitzeko proiektuan sakontzeko tresna positiboa izatea ere, betiere herri guztien aniztasuna errespetatuz. Maiatzaren 9an (Europaren Egunean) EUROBASKen XI. Batzar Orokorra izan da.

Azkenik, mundu zabalean emakumeen eskubideen eta duintasunaren aurka gertatzen diren egoerak nazioarte mailan salatzeko ekintzetan parte hartzen jarraitu du Emakundek; baita garapenaren, ekonomiaren, hezkuntzaren, osasunaren, komunikabideen eta informazioaren gizartearen arloetan emakumeekin zerikusia duten gaien inguruan eskualde eta nazioarte mailan antolatutako konferentzien jarraipena eta hedapena egiten ere.

II. Integración del *"Mainstreaming de género"*

Medidas Generales

Una de las funciones que la *Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres* y el *Decreto 214/2006* atribuyen a Emakunde, es la elaboración de directrices y el impulso de su aplicación por los Poderes Públicos en nuestra Comunidad. Por otra parte, el *IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres* incluye un apartado en el que bajo la denominación *"medidas para la implantación del Plan"* recoge las estructuras de impulso y coordinación de las políticas de igualdad en los tres niveles de la Administración Vasca.

Dado el nuevo contexto, consecuencia de la aprobación de la *Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres* y posteriormente del "*IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la C.A.P.V. Directrices VIII Legislatura"*, se ha hecho necesaria la intensificación de la labor que el Instituto viene realizando en consonancia con esta función de elaboración e impulso de directrices para la integración del *mainstreaming de género.*

II. *"Generoaren mainstreaminga"* integratzea

Neurri orokorrak

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legeak eta 214/2006 Dekretuak Emakunderi esleitutako funtzioetako bat jarraibideak egitea da, bai eta gure erkidegoko botere publikoen bidez horien aplikazioa sustatzea ere. Bestalde, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Planak badu *"Plana ezartzeko neurriak"* izeneko atal bat, eta bertan agertzen dira Euskadiko administrazioaren hiru mailetarako berdintasun politikak sustatzeko eta koordinatzeko egiturak.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako 4/2005 Legea, eta jarraian *"EAEko emakume eta gizonen arteko berdintasunerako IV. Plana, VIII. Legegintzaldiko jarraibideak"* onartzearen ondorio gisa sortutako testuingurua kontuan hartuta, beharrezkoa da erakundeak lan gehiago egitea *generoaren minstreaminga* intergratzeko jarraibideak egin eta sustatzeko funtzioa bete dezan.

No podemos obviar que la complejidad de los procesos de tramitación administrativa, la aprobación de la *Ley* y su desarrollo reglamentario están planteando una serie de nuevas exigencias a las Administraciones que se ven obligadas a asumir nuevas tareas en relación con sus políticas cuando todavía no se han creado y puesto en marcha los recursos y mecanismos que la propia *Ley* prevé para su aplicación.

Esta situación que se prolongará previsiblemente durante toda esta Legislatura ha obligado a Emakunde a reforzar su labor de impulso. Para ello ha recurrido a diversos mecanismos e instrumentos disponibles y que han mostrado su eficacia en el pasado. Durante el año 2007 han sido los siguientes:

Asesoramiento

Emakunde ha asesorado y apoyado la elaboración, desarrollo y seguimiento de diversos *Planes para la Igualdad.* Esta labor se ha realizado a través de procesos diferenciados y adecuados a las características de las diversas Administraciones Vascas:

A la Administración General

Se ha trabajado, principalmente, a través del *Grupo Técnico de la Comisión Interdepartamental*, ofreciendo apoyo en el análisis de las políticas sectoriales correspondientes a cada Departamento, identificando objetivos promotores de igualdad, definiendo estrategias de actuación, etc. En esta misma línea se ha ofrecido también colaboración y asesoramiento a los Departamentos y Organismos Autónomos del Gobierno Vasco en proyectos concretos fundamentalmente de revisión y elaboración de materiales o puesta en marcha de acciones innovadoras sectoriales para la incorporación de la perspectiva de género.

Emakunde, en el año 2007, ha llevado a cabo un proceso intensivo de asesoramiento y apoyo experto a los distintos Departamentos del Gobierno Vasco para la elaboración de sus *Planes* de acuerdo a las directrices generales. Como resultado de este proceso todos los Departamentos han esta-

Ezin da alde batera utzi, administrazioaren tramitazio prozesuen konplexutasun maila dela-eta, legea onartzeak eta horren arauen garapenak administrazioei eskakizun berriak sorrarazten dizkiela; eta, ondorioz, administrazioak bere politikekin zerikusia duten neurri berriak hartzera behartu-rik daudela, legeak berak bere aplikaziorako aurreikusten dituen baliabide eta mekanismoak oraindik sortu gabe eta martxan jarri gabe daudenean.

Egoera honek legegintzaldi osoan iraungo duela aurreikusten da eta, ondorioz, Emakundek sustapen arloan egiten duen lana areagotzeko beharra ikusi du. Horretarako, iraganean beren eraginkortasuna erakutsi duten eta erabiltzeko moduan zeuden mekanismo eta tresnak erabili dira. Hona hemen 2007koak:

Aholkularitza

Emakundek hainbat berdintasunerako planen prestaketan, garapenean eta jarraipenean aholkularitza lanak egin eta laguntza eman du. Ekintza hori euskal administrazioen ezaugarriak kontuan izanda moldatutako prozesu bereizien bitartez egin da.

Administrazio nagusiari

Batez ere Sail Arteko Batzordearen Talde Teknikoaren bidez egin du lan Emakundek. Sail bakoitzari dagozkion sektore politiken analisia egiteko laguntza eskaini dio, baita berdintasuna sustatzeko helburuak identifikatzen, jarduera estrategiak finkatzen eta abarretan ere. Ildo horri jarraituz, Eusko Jaurlaritzako sail eta erakunde autonomoei ere laguntza eta aholkularitza eskaini die, batez ere, materialak berrikusteko eta prestatzeko proiektu konkretuetan, baita generoaren ikuspegia sartzeko sektorekako ekintza berritzaileak martxan jartzen ere.

2007an Eusko Jaurlaritzako sailei adituen aholkularitza eta laguntza eskaintzeko prozesu trinko bat gauzatu du Emakundek, sail horiek jarraibide orokorren araberako planak egin ditzaten. Prozesu horren emaitza gisa, sail guztiek ezarri dute legegintzako plangintza eta 2007 urteari dago-

blecido su planificación de Legislatura y la correspondiente al año 2007. Así mismo, se ha llevado a cabo una reunión con el *Grupo Técnico de la Comisión Interdepartamental* para realizar el seguimiento de la ejecución de los *Planes* y para establecer una metodología conjunta para la realización del *Informe de Seguimiento Anual.*

A la Administración Local

La colaboración con los Ayuntamientos se ha seguido desarrollando principalmente a través de tres líneas básicas:

– Convenio con Eudel-Asociación de Municipios Vascos para el reforzamiento de *Berdinsarea-Red de Municipios Vascos por la Igualdad y contra la Violencia.*

– Convocatoria de subvenciones a Ayuntamientos para la elaboración de diagnósticos y/o planes municipales y el asesoramiento en la elaboración de planes municipales y la realización de informes a los mismos antes de ser aprobados por Pleno.

– Emisión de informes sobre la adecuación de los *Planes para la Igualdad de Mujeres y Hombres* de los Departamentos del Gobierno Vasco, de las Diputaciones Forales y de las Entidades Locales a las líneas de intervención y directrices previstas en el *Plan General* que cada Legislatura ha de aprobar el Gobierno Vasco.

Berdinsarea-Red de Municipios Vascos por la Igualdad y contra la Violencia

Esta *Red* surge con el impulso de Emakunde y se pone en marcha a través del *Convenio de Colaboración* suscrito en 2005 y prorrogado en el 2006 y 2007 con Eudel-Asociación de Municipios Vascos, por medio del cual Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer se compromete a cofinanciar la contratación de una agente para la Igualdad de Mujeres y Hombres que dinamice la *Red* y Eudel a crearla, gestionarla y a realizar las actuaciones necesarias para su desarrollo.

kiona. Era berean, Sail Arteko Batzordearen talde teknikoarekin bilera bat egin da planen gauzatzeari jarraipena egiteko eta urteko jarraipen txostena egiteko metodologia bateratua ezartzeko.

Tokiko administrazioari

Udalekin batez ere hiru ildo nagusitan jarraitu dugu elkarlanean:

— Eudel-Euskadiko Udalen Elkartearekin hitzarmena, Berdinsarea-Indarkeriaren aurkako eta berdintasunaren aldeko Euskal Herriko udalerrien sarea sendotzeko;

— Udalentzako diru-laguntzen deialdiak udal diagnostikoak edo/eta planak egiteko, eta aholkularitza udaleko planak egiteko eta osoko bilkurak haiek onartu baino lehen txostenak egiteko.

— Eusko Jaurlaritzako sailek, foru aldundiek eta tokiko erakundeek emakume-gizonen berdintasunerako dauzkaten planak Eusko Jaurlaritzak legegintzaldi bakoitzean onartu behar duen plan orokorrean aurreikusitako interbentzio ildoetara eta jarraibideetara egokitzeari buruz txostenak zabaltzea.

Berdinsarea-Indarkeriaren aurkako eta berdintasunaren aldeko Euskal Herriko udalerrien sarea

Sare hori Emakunderen bultzadarekin sortu zen, eta Eudel-Euskadiko Udalen Elkartearekin 2005ean sinatutako eta 2006 eta 2007an luzatutako hitzarmenaren ondorioz jarri zen abian; hitzarmen horretan Emakundek-Emakumearen Euskal Erakundeak konpromisoa hartu zuen emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako sarea dinamizatuko duen eragilearen kontratazioa batera finantzatzeko, eta Eudelek sare hori sortzeko, kudeatzeko eta sarearen garapenerako beharrezkoa zena egiteko.

Ya son treinta y siete los Municipios adheridos a la *Red* que funciona a través de los siguientes órganos:

– La *Comisión de Seguimiento*, formada por representantes de Eudel-Asociación de Municipios Vascos y Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer y que es la encargada de hacer el seguimiento del *Convenio*, fijar las directrices que guían la actuación de la *Red* y proponer las prioridades de la misma a la hora de elaborar el plan de trabajo con el fin de buscar la coherencia y coordinación con las políticas del Gobierno Vasco y del resto de Instituciones.

– El *Plenario*, órgano de gobierno de la *Red* formado por electos y electas locales, de todos los Ayuntamientos integrantes de la Red y la *Asamblea Técnica* formada por los y las técnicas de Igualdad designadas por cada Municipio como interlocutoras de la *Red*, por la persona técnica responsable de la *Secretaría Técnica de la Red* y por una persona técnica de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

Emakunde y Eudel a través de la *Red de Municipios Berdinsarea* han promovido un espacio de trabajo denominado *Berdinlan-Planes*. En él han participado 54 personas técnicas de los Municipios miembros de la *Red* que han deseado formar parte de esta Comisión. En *Berdinlan-Planes*, con el apoyo de una secretaría técnica, se ha realizado un proceso de reflexión y trabajo para identificar tanto metodologías como objetivos y acciones a llevar a cabo en los municipios en desarrollo del IV Plan y de otros documentos marco europeos. El proceso ha culminado con la elaboración conjunta de un documento titulado *Orientaciones Metodológicas para el Diseño, Gestión y Evaluación de Planes Locales para la Igualdad*.

La *Convocatoria de Subvenciones* a las Entidades Locales para que puedan elaborar diagnósticos sobre la situación de mujeres y hombres en los Municipios y elaborar *Planes Locales* de acuerdo a las directrices generales del Gobierno es un instrumento que permite a Emakunde-Instituto Vas-

Dagoeneko hogeita hamazazpi dira sarera atxikitako udalerriak, eta honako erakunde hauen bitartez funtzionatzen dute:

— Eudel-Euskadiko Udalen Elkarteko eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko ordezkariek osatutako jarraipen batzordea; batzordea hitzarmenaren jarraipena egiteaz, sarearen jarduna gidatuko duten jarraibideak ezartzeaz eta lan plangintza egiteko orduan jarraibidearen lehentasunak zeintzuk diren zehazteaz arduratzen da, Jaurlaritzaren politikekin eta gainerako erakundeekin koherentzia eta koordinazioa bilatzeko asmoz;

— Osoko Bilera, sarearen gobernu organoa, sarean dauden udalerri guztietako tokiko hautetsiek osatutakoa, eta Batzorde Teknikoa, udalerri bakoitzak Sareko solaskide bezala lan egiteko hautatutako berdintasunerako teknikariek, Sarearen Idazkaritza Teknikoko arduradun teknikoak eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeko teknikari batek osatutakoa.

Emakundek eta Eudelek Berdinlan Planak deitutako langunea sustatu dute 2007an, Berdinsarea udalerrien sarearen bitartez. Batzordekide izan nahi zuten eta sareko kide diren udalerrietako 54 teknikarik hartu dute parte langune horretan. Berdinlan-Planak langunean gogoeta eta lan prozesu bat egin da IV. Plana eta Europako beste dokumentu marko batzuk garatzen ari diren udalerrietan metodologiak, helburuak eta egin beharreko ekintzak identifikatzeko. Idazkaritza teknikoaren laguntzarekin egin da gogoeta eta lan hori. Prozesuaren amaieran Berdintasunerako Tokiko Planak Diseinatzeko, Kudeatzeko eta Ebaluatzeko Metodologia Orientazioak izeneko dokumentu bateratua egin da.

Tokiko erakundeei diru-laguntzak emateko deialdia udalerrietako emakume eta gizonen egoerari buruzko diagnosiak egiteko aukera izan dezaten eta Jaurlaritzak ezarritako jarraibide orokorrekin bat eginez tokiko planak egin ahal izateko. Diru laguntzen deialdia Emakunde-Emaku-

co de la Mujer prestar la asistencia técnica que le compete respecto a los Municipios.

Como en años anteriores, se ha realizado la correspondiente convocatoria de subvenciones dirigida a Entidades Locales. La novedad más importante respecto a convocatorias anteriores ha sido el importante incremento presupuestario (de un 87%). Con ello, se pretende conseguir que, paulatinamente, la mayor parte de los Municipios de la C.A.P.V. dispongan de un diagnóstico sobre la situación de mujeres y hombres y de un plan de acción en consonancia con las directrices generales.

Además, en la convocatoria del año 2007 se ha priorizado a los Ayuntamientos con menor trayectoria en el desarrollo de políticas de igualdad al objeto de favorecer un mayor equilibrio territorial en la planificación de estas políticas. No obstante, han seguido concurriendo a la convocatoria de forma mayoritaria Ayuntamientos con *Planes* aprobados para profundizar en distintas materias sectoriales lo que demuestra que es necesario reforzar las subvenciones con otros procesos de apoyo en los Municipios más pequeños y/o con menor trayectoria para que vayan generando las condiciones previas para poder realizar un diagnóstico y un *Plan*. En el 2007, se han presentado un total de 40 proyectos y se ha concedido la subvención a 35, casi un 88% de las solicitudes.

A Planes, Programas o Normas Sectoriales, Interdepartamentales e Interinstitucionales

Esta es otra de las estrategias de elaboración de directrices e impulso de medidas para la igualdad que Emakunde ha utilizado en el pasado (Ejemplos de ello son la participación en diversos Comités, Consejos, Foros, etc.) y utilizará, también, en la actual Legislatura en función de las necesidades y/o demandas que presenten los distintos Departamentos.

mearen Euskal Erakundeari udalerriei laguntza teknikoa ematea ahalbidetzen dion tresna da.

Aurreko urteetan bezala, tokiko erakundeentzako dirulaguntzen deialdia egin da. Aurreko deialdiekin alderatuta, aurtengo berrikuntza garrantzitsuena aurrekontuak izandako igoera nabarmena izan da (%87koa izan da igoera). Horrela, pixkanaka EAEko udalerri gehienek emakumeen eta gizonen egoerari buruzko diagnostiko bat eta jarraibide orokorren araberako ekintza plan bat izatea da xedea.

Gainera, 2007ko deialdian berdintasun politiketan ibilbide laburra duten udalei eman zaie lehentasuna, berdintasunerako politiken plangintzetan lurralde oreka lortzeko. Dena den, deialdiari batez ere onartutako planak dituzten udalek erantzun diote, sektorekako gaietan sakontzen jarraitzeko asmoarekin. Joera horrek erakusten du beharrezkoa dela herri txikietan eta/edo gai honetan ibilbide laburra dutenetan dirulaguntzak beste laguntza prozesu batzuekin indartzea; hartara, diagnostikoa eta plana egiteko beharrezkoak diren aurre baldintzak sortzeko. 2007an 40 proiektu aurkeztu dira guztira eta dirulaguntza horietatik 35i eman zaie, ia eskaeren %88ri, alegia.

A Planak, programak edo sektore arauak, sail artekoak eta erakundeen artekoak

Hori da jarraibideak egiteko eta berdintasun neurriak sustatzeko Emakundek iraganean erabilitako beste estrategietako bat (horren adibide, hainbat batzordetan, kontseilutan, forotan eta abarretan parte hartu izana). Legegintzaldi honetan ere estrategia hori erabiliko du sailek dituzten behar eta/edo eskarien arabera.

Se recogen a continuación las actuaciones relativas a las acciones planteadas durante el año 2007:

Se ha asesorado al Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco en los nuevos programas de innovación educativa, que serán los que orienten el trabajo de asesoramiento de los Berritzegunes, la formación del profesorado y los proyectos de innovación de los centros educativos y en los que se prevé una sección relacionada con la igualdad y el género, cuyo objetivo y acciones están en proceso de diseño, actividad que no se ha podido llevar a cabo formalmente por problemas de agenda de ambas partes, si bien fruto de las propuestas realizadas se ha puesto en marcha, desde septiembre de 2007, con el nuevo curso escolar, una línea de trabajo llamada *"Igualdad y género"* en el marco del programa *"Una escuela para todos y todas".*

Emakunde ha realizado aportaciones desde la perspectiva de género al Programa Operativo FSE y al Programa Operativo FEDER 2007-2013 del País Vasco. Durante el año 2007 se ha cerrado el periodo 2000-2006 y se ha participado en el *Comité de Seguimiento Final* de FSE, también se ha recabado información relativa al *Comité de Cierre* de FEDER.

Además, se han realizado las aportaciones correspondientes a los distintos *Borradores del Programa Operativo 2007-2013* de FSE.

Estas actuaciones se han desarrollado en colaboración y a demanda de la Dirección de Economía y Planificación del Departamento de Hacienda y Administración Pública del Gobierno Vasco, entidad coordinadora del FEDER y en colaboración y a demanda de la Dirección de Empleo y Formación del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, entidad coordinadora del FSE.

En el FSE, el Instituto ha sido uno de los operadores del Programa. En este sentido, en el año 2007 se ha elaborado la Memoria Anual correspondiente a las actuaciones realizadas por Emakunde con cofinanciación de FSE durante 2006 y se ha tramitado toda la documentación exigida por la Unidad Administradora del FSE para la certificación de pago de dicha anualidad.

Hona hemen 2007an proposatutako ekintzei dagozkien jarduerak:

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari aholkuak eman zaizkio hezkuntza berritzeko programa berrien inguruan. Programa horiek orientatuko dituzte Berritzeguneetako aholkularitza lana, irakasleen trebakuntza eta hezkuntza zentroetako berrikuntza proiektuak. Programek berdintasunarekin eta generoarekin lotutako atal bat izango dutela dago aurreikusita. Atal horren helburua eta ekintzak diseinatze prozesuan daude. Diseinu lanak ezin izan dira formalki gauzatu bi aldeek izan dituzten agenda arazoengatik. Dena den, egin diren proposamenen harira, 2007ko irailetik aurrera, ikasturte berriarekin batera, berdintasuna eta generoa izeneko lan ildo bat jarri da abian Guztiontzako Eskola programaren markoan.

Euskadiko EGIF programa operatiboari eta EGEF 2007-2013 programa operatiboari Emakundek ekarpenak egin dizkie generoaren ikuspegitik. 2007an 2000-2006 aldia itxi eta EGIFen Amaierako Jarraipen Batzordean parte hartu du Emakundek. EGEFeko Amaierako Batzordeari buruzko informazioa ere eskuratu du.

Horrez gain, EGIFen 2007-2013 Programa Operatiboaren zirriborroei dagozkien ekarpenak egin dizkie.

Alde batetik, Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak eskatuta eta lagunduta, eta, bestetik, Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Saileko Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritzak eskatuta egin dira jarduera horiek. Lehenengoa EGEFen erakunde koordinatzailea da eta bigarrena, berriz, EGIFena.

Erakundea programaren operadoreetako bat izan da EGIFen. Hori horrela, 2007an Emakundek egindako jarduerei dagokien urteko memoria egin da. 2006an EGIFek kofinantzatu ditu jarduerak. Urteko kopuru hori ordaindu dela ziurtatzeko, EGIFeko administrazio unitateak exijitutako dokumentazio guztia ere izapidetu da.

A la Integración de la Perspectiva de Género

Emakunde también diseña e impulsa *Métodos para la Integración de la Perspectiva de Género* en todas las áreas políticas y, en particular, propone directrices para la elaboración de la *Evaluación Previa de Impacto en función del Género* y la introducción de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres en la normativa y actividad administrativa.

Esta nueva función del Instituto hace referencia a nuevas exigencias y necesidades derivadas de la aprobación de la *Ley 4/2005* como es la obligatoriedad de la realización de *Evaluaciones de Impacto en Función del Género.*

Las acciones concretas, realizadas en el 2007 en este marco han sido:

El asesoramiento a los Departamentos del Gobierno Vasco para facilitarles el mejor cumplimiento de las Directrices para la Evaluación de Impacto en Función del Género. Los Departamentos del Gobierno Vasco han de establecer los mecanismos y los medios necesarios para dar cumplimiento a las *Directrices para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres.*

Emakunde ha realizado unos *Materiales de Apoyo* para facilitar la realización de las *Evaluaciones Previas*, ha llevado a cabo una *Jornada de Presentación de la Herramienta de Evaluación* así como de los *Materiales* y ha respondido a las *Demandas de Asesoramiento* realizadas desde los Departamentos.

Emakunde ha procedido a la creación de un Registro con los "*Informes de Evaluación de Impacto en Función del Género*". Las Directrices recogen esta obligación de Emakunde y, por tanto, se ha elaborado un Registro Interno de carácter provisional.

A Genero ikuspegiaren integrazioa

Esparru politiko guztietan genero ikuspegia sartzeko metodoak prestatzen eta diseinatzen ditu Emakundek, eta, bereziki, jarraibideak proposatzen ditu generoaren araberako eraginaren aldez aurreko ebaluazioa egiteko eta administrazio araudian zein jardueran emakume-gizonen arteko berdintasuna sustatzeko eta desberdintasunak desagerrarazteko neurriak sartzeko.

Erakundearen zeregin berri horrek zerikusia du 4/2005 Legea onartzeak sortutako eskakizun eta behar berriekin; besteak beste, generoaren araberako eraginaren ebaluazioak egin behar izatearekin.

2007an gai honi lotuta egindako ekintza konkretuak hauek izan dira:

Eusko Jaurlaritzako sailei aholkularitza, generoaren araberako eraginaren ebaluaziorako jarraibideak ahalik eta ongien bete ditzaten. Eusko Jaurlaritzaren sailek beharrezko mekanismoak eta tresnak ezarriko dituzte honako hauek betetzeko: generoaren araberako eraginaren aldez aurreko ebaluazioa egiteko jarraibideak eta emakume-gizonen arteko berdintasuna sustatzeko eta desberdintasunak desagerrarazteko neurriak.

Emakundek aurre ebaluazioak errazago egiten laguntzeko materialak prestatu ditu, ebaluaziorako tresna eta materialak aurkezteko jardunaldi bat egin du eta sailek egindako aholkularitza eskariei erantzun die.

Emakundek Generoaren araberako Eragina Ebaluatzeko Txostenen erregistroa sortu du. Jarraibideek Emakunderen betebehar hori jasotzen dute eta, beraz, behin-behineko barne erregistroa sortu da.

A su vez, Emakunde ha procedido a la elaboración y publicación de *Guías para la Incorporación de la Perspectiva de Género* en el ámbito del Empleo y la Formación. En el marco del Proyecto Kideitu, cofinanciado por Fondo Social Europeo, se han elaborado y publicado la *"Guía para la incorporación del enfoque de género en proyectos de empleo y formación. Aprendiendo de la experiencia Equal"* y la *"Guía básica para incorporar la perspectiva de género en la evaluación de los sistemas de empleo y formación"* Ambas guías son útiles y transferibles a otras ámbitos y áreas sectoriales.

Formación

La formación de profesionales ha sido considerada una estrategia básica para el desarrollo de políticas sensibles al género. La importancia de la formación es reconocida y recordada por las instituciones europeas y ha sido también planteada como una estrategia aceleradora en el *IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres*. En este sentido, la formación sigue siendo una estrategia de impulso prioritaria para Emakunde y la actuación en esta línea se mantendrá y, probablemente, considerando el nuevo contexto al que se ha hecho referencia anteriormente, se reforzará y ampliará durante la presente Legislatura.

Efectivamente, la labor de impulso de la igualdad de mujeres y hombres realizada por el Instituto está generando a su vez una gran demanda de asesoramiento técnico para la organización de acciones de formación, especialmente en los Ayuntamientos. El aumento considerable de esta demanda ha generado la necesidad de diseñar una labor de asesoramiento estructurada que debería ser abordada. En este sentido, a lo largo de esta Legislatura se prevé responder a las siguientes necesidades:

– Elaboración de módulos básicos generales de formación que sean válidos para diferentes instituciones y/o organizaciones.

– Elaboración de programas de formación específicos, que se adecuen a las diferentes necesidades y expectativas.

Era berean, lan eta trebakuntzaren arloan genero ikuspegia sartzeko gidak prestatu eta argitaratu ditu Emakundek. Europako Gizarte Funtsak kofinantzatutako Kidetu proiektuaren markoan, Lan eta trebakuntza arloko proiektuetan genero ikuspegia sartzeko gida: Equal esperientziatik ikasten, eta Lan eta trebakuntza sistemen ebaluazioan genero ikuspegia sartzeko oinarrizko gida prestatu eta argitaratu dira. Bi gidak erabilgarriak dira eta beste esparru eta sektore alorretan ere erabil daitezke.

Trebakuntza

Profesionalen prestakuntza generoarekin zerikusia daukaten politikak garatzeko oinarrizko estrategiatzat hartu izan da. Europako erakundeek ere onartzen eta nabarmentzen dute prestakuntzaren garrantzia, eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako IV. planean ere bizkortze estrategia bezala azaltzen da. Hori horrela, Emakunderentzat lehentasuna duen estrategia bultzatzailea da prestakuntza oraindik ere. Ildo horretako jardunari eutsi egingo zaio eta, seguruenik, legealdi honetan sendotu eta areagotu egingo da, lehenago aipatu den testuingurua kontuan izanda.

Emakundek emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bultzatzeko egin duen lana medio, prestakuntza ekintzak gauzatzeko aholkularitza teknikoko eskaerak areagotzen ari dira, batez ere udaletan. Eskaera horren gorakada nabarmenak kontutan izan beharko litzatekeen aholkularitza lan egituratua diseinatzeko premia ekarri du. Alde horretatik, legealdi honetan honako premia hauei erantzutea aurreikusi da:

- Hainbat erakunde eta/edo elkarterentzat baliagarriak izango diren oinarrizko prestakuntzako modulu orokorrak prestatzea.

- Hainbat premiari eta nahiri egokituko zaizkien prestakuntza programa espezifikoak eratzea.

— Coordinación de las acciones de formación para rentabilizar así el trabajo y los recursos de las diferentes Instituciones.

— Realización de un seguimiento de las acciones sobre las que se ha asesorado.

La formación se ha estructurado en torno a varias líneas de actuación:

Formación interna

Se dirige a la organización y participación del propio personal de Emakunde en actividades de formación con un doble objetivo: profundizar y aunar criterios en algunas temáticas que, por su novedad, todavía no han sido suficientemente elaboradas y, conocer experiencias, que sirvan de referencia a la hora de impulsar las políticas de igualdad. Se recogen a continuación las actuaciones realizadas a lo largo del año 2007:

El personal de Emakunde ha participado en diversas iniciativas formativas, de interés en el marco del Plan de Actuación para el año 2007. Así, el personal técnico de Emakunde ha asistido a:

— El Congreso SARE 2007.

— Diversos foros en el marco del NARO 2007.

— Curso *"Economía e Igualdad de Género"* organizado por el Instituto de Estudios Fiscales. Madrid.

En cuanto a la organización de actividades de formación dirigidas específicamente al personal del Instituto, el Personal de Emakunde, ha iniciado la realización del curso de post-grado online (2007-08) *"Mainstreaming de Género: Alternativas para la Igualdad"* organizado por la Universidad Jaume I de Castellón.

— Prestakuntza ekintzak koordinatzea, erakundeen lana eta baliabideak errentagarriak egiteko.

— Aholkularitza lana egin deneko ekintzen gaineko jarraipena egitea.

Prestakuntza hainbat ekintza ildoren arabera egituratu da:

Barneko prestakuntza

Prestakuntza hori elkarteari berari zuzentzen zaio eta Emakundeko langileek prestakuntza ekintzetan parte har dezaten bilatzen du, helburu bikoitzarekin: berriak direlako oraindik nahikoa landuta ez dauden gai batzuetan sakontzea eta irizpideak bateratzea batetik, eta berdintasun politikak bultzatzeko garaian erreferentzia gisa erabiltzeko balio duten esperientziak ezagutzea bestetik. Hauek dira 2007an egindako jarduerak:

Emakundeko langileek hainbat prestakuntza jardueretan hartu dute parte, 2007ko jarduera planaren harira. Honakoetan hartu dute parte Emakundeko teknikariek:

— SARE 2007 biltzarra.

— NARO 2007ren haritik egin diren hainbat foro.

— Ekonomia eta Genero Berdintasuna ikastaroa, Azterlan Fiskalen Institutuak antolatua. Madril.

Espezifikoki erakundeko langileei zuzendutako trebakuntza jarduerak antolatzeari dagokionez, Emakundeko langileak *"Generoaren mainstreaminga: berdintasunerako alternatibak"* graduondoko on line ikastaroa (2007-08) egiten hasi dira: Castellóko Jaume I unibertsitateak antolatu du ikastaroa.

Asimismo, se ha realizado un curso online sobre *"Utilización No Sexista del Lenguaje"* organizado por la Universidad Jaume I de Aragón.

Formación externa

Se orienta a la organización de actividades formativas en el marco de trabajo con otras instituciones y entidades. En este ámbito se han realizado las siguientes actividades:

Emakunde ha prestado colaboración en el *"Master de Igualdad de Mujeres y Hombres"*, organizado por la EHU/UPV. El objetivo de este máster, cuya tercera edición ha finalizado este año, es capacitar a profesionales para trabajar como Agentes de Igualdad, tanto en la propia Administración como en entidades y organizaciones privadas.

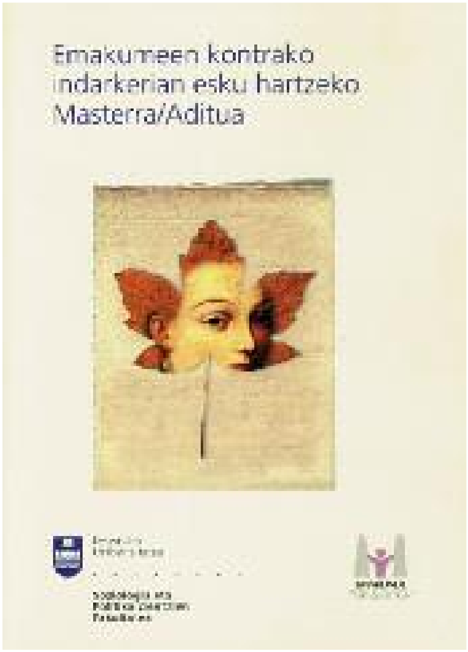
También se ha colaborado con la Universidad de Deusto en el *"Máster en Intervención en Violencia contra las Mujeres".* Su objetivo es la capacitación de profesionales relacionadas con el tema en la identificación, diagnóstico e intervención ante la violencia contra las mujeres.

Emakunde, con el fin de facilitar el acceso a los mismos, concede anualmente becas al alumnado de ambos masters, siendo beneficiarias de las mismas más de 25 personas.

Curso "El Cuidado, una Necesidad Social ¿Reconocida?", organizado por Emakunde en el marco de los Cursos de Verano de la *EHU/UPV.*

Seminario sobre "Influencia del Uso del Lenguaje y los Estilos Comunicativos en la Construcción de la Identidad Personal", dirigido al profesorado de los centros participantes en el *Programa NAHIKO* y a las personas asesoras en los Berritzegunes.

Seminario sobre "La orientación Educativa y la Construcción de Expectativas de Género", dirigido al profesorado de



Era berean, *"Hizkuntza ez sexistaren erabilerari"* buruzko on line ikastaro bat ere egin dute, Aragoiko Jaume I.a unibertsitateak antolatuta.

Kanpo prestakuntza

Beste erakunde eta entitateen lan esparruan prestakuntza ekintzak antolatzera bideratuta dago. Hona hemen alor honetan egin diren jarduerak:

Emakundek EHUk antolatutako *"Emakume eta gizonen arteko berdintasun masterrean"* lankidetza eskaini du. Hirugarren edizioa aurten amaitu du master honek, eta bere helburua profesionalak trebatzea da administrazioan bertan edo beste erakunde eta entitate pribatuetan berdintasun eragile gisa lan egiteko.

Deustuko Unibertsitatearekin ere elkarlanean aritu da Emakunde *"Emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean esku hartzeko masterrean"*. Gaiarekin zerikusia duten profesionalak emakumeen aurkako indarkeriaren aurrean identifikazio, diagnostiko eta esku hartze lanak egiteko gaitzea da helburua.

Sarbidea errazte aldera, Emakundek urtero bekak ematen dizkie bi masterretako ikasleei eta, gutxienez, 25 pertsonak jasotzen dituzte beka horiek.

"Zaintza, onartutako gizarte beharra?" ikastaroa, Emakundek EHUren udako ikastaroen barruan antolatua.

"Hizkuntzaren erabilerak eta komunikazio estiloek norbere nortasuna eraikitzerakoan duten eragina" mintegia, *NAHIKO* programan parte hartzen duten zentroetako irakasleei eta Berritzeguneetako aholkulariei zuzenduta.

"Hezkuntza orientazioa eta genero espektatibak eraikitzea" mintegia. *NAHIKO* programan parte hartzen duten

los centros participantes en el *Programa NAHIKO* y a las personas asesoras en los Berritzegunes.

Asesoramiento Especializado

Se trata de asesorar y ayudar en la organización de actividades formativas de otras Instituciones, en las cuales Emakunde participa en el diseño del contenido y en la búsqueda de profesorado y materiales, así como en la coordinación entre distintos organismos. Esta tarea va adquiriendo cada vez mayor importancia a lo largo de los últimos años.

Emakunde ha realizado labores de asesoramiento técnico en el diseño de acciones formativas sobre género e igualdad a petición de los propios Departamentos del Gobierno Vasco y de la Administración Foral y Local.

El Instituto, también, ha atendido a aquellas demandas de asesoramiento que, en relación con la organización de formación para la igualdad de mujeres y hombres, procedían de los centros educativos y entidades diversas orientadas a la formación.

Capacitación del Personal

Emakunde, dentro de sus funciones, propone a los órganos competentes de las Administraciones Públicas Vascas de las condiciones mínimas básicas y comunes por lo que respecta a las funciones y a la capacitación del personal de las diferentes entidades, órganos y unidades competentes en materia de igualdad de mujeres y hombres.

El Art. 17 de la *Ley 4/2005* impone a las Administraciones Públicas la obligación de garantizar experiencia y/o capacitación específica del personal técnico y señala para ello, entre otras medidas, el establecimiento de requisitos específicos de conocimientos en materia de igualdad y la inclusión de contenidos relativos a esta materia en los temarios de los procesos selectivos.

zentroetako irakasleei eta Berritzeguneetako aholkulariei zuzenduta.

Aholkularitza espezializatua

Beste erakunde batzuetako trebakuntza jardueretan aholkularitza eta laguntza eskaintzean datza. Emakundek edukia diseinatzen eta irakasle eta materialak bilatzen hartzen du parte. Hainbat erakunderen arteko koordinazio lanak egiten ere aritzen da. Azken urteetan lan hau gero eta garrantzi handiagoa hartuz joan da.

Generoari eta berdintasunari buruzko prestakuntza ekintzen diseinuan aholkularitza teknikoa eskaini du Emakundek, Eusko Jaurlaritzak eta foru administrazioek zein tokiko administrazioek hala eskatu diotenetan.

Ikastetxeetatik eta heziketaren inguruko hainbat erakundetatik etorritako aholkularitza eskaerei dagokionez –emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako prestakuntzaren antolakuntzarekin zerikusia daukatenak– aholkula- ritza eskaini du erakundeak.

Langileen gaitasuna

Euskal administrazio publikoetako organo eskudunei, besteak beste, oinarrizko gutxieneko baldintza komunak proposatzen dizkie emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloko erakundeetako, organoetako eta unitate eskudunetako langileen zereginei eta trebakuntzari dagokionez.

4/2005 Legearen 17. artikuluak pertsonal teknikoaren esperientzia eta/edo gaitasun espezifikoa bermatzeko beharra ezartzen die herri administrazioei, eta, horretarako hainbat neurri ezartzen ditu; besteak beste, berdintasunaren arloan jakintza baldintza espezifiko batzuk ezartzea eta aukeraketa prozesuetako gai-zerrendetan gai horri buruzko edukiak sartzea.

Abordar los aspectos relativos a la formación del personal supondrá un trabajo continuado durante la presente Legislatura para lo que se prevé la creación de diversos *Grupos de Trabajo*.

Entre ellos se ha creado uno formado por responsables del IVAP, Función Pública, EUDEL y Emakunde al objeto de abordar y responder a las citadas cuestiones, concretamente para el diseño de un *Modelo de Bases para la Contratación de Agentes de Igualdad en la Administración Local.*

El objetivo es poder ofrecer a los Ayuntamientos un *Modelo de Bases* consensuado que responda a las situaciones reales de esta figura en cuanto a formación y experiencia y que los procesos de selección se vayan homogeneizando en relación con aspectos tan fundamentales como la denominación, funciones, requisitos, valoración de méritos, temario, etc.

Se ha elaborado una propuesta de bases que está en su última fase de contraste y análisis, estando previsto que se de a conocer y se difunda en 2008.

Planes de Formación

El impulso de actuaciones, asesoramiento y colaboración con los Poderes Públicos Vascos en materia de igualdad de mujeres y hombres y, en particular, en el diseño de los *Planes de Formación en materia de Igualdad de Mujeres y Hombres*, incluidos, los relativos a la intervención ante la violencia contra las mujeres, es otra de las funciones de Emakunde.

Al objeto de desarrollar el artículo 17 de la *Ley*, puntos 1 y 2, en relación con la capacitación del personal al servicio de las Administraciones Vascas se ha creado un grupo de trabajo con responsables del IVAP, Función Pública y Emakunde para el diseño de un *Marco General para la Formación en Igualdad* del personal de la Administración General. El objetivo de este grupo dinamizado y coordinado por Emakunde sería definir la estructura del *Plan* y las estrategias

Langileen trebakuntzaren inguruko alderdiak jorratzeko legegintzaldi honetan etengabe lan egin beharko da eta, horretarako, hainbat lantalde sortuko dira.

Horien artean, HAEE, Funtzio Publikoa, EUDEL eta Emakundeko arduradunek osatutako bat dago. Talde horren helburua lehen aipatutako gaiak landu eta horiei erantzutea da, bereziki Tokiko Administrazioan Berdintasun Eragileak Kontratatzeko Oinarrien Eredu bat diseinatzea.

Helburua udalei adostutako oinarri-eredu bat eskaini ahal izatea da, gai honetan gertatzen diren egiazko egoerei erantzuteko, prestakuntzari eta esperientziari dagokienez. Beste helburuetako bat aukeraketa prozesuak homogeneizatuz joatea da, funtsezko hainbat alderdiri dagokienez: izena, funtzioak, betekizunak, merituen ebaluazioa, gaien zerrenda eta abar.

Oinarrien proposamen bat prestatu da. Azken fasean dago jadanik; kontraste eta analisi fasean, hain zuzen. 2008an ezagutaraziko eta hedatuko dela aurreikusita dago.

Trebakuntza planak

Emakume-gizonen berdintasun alorreko jarduerei, aholkularitzari eta EAEko herri botereekiko lankidetzari bultzada ematea Emakunderen beste funtziotako bat da eta, bereziki, emakume-gizonen berdintasunerako prestakuntza planen diseinuan, emakumeen aurkako indarkeria kasuetan esku hartzeari lotutakoak barne.

Legearen 17. artikuluko 1. eta 2. puntuak garatzearren, EAEko administrazioen zerbitzura diharduten langileak gaitzeari dagokionez, lantalde bat osatu da, HAEEko, Funtzio Publikoko eta Emakundeko arduradunez osatuta, administrazio nagusiko langileak berdintasunean prestatzeko esparru orokor bat diseinatze aldera. Emakundek dinamizatutako eta koordinatutako talde horren helburua planaren egitura eta prestakuntza estrategiak zehaztea da, 2008tik aurrera eta legegintzaldia

de formación de modo que, a partir de 2008 y hasta el final de la Legislatura, se inicie la formación del personal según las prioridades, los niveles y el cronograma establecido en dicho *Plan*.

El *Plan de Formación* analiza las necesidades de formación derivadas de las características y funciones de los diversos puestos de trabajo de las Administraciones Públicas y plantea la formación básica necesaria para cada uno de ellos, contenidos y tiempos, etc.

El diseño del Plan de Formación está en avanzado estado de desarrollo. Se ha estructurado en torno a cuatro fases, estando a punto de finalizar la tercera. A lo largo de 2007 se ha llegado a elaborar un *Borrador de Anteproyecto de Plan de Formación* para el personal de la Administración General que está aún en fase de análisis y contraste. Se prevé terminar el diseño del *Plan* en 2008, así como su presentación pública y el comienzo de su puesta en marcha.

Programas y Acciones

El Diseño, Puesta en Marcha, Ejecución y Seguimiento de Programas o Acciones Piloto es una estrategia de impulso que consiste en la puesta en marcha de *Proyectos Piloto* que posteriormente puedan ser incorporados a las políticas generales.

El Programa NAHIKO

Responde a esta estrategia y su desarrollo práctico actual contribuye, también, al cumplimiento del *Objetivo V1.2 del Área de educación del IV Plan*, cuyo desarrollo se atribuye al Departamento de Educación del Gobierno Vasco.

Se trata de un *Programa de Coeducación* para la prevención del maltrato en las futuras relaciones de pareja del alumnado de Educación Primaria. Comenzó su andadura en 2003 centrándose en el 3er Ciclo de Educación Primaria (10-12 años). Durante la presente Legislatura se prevé dar continuidad al Programa a lo largo del 2º Ciclo (8-10 años) y 1er Ciclo (6-8 años) hasta tener diseñada una propuesta completa para esta etapa educativa.

bukatu artean langileen prestakuntza has dadin, plan horretan ezarritako lehentasunen, mailen eta kronogramaren arabera.

Trebakuntza Planak herri administrazioetako lanpostuen ezaugarrietatik eta funtzioetatik sortutako beharrak aztertzen ditu, eta horietako bakoitzarentzat beharrezkoa den oinarrizko trebakuntza, edukiak, denborak, eta abar lantzen ditu.

Trebakuntza Planaren diseinua nahiko garatua dago jadanik. Lau fase ditu eta hirugarrena amaitzear gaude. 2007an administrazio nagusiko langileentzako Trebakuntza Planaren Aurreproiektuaren Zirriborroa prestatu da. Oraindik analisi eta kontraste fasean dago. 2008an planaren diseinu lanak burutzea aurreikusita dago. Urte horretan egingo da aurkezpen publikoa eta orduan abiaraziko da.

Programak eta ekintzak

Programa edo ekintza pilotuak diseinatzea, martxan jartzea, gauzatzea eta horien jarraipena egitea sustapen estrategia da. Proiektu pilotuak abian jartzen dira, ondoren politika orokorretan sartu ahal izateko.

NAHIKO programa

Estrategia horri emandako erantzuna da programa hau. Programa praktikan jartzeak IV. Planaren hezkuntza arloko V1.2 helburua betetzen ere laguntzen du. Plan hori Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak garatutakoa da.

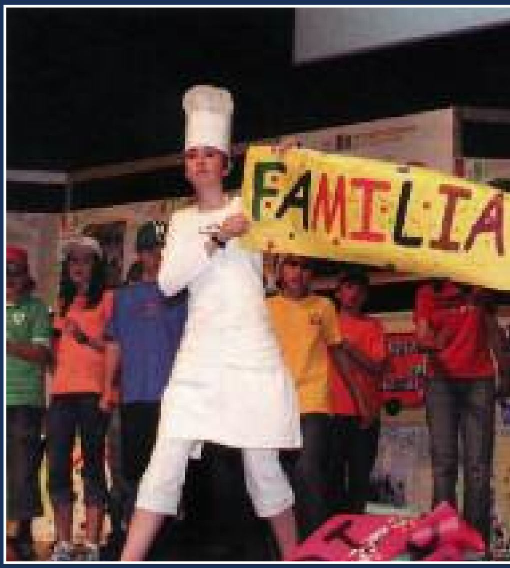
Hezkidetzako programa da, lehen hezkuntzako ikasleen etorkizuneko bikote harremanetan tratu txarrak prebenitzeko sortutakoa. 2003an ekin zion ibilbideari, Lehen Hezkuntzako 3. zikloari arreta jarriz (10-12 urtekoak). Legealdi honetan 2. zikloko (8-10 urte) eta 1. zikloko (6-8 urte) programekin jarraitzea aurreikusten da, heziketa aldi horretarako proposamen osoa diseinatu arte.

Hasta el final del curso 2006-2007, se ha desarrollado la fase experimental en el 3[er] Ciclo de Educación Primaria en los 37 centros participantes y que ha finalizado en junio de 2007. Las actuaciones concretas han sido:

En cuanto a la *Formación del Profesorado*, se han realizado dos seminarios de formación en los que han participado conjuntamente el profesorado de los centros implicados. La reflexión se ha centrado en torno a cuestiones tan importantes como la relación del género con la violencia contra las mujeres, el papel de la escuela con relación a este problema, la coeducación como marco para la prevención del maltrato, etc.

Se han realizado *Sesiones de Trabajo* trimestrales con el profesorado para realizar un seguimiento del desarrollo del programa en cada centro escolar y presentar nuevas propuestas y materiales.

Con el objetivo de *Sensibilización del Alumnado,* el trabajo se ha organizado en torno a una unidad didáctica trimestral que consta de una serie de cuadernos de trabajo y materiales y juegos complementarios en diferentes formatos. En concreto se trabajan las dos últimas unidades del ciclo, es decir, la V unidad: *"El Proyecto de los Derechos Humanos en mi Familia"* y la VI unidad: *"Vivir entre Iguales en Familia".*



Se ha organizado una *Sesión Especial* en cada Centro que ha tenido por objeto reforzar la labor de sensibilización del alumnado realizada a través de las intervenciones del propio profesorado en el aula. Para ello se ha contado con el personal especialista previamente seleccionado y formado. La sesión celebrada en junio, coincidiendo con el final de curso, fue una sesión especial que posibilitó el encuentro entre el alumnado, profesorado y familias de los centros participantes en el programa y con mayor proyección pública.

En cada uno de los centros participantes se he realizado una *Sesión de Sensibilización* por trimestre con las familias del alumnado participante. En estas sesiones, además de presentar las diferentes actuaciones en el marco del pro-

2006-2007 ikasturte amaierara arte, Lehen Hezkuntzako 3. zikloan saiakuntza fasea garatu da parte hartu duten 37 zentroetan eta fase hori 2007ko ekainean amaitu da. Honako jarduera hauek egin dira:

Irakasleen prestakuntzari dagokionez, bi mintegi egin dira eta inplikatutako zentroetako irakasleek hartu dute parte bertan. Hainbat gai garrantzitsuen inguruan egin da gogoeta; hala nola, generoak emakumeen aurkako indarkeriarekin duen harremana, eskolak arazo horretan duen zeregina, hezkidetza tratu txarren prebentziorako marko gisa, etab.

Hiru hilean behin lan saioak egin dira irakasleekin, ikastetxe bakoitzeko programaren garapenaren jarraipena egiteko eta proposamen eta material berriak aurkezteko.

Ikasleak sentsibilizatze aldera, hiruhileko unitate didaktiko baten inguruan antolatu da lana. Unitate didaktikoa hainbat lan koadernoek eta materialek osatzen dute eta euskarri ezberdinetako jolas osagarriak ere baditu. Zehatz esanda, zikloko azken bi unitateak landu dira, V. unitatea, alegia: *"Giza eskubideen proiektua nire familian» eta VI. unitatea: «Kidetasunez bizi familian".*

Zentro bakoitzean saio berezi bat antolatu da ikasleak sentsibilizatzeko egiten den lana indartzeko. Saio horretan, irakasleek hitz egin dute klasean. Horretarako, lehenago hautatutako eta trebatutako langile adituen laguntza baliatu da. Ekainean egin zen saio hori, ikasturte amaieran. Saio berezia izan zen eta programan parte hartutako zentroetako ikasleak, irakasleak eta familiak biltzea ahalbidetu zuen. Gainera, jende gehiagok ere hartu zuen parte.

Eskuk hartu duen zentro bakoitzean sentsibilizazio saio bat egin da hiruhileko bakoitzean parte hartu duten ikasleen familiekin. Saio horietan, proiektuaren esparruan hainbat ekintza aurkezteaz gain, emakumeen aurkako indarkeriaz

yecto, se reflexiona sobre la violencia contra las mujeres y la necesidad de educar a chicas y chicos en igualdad. Además, entre los cuadernos que acompañan a cada unidad didáctica, cada trimestre se trabaja uno especial en el entorno familiar.

En cuanto a los *Materiales Didácticos del Programa,* se han puesto a la venta todo el material, editado en 2006, (guías didácticas, juegos, cuadernos del alumnado y de las familias y guías de trabajo de las sesiones especiales) correspondiente al 3º Ciclo de Educación Primaria para que cualquier centro educativo pueda desarrollar el *Programa.*

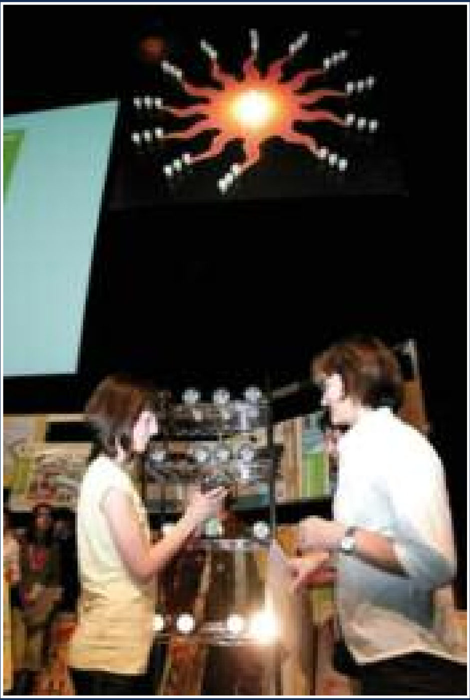
Posteriormente, se han diseñado los *Contenidos del Programa* para el 2º Ciclo de Educación Primaria (8-10 años). En septiembre ha sido el inicio de la implantación de la fase experimental en 2º Ciclo de Educación Primaria (8-10 años).

Así pues, se ha puesto en marcha un nuevo proyecto piloto en el marco del *Programa NAHIKO* que se desarrollará a lo largo de los cursos 2007-08 y 2008-09. En el mismo, participan 11 centros escolares, 21 grupos de alumnado, alrededor de 40 profesionales de la educación y 450 alumnos y alumnas. Concretamente, en 2007 se han realizado las siguientes actuaciones:

Emakunde se ha encargado de la organización de dos seminarios de *Formación para el Profesorado.* El primero, que tuvo lugar a principios de septiembre se centró en presentar el proyecto y reflexionar sobre los planteamientos generales en torno a la coeducación y prevención de la violencia desde el ámbito educativo.

Y el segundo, en octubre, tuvo como tema central el papel del cuidado en la prevención de la violencia hacia las mujeres en el ámbito educativo y en el mismo se presentó ya la propuesta de trabajo para la primera unidad didáctica *"El Cuidado".*

También se ha procedido al diseño y elaboración de una colección de materiales y recursos para trabajar la primera uni-



eta neskak eta mutilak berdintasunean hezi beharraz hausnartu da. Gainera, unitate didaktiko bakoitzarekin batera datozen koadernoen artean, familiari buruzko bat koaderno berezi landu da hiruhileko bakoitzean.

Programaren material didaktikoei dagokienez, salgai jarri da lehen hezkuntzako 3. zikloko material guztia, edozein hezkuntza zentrok programa garatu ahal izateko. 2006an argitaratu zen material hori guztia: gida didaktikoak, jolasak, ikasleen eta familien koadernoak eta saio berezietako lan gidak.

Ondoren, Lehen Hezkuntzako 2. ziklorako (8-10 urte) programaren edukiak diseinatu dira. Irailean ezarri da fase esperimentala Lehen Hezkuntzako 2. zikloan (8-10 urte).

Hortaz, NAHIKO programaren harira proiektu pilotu berri bat jarri da abian eta proiektu hori 2007-08 eta 2008-09 ikasturteetan garatuko da. Hamaika ikastetxek, 21 ikasle taldek, hezkuntzako 40 profesional inguruk eta 450 ikaslek hartu dute parte. 2007an, zehazki, honako jarduerak egin dira:

Emakundek irakasleak trebatzeko bi mintegi antolatu ditu. Lehenengoa irailaren hasieran egin zen. Proiektua aurkeztu eta hezkidetza eta indarkeriaren prebentzioaren inguruko gogoeta egin zen; hezkuntza alorreko ikuspuntutik egindako gogoeta, hain zuzen.

Bigarrena, berriz, urrian egin zen. Hezkuntzaren alorrean emakumeen aurkako indarkeriaren prebentzioan zaintzak duen garrantziaz aritu ziren. Bigarren mintegi horretan aurkeztu zen lehenengo unitate didaktikorako lan proposamena: *"Zaintza"*.

Lehenengo unitate didaktikoa jorratzeko material eta baliabide bilduma bat diseinatu eta prestatu da, baita ira-

dad didáctica, así como la guía didáctica del profesorado y los cuadernos de trabajo del alumnado y de las familias.

Se ha impartido formación al equipo de monitoras y monitores que se incorporan a la realización de los servicios especiales a lo largo de la *Experiencia Piloto.* También a las personas dinamizadoras de las sesiones con las familias.

Se ha desarrollado una labor de formación a los berritzegunes para que realicen el seguimiento de los centros participantes en el *Programa Piloto*. Y, además, se ha asesorado al personal de los berritzegunes que realiza la tutorización de los centros que siguen desarrollando el *Programa* en el 3er Ciclo de Educación Primaria.

Emakunde ha diseñado y realizado la *Sesión Especial* correspondiente a la primera unidad didáctica en cada uno de los grupos participantes, es decir, 21 sesiones. Esta sesión ha consistido en un *"Taller de Cuidado"*.

También, el Instituto se ha encargado del diseño y realización de la primera *Sesión con las Familias* en cada uno de los centros participantes, es decir, 11 sesiones.

Se ha realizado la distribución de la colección completa de *Materiales NAHIKO para Tercer Ciclo de Educación Primaria* a todos los Centros de Documentación especializados, a los Órganos de Igualdad del Estado y a todas las Consejerías de Educación. Además, han sido puestos a la venta para que puedan ser adquiridos por todos los centros educativos u otro tipo de entidades que lo deseen.

En el marco de las convocatorias del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, Emakunde ha impulsado el diseño y la presentación por parte de los centros participantes en el *Programa* de *Proyectos de Formación en Centros de Innovación Educativa.*

Todas estas actividades tienen por objeto la incorporación progresiva del *Programa NAHIKO* a los cauces normales del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco. Así, se han presentado ante el Departa-

kasleen gida didaktikoa eta ikasleen eta familien lan koadernoak ere.

Esperientzia pilotuan lanean hasi eta zerbitzu bereziez arduratuko den begirale taldeari trebakuntza eskaini zaio. Familiekin egindako saioetako dinamizatzaileei ere bai.

Berritzeguneei ere prestakuntza eskaini zaie programa pilotuan parte hartzen duten zentroei jarraipena egin diezaieten. Eta, gainera, aholkuak eskaini zaizkie lehen hezkuntzako 3. zikloan programa lantzen ari diren zentroetako tutoretza lana egiten duten berritzeguneetako langileei.

Emakunde arduratu da parte hartu duten talde bakoitzean lehenengo unitate didaktikoaren saio berezia diseinatu eta gauzatzeaz. Guztira, 21 saio izan dira. *"Zaintza tailerra"* egin dute saio horretan.

Emakundek diseinatu eta gauzatu du, halaber, familiekin egindako lehenengo saioa parte hartu duten zentro guztietan. Hamaika saio izan dira.

Lehen hezkuntzako hirugarren ziklorako NAHIKO materialen bilduma osoa dokumentazio zentro espezializatu, estatuko berdintasun organo eta hezkuntzako kontseilaritza guztietara banatu da. Salgai ere jarri dira hezkuntza zentroentzat edo eskuratu nahi dituzten bestelako zentro guztientzako.

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren deialdien harira, Emakundek Hezkuntza Berritzeko Zentroetako Trebakuntza Proiektuen programan parte hartzen duten zentroen diseinua eta aurkezpena sustatu du.

Jarduera horien guztien helburua Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren ildoetan pixkanaka NAHIKO programa sartzea da. Hortaz, Hezkuntza Sailari aurkeztu zaizkio 2007-08an NAHIKO

mento de Educación los proyectos para el desarrollo del Programa NAHIKO a lo largo de 2007-08. De este modo la implementación del programa en tercer ciclo se ha iniciado en el marco de las fórmulas normalizadas del Departamento de Educación para apoyar las iniciativas de innovación.

El Proyecto Equal KIDEITU

Es, también, otro programa de estas características. Este *Proyecto* se enmarca dentro de la *Iniciativa Comunitaria EQUAL* cuyo objetivo es la desaparición de cualquier tipo de discriminación, exclusión y desigualdad en el mercado laboral. Considera la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres como una de las cuestiones fundamentales y por ello, siguiendo el planteamiento de la estrategia europea para el Empleo, se tiene en cuenta de manera transversal en los pilares de empleabilidad, de espíritu empresarial y de adaptabilidad de empresas y personas trabajadoras. Además, se contempla de manera específica en el cuarto pilar de igualdad de oportunidades.

La *"Iniciativa Comunitaria EQUAL"* está financiada por el Fondo Social Europeo. Dentro de esta iniciativa, Emakunde ha promovido directamente un *Proyecto* que, entre otros objetivos, continúa la labor iniciada por el Grupo de Evaluación con enfoque de género de la CAPV. Este *Proyecto* denominado *"Kideitu: un Horizonte para la Calidad de los Sistemas de Empleo y Formación de la Comunidad Autónoma de Euskadi"*, se fundamenta en la situación de desigualdad de mujeres y hombres en el mercado laboral y en la necesidad de incidir en los Sistemas de Empleo para que se adecúen a las distintas condiciones, necesidades e intereses de unas y otros si realmente pretenden desarrollar políticas eficaces para lograr el acceso y mantenimiento de las mujeres en el mercado laboral en igualdad de condiciones con los hombres.

El objetivo general de este *Proyecto* es diseñar e implantar una estrategia participativa e integral de incorporación del enfoque de género en los Sistemas de Empleo y Formación de la Comunidad Autónoma de Euskadi –en especial den-

programa garatzeko proiektuak. Hala, programa hirugarren zikloan ezartzearen prozesua Hezkuntza Sailak ekimen berritzaileei laguntzeko formula arautuen barruan hasi da.

Equal-KIDEITU proiektua

Honako hau ere, antzeko ezaugarriak dituen beste programa bat da. Proiektu hori EBko EQUAL ekimenaren barnean kokatzen da, eta lan merkatutik edozein motatako diskriminazio, bazterkeria edo desberdintasun desagerrarazteko helburua du. Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasuna funtsezkotzat hartzen du eta, horregatik, enplegurako europar estrategiaren planteamenduari jarraiki, kontuan izaten da, zeharka, enplegagarritasunaren, enpresa espirituaren eta enpresen eta langileen moldakortasunaren zutabeetan. Gainera, modu espezifikoan hartzen da aintzat aukera berdintasunaren laugarren zutabean.

Europako Gizarte Funtsak finantzatzen du EBko Equal ekimena. Ekimen honen barruan Emakundek zuzenean proiektu bat sustatu du; proiektu horren helburua, besteak beste, ebaluazio taldeak hasitako lanarekin jarraitzea da EAEko genero ikuspegiarekin. Proiektu horren izena Kideitu: Euskal Autonomia Erkidegoko Enplegu- eta Prestakuntza-zerbitzuen kalitatearen bila da. Proiektuaren oinarria emakumeek eta gizonek lan merkatuan duten desberdintasuna da, eta Enplegu Sistemetan eragina izateko beharra emakumeen eta gizonen baldintza, premia eta interesetara egoki daitezen, emakumeak lan merkatuan gizonezkoen baldintza beretan sar daitezela eta beren lanari euts diezaiotela lortu nahi badute.

Proiektu horren helburu nagusia genero ikuspegia Euskal Autonomia Erkidegoko enplegu eta prestaketa sistemetan integratzeko estrategia partehartzaile eta integrala diseinatu eta ezartzea da –batez ere, aldatzen edo ezartzen ari

tro de aquéllos que se encuentran actualmente en fase de cambio o nueva implantación– que incluya la generación de herramientas, de conocimientos, de experiencia y de redes en torno al objetivo de mainstreaming y que incida, prioritariamente, sobre los y las agentes que conforman dichos sistemas.

La configuración de la *Agrupación de Desarrollo del Proyecto*, denominada *Red Kideitu*, responde a una estructura estratégica capaz de abordar soluciones integrales frente a problemáticas asociadas a la condición de desigualdad que afecta a las mujeres en el Empleo de Euskadi. Con este fin, se ha buscado la cooperación entre entidades clave que, conjuntamente, faciliten una respuesta adecuada frente a dicha problemática, como son las entidades especializadas en Igualdad de Oportunidades y Empleo y entidades que representen e impliquen al mayor abanico de organizaciones gestoras de Servicios de Empleo de la Comunidad Autónoma de Euskadi. En este sentido, *Kideitu* cuenta con la participación de la Dirección de Empleo y Formación del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco; el Departamento de Empleo y Formación de la Diputación Foral de Bizkaia y el Departamento para los Derechos Humanos, el Empleo y la Inserción Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa; Garapen, Asociación Vasca de Agencias de Desarrollo; Eudel-Asociación de Municipios Vascos; y Cáritas Diocesana de Bilbao.

El proyecto Kideitu ha finalizado en diciembre de 2007 y corresponde a Emakunde, como entidad coordinadora del Proyecto, impulsar y supervisar la ejecución de lo planificado para este ejercicio. La ejecución, por ejes del Proyecto, ha sido la siguiente:

Implantación de planes para la incorporación de la perspectiva de género en las entidades (eje 3 del Proyecto)

Una vez finalizados los ejes 1 y 2 del *Proyecto* durante los años anteriores, cuyos resultados fueron los diagnósticos de igualdad y el diseño personalizado de *Planes de Mains-*

direnen kasuan– *mainstreaming*aren helburuaren inguruko tresna, ezagutza, esperientzia eta sareak sortzeko eta batez ere, sistema horiek osatzen dituzten eragileengan eragina izateko.

Proiektuaren Garapenerako Elkartearen konfigurazioak, Kideitu Sarea izena duenak, Euskadin Enpleguaren alorrean emakumeek jasaten duten desberdintasun egoerak eragindako arazoen konponbide integrala lortzeko gai den egitura estrategikoari erantzuten dio. Helburu horrekin, lankidetza bilatu da arazo horien erantzun egokia aurki dezaketen beste entitate batzuekin, esaterako Aukera eta Enplegu Berdintasunaren arloko erakunde espezializatuekin, edota Euskal Autonomia Erkidegoko Enplegu Zerbitzuak kudeatzen dituzten ahalik eta elkarte gehien ordezkatu eta biltzen dituzten erakundeekin. Zentzu horretan, Kideituk Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Saileko Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritzaren laguntza jaso du; baita honako elkarte hauena ere: Bizkaiko Foru Aldundiaren Lan eta Trebakuntza Saila, Gipuzkoako Foru Aldundiko Giza Eskubide, Enplegu eta Gizarteratze Saila. Garapen, Garapen Agentzien Euskal Elkartea; Eudel-Euskadiko Udalen Elkartea; eta Bilboko Elizbarrutiko Caritas.

Kidetu proiektua 2007ko abenduan amaitu da eta, Emakunde proiektuaren erakunde koordinatzailea denez, berari dagokio ekitaldi honetarako planifikatutakoa sustatzea eta gainbegiratzea. Hona hemen gauzatzea, proiektuaren ardatzen arabera:

Generoaren ikuspegia erakundeetan sartzeko planen ezarpena (proiektuaren 3. ardatza)

Aurreko urteetan proiektuaren 1. eta 2. ardatzak amaitu eta horien emaitza gisa, berdintasun diagnostikoak egin eta erakunde bakoitzarentzat mainstreaming planen disei-

treaming para cada una de las entidades, y, siguiendo la lógica de proceso con la que se diseñaron los primeros cuatro ejes del Proyecto, durante el año 2007 se ha desarrollado el eje 3. Por lo tanto, se ha realizado la implantación de los planes de trabajo diseñados y aprobados por cada una de las entidades con la dinamización de todos los procesos necesarios a través de las Agentes de Igualdad. En concreto Emakunde ha coordinado las actividades para la implantación de los *Planes de Mainstreaming de Género* en cada una de las entidades socias de la *Agrupación de Desarrollo Kideitu* y ha puesto a disposición de las mismas los recursos humanos especializados necesarios: agentes de igualdad coordinadas por una asesora experta en coaching y género, bajo la supervisión de Emakunde.

Para hacerlo posible, se han diseñado y puesto en marcha *Planes de Capacitación* dirigidos a todas las *Entidades Kideitu* con varios públicos objetivos: personal político, personal directivo/de gerencia, personal técnico y agentes de empleo.

Además, se han elaborado diversos productos para la transferencia a políticas generales sobre modelos, metodologías y herramientas para el mainstreaming de género experimentadas con éxito en las entidades de la *Red Kideitu.*

Se ha diseñado y contratado una asesoría a entidades sociolaborales para la elaboración de protocolos de detección, derivación, coordinación y seguimiento en casos de maltrato doméstico y agresiones sexuales.

Emakunde, ha desarrollado un *Programa de Entrenamiento* para el empoderamiento en procesos de *"autocandidatura"* dirigido a mujeres, que consta de una serie de guías y materiales. Se ha desarrollado el *"Módulo Formativo de Habilidades Transversales para Mujeres en Sectores Masculinizados"* y se ha validado a través de una *Experiencia Piloto.*

Se ha desarrollado el estudio *"Desarrollo Normativo del artículo 20.2 de la LEY 4/2005, para la Igualdad de mujeres y hombres. Incorporación de la perspectiva de género en los procesos de contratación pública".*

nu pertsonalizatua egin zen. Proiektuaren lehenengo lau ardatzak diseinatzeko jarraitutako prozesuaren ildoei jarraiki, 2007an 3. ardatza prestatu da. Ondorioz, erakunde bakoitzak prestatu eta onartutako lan planak ezarri dira. Horretarako, berdintasun eragileek beharrezko prozesu guztiak sustatu dituzte. Kideitu garapen taldeko kide diren erakunde bakoitzean Genero *Mainstreaming*aren Planak ezartzeko jarduerak koordinatu ditu Emakundek eta erakunde horien eskura jarri ditu beharrezkoak diren giza baliabide espezializatuak: hau da, *coaching* eta genero arloetan aditua den aholkularitza batek koordinatutako berdintasun agenteak –Emakundek ikuskatu du guztia–.

Hori egin ahal izateko, Kideituko erakunde guztiei zuzendutako gaikuntza planak diseinatu eta abian jarri dira. Honakoak dira hartzaileak: politikariak, zuzendariak/gerenteak, teknikariak eta enplegurako eragileak.

Politika orokorretara transferitzako hainbat produktu ere prestatu dira. Kideitu sareko erakundeetan saiakuntza egin eta arrakasta izan duten *mainstreaming*erako eredu, metodologia eta tresnen ingurukoak dira produktu horiek.

Etxeko tratu txar eta sexu eraso kasuetan antzemate, desbideratze, koordinazio eta jarraipen protokoloak lantzea lan eta gizarte arloko erakundeentzako aholkularitza diseinatuta eta kontratatuta.

Emakundek *autohautagaitza* prozesuetako jabekuntzarako lanketa programa bat prestatu du emakumeei zuzendua. Hainbat gida eta material ditu programak. *"Maskulinotutako sektoreetako emakumeentzako zeharkako gaitasunen heziketa modulua"* garatzea eta esperientzia pilotu baten bitartez baliozkotzea.

"Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen 20.2 artikuluaren garapen arauemailea. Administrazio publikoko prozesuetan genero ikuspegia sartzea" ikerketa garatzea.

Evaluación de modelos de mainstreaming (eje 4 del Proyecto)

Se ha elaborado la *"Guía de Evaluación de la Implantación de los Modelos de Mainstreaming"* en la que se recoge el marco conceptual y el diseño del sistema de evaluación a utilizar para evaluar los Planes que se pongan en marcha.

Posteriormente, el *Sistema de Evaluación* se ha transmitido a las entidades a través de reuniones informativas-formativas y finalmente se ha aplicado dicho sistema con la emisión de los correspondientes informes de evaluación inicial, intermedia y final.

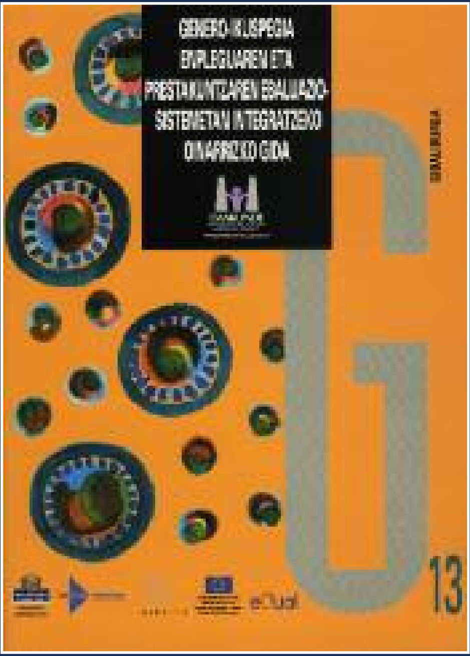
Además, dentro de este eje, se ha elaborado la metodología y las herramientas para realizar el *"Análisis de los sistemas de seguimiento y evaluación de los programas"*, seleccionados por cada una de las entidades como experiencias piloto.

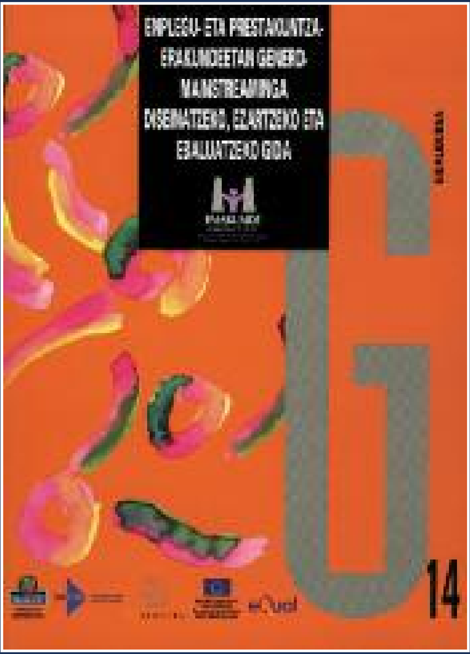
Se han emitido los correspondientes informes en los que se incluyen propuestas para la implantación de mejoras y posibles adaptaciones de las aplicaciones informáticas que usan las entidades.

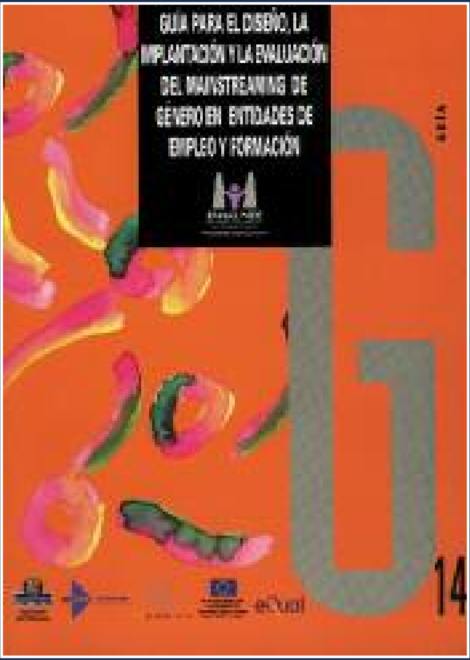
Toda la experiencia de evaluación del *Proyecto Kideitu* que se ha descrito en los párrafos anteriores, ha sido condensada obteniendo como resultado final la publicación de la *"Guía básica para incorporar la perspectiva de género en la evaluación de los sistemas de empleo y formación".*

Red de Agentes (eje 5 del proyecto)

Este eje del *Proyecto* cuyo desarrollo se inicio el año 2006, se ha intensificado durante el ejercicio 2007. En este sentido, se ha puesto en marcha el *"Plan de Dinamización de Agentes de Empleo y Formación hacia la Igualdad de la C.A.P.V."*, que incluye:







Mainstreaming ereduen ebaluazioa (proiektuaren 4. ardatza)

Mainstreaming ereduak ezartzeko ebaluazio gida prestatu da. Abian jarriko diren planak ebaluatzeko ebaluazio sistemaren diseinua eta kontzeptu esparrua azaltzen dira gidan.

Ondoren, erakundeei ebaluazio sistemaren berri eman zaie informazioa eta prestakuntza eskaintzeko egin diren bileren bidez, eta, azkenik, ebaluazio sistema aplikatu da, txosten eta guzti. Hasierako ebaluazioa, erdikoa eta amaierakoari buruzkoak dira txostenak.

Ardatz horren barruan, halaber, programen jarraipena eta ebaluaziorako sistemen analisia egiteko metodologia eta tresnak prestatu dira. Erakunde bakoitzak hautatu ditu esperientzia pilotu gisa erabiltzeko.

Hobekuntzak egiteko eta erakundeek erabiltzen dituzten aplikazio informatikoak egokitzeko proposamenak biltzen dituzten txostenak igorri dira.

Lehenagoko paragrafoetan deskribatutako Kideitu proiektuaren ebaluazio esperientziari amaiera emateko, amaierako laburpen gisa Genero ikuspegia enplegu eta trebakuntza sistemen ebaluazioan sartzeko oinarrizko gida argitaratu da.

Eragileen sarea (proiektuaren 5. ardatza)

Proiektuaren ardatz hori 2006an hasi ziren garatzen eta 2007an sendotu egin da. Hori horrela, Enplegu eta Trebakuntza eragileak EAEn berdintasuna lortze aldera dinamizatzeko plana jarri da abian. Honakoak biltzen ditu planak:

Se ha elaborado y distribuido un *Boletín Electrónico* periódico así como el "*Directorio de proyectos Equal en Euskadi (2ª convocatoria) y la Igualdad de Mujeres y Hombres*".

En la misma línea se ha elaborado el *"Cuaderno de Bitácora hacia la Igualdad. Reflexiones desde el Terreno de la Práctica de la Igualdad"* con las aportaciones de toda la red de agentes, para lo que ha sido necesario la realización de dos encuentros de información-sensibilización.

Por otra parte, se ha puesto en marcha la tercera edición del *Aula Formativa On-line Kideitu* dirigida a agentes de empleo y formación.

Además, se ha publicado y distribuído un *CD de Formación* y la *"Guía para la Incorporación del Enfoque de Género en Proyectos de Empleo y Formación. Aprendiendo de la experiencia Equal"*.

Por último, se ha realizado y difundido a la red de agentes de empleo y formación la *"Berdingida: Dossier de Información y Consulta sobre Oportunidades para la Presentación y Financiación de Proyectos de Igualdad de Mujeres y Hombres"*.

Difusión del Proyecto (eje 6 del Proyecto)

Como medio para la *Difusión del Proyecto* se ha mantenido activa y actualizada la página web del mismo durante todo el ejercicio 2007.

Además, el 27 de noviembre se celebró una *Jornada Final de Difusión* de los resultados del Proyecto con el título *"La integración del mainstreaming de género en las organizaciones de empleo y formación: retos y realidades"* en el Palacio Kursaal de Donostia-San Sebastián.

Se ha participado en el concurso de buenas prácticas convocado por la Unidad administradora de Fondo Social Europeo (Grupo Temático Nacional de Igualdad de Oportunidades de la Iniciativa Comunitaria Equal) con tres buenas

Aldizkako buletin elektroniko bat prestatu eta banatu da, eta baita Euskadiko Equal proiektuen (2. deialdia) eta emakumeen eta gizonen berdintasunaren direktorioa ere.

Ildo horri jarraituz prestatu da Berdintasuna lortzeko *nabigazio egunkaria. Berdintasunaren praktikaren eremutik gogoetak* ere. Eragileen sare osoak egin ditu ekarpenak, eta horretarako beharrezkoa izan da informazio-sentsibilizazio saio bi egitea.

Bestalde, Kideituren *on line* prestakuntza gela ere abian jarri da. Enplegu eta prestakuntza eragileei dago zuzenduta.

Horiez gainera, argitaratu dira prestakuntzarako CD bat eta *Enplegu eta Prestakuntza proiektuetan genero ikuspegia sartzeko gida. Equal esperientziatik ikasiz.*

Azkenik, Berdingida egin eta enplegu eta heziketa eragileen sareko kideei banatu zaie: Berdingida emakumeen eta gizonen berdintasunerako proiektuak aurkezteko eta finantzatzeko aukeren informazioa eta aholkularitza txostena da.

Proiektua hedatzea (proiektuaren 6. ardatza)

Proiektua hedatzeko web orria martxan eta eguneratuta egon da 2007ko ekitaldi osoan.

Gainera, azaroaren 27an proiektuaren emaitzak hedatzeko amaierako jardunaldia egin zen *"Generoaren mainstreaminga enplegu eta prestakuntzako erakundeetan sartzea: erronkak eta errealitateak"* izenburupean. Donostiako Kursaal jauregian izan zen jardunaldia.

Europako Gizarte Funtsaren administrazio unitateak, hau da, Equal ekimen komunitarioko berdintasun aukeren talde tematiko nazionalak, deitutako jardunbide egokien lehiaketan parte hartzea hiru jardunbide egokirekin –horietako

prácticas, de las que fue seleccionada una de ellas y por ello será publicada tal y como se establecía en la convocatoria. Además se ha asistido, con participación activa, a las cuatro jornadas organizadas por la UAFSE durante el proceso del concurso.

También, organizado por la UAFSE, se participó en el Seminario *"EQUAL: Cooperación para la Transferencia en Clave de Igualdad"* celebrado en Mérida los días 21 y 22 de marzo.

Por otra parte, Emakunde ha participado en el *Encuentro entre Iguales. "Mainstreaming de Género: Una Herramienta para el Cambio"*, organizada por el gobierno de Styria-GRAZ y celebrado en Austria-GRAZ, los días 9 y 10 de mayo en el marco de la Plataforma Europea de Mainstreaming de Género.

Igualmente, como actividad de *Difusión del Proyecto* se incluyó un reportaje con el título: *"Nuestro Norte, Empleo en Igualdad"* en el número 241 de la revista del Parlamento Europeo *"The Parliament"* edición del 12 de marzo de 2007.

Encuentros Trasnacionales (eje transnacional del Proyecto)

Del 13 al 15 de marzo se celebró en Roma el segundo paquete transnacional, en el que se incluyeron reuniones de coordinación del *Proyecto Transnacional*, visitas de estudio y un seminario de trabajo. El *Encuentro Final de la Transnacionalidad* se celebró en Donostia-San Sebastián el 26 de noviembre. Como resultado del trabajo de ambos *Encuentros* se ha alimentado la *Web Transnacional*, se ha publicado un *Boletín On-line de Información* con periodicidad cuatrimestral y se ha publicado la *"Guía para el Diseño, la Implantación y la Evaluación del Mainstreaming de Género en Entidades de Empleo y Formación".*

Desde Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer se han realizado todas las actividades necesarias para la coordinación eficaz de la Agrupación de Desarrollo, entre las que se encuentran las convocatorias y organización de la Junta Di-

bat aukeratu egin zuten eta, horrenbestez, argitaratu egingo da deialdiko arauetan ezarri bezala–. Lehiaketa prozesuan Europako Gizarte Funtsaren Unitate Administratzaileak antolatutako lau jardunaldietara joan eta aktiboki parte hartu du.

EGFUAk antolatutako beste mintegi batean ere parte hartu du: *"EQUAL: transferentziarako kooperazioa berdintasunean"*. Meridan izan zen mintegia, martxoaren 21ean eta 22an.

Bestalde, Emakundek honakoan ere hartu du parte: *"Generoaren mainstreaminga: aldaketarako bitarteko bat"* berdinen arteko topaketan. Austriako Graz hirian egin zen maiatzaren 9 eta 10ean Estiriako Gobernuak antolatuta, Generoaren mainstreamingaren Europako Plataformaren barruan.

Era berean, proiektuaren hedapen jarduera gisa, *"Gure iparra, enplegua berdintasunean"* izenburuko erreportajea sartu zen Europako Parlamentuko *The Parliament* aldizkariko 241. zenbakian –2007ko martxoaren 12an argitaratu zen–.

Topaketa transnazionalak (proiektuaren ardatz transnazionala)

Martxoaren 13tik 15era bigarren topaketa transnazionalak egin ziren Erroman. Proiektu transnazionala koordinatzeko bilerak egin ziren, baita ikasketa bisitak eta lan mintegi bat ere. Transnazionaltasunaren azken topaketa Donostian egin zen azaroaren 26an. Bi topaketetan egindako lanari esker web transnazionala elikatu egin da, lau hilean behin ateratzen den on line informazio buletin bat argitaratu da, baita Generoaren *mainstreaming*a enplegu eta prestakuntzako erakundeetan diseinatzeko, ezartzeko eta ebaluatzeko gida ere.

Emakundek, Emakumearen Euskal Erakundeak, garapen taldea modu eraginkorrean koordinatzeko beharrezko ekintza guztiak egin ditu; horien artean, besteak beste, Zuzendaritza Batzordea, Batzorde Teknikoa eta Batzorde

rectiva, del Comité Técnico y del Comité Transnacional. A su vez, ha correspondido al Instituto la ejecución de las tareas de coordinación técnica y gestión administrativa, así como la emisión de certificaciones semestrales que incluyen informes de ejecución técnica y financiera. Además, durante este ejercicio, Emakunde ha sido responsable de que se realice la evaluación externa del Proyecto.

Programas Europeos

El seguimiento, asesoramiento, difusión y promoción de la participación en los distintos *Programas Europeos* ha sido una estrategia de impulso habitual en Emakunde. Fruto de ello es, por ejemplo, como ya se ha señalado, la acción piloto desarrollada en el marco del *Proyecto Equal KIDEITU.* Se prevé por tanto, continuar y reforzar si cabe esta tarea durante la presente Legislatura.

En el año 2007 se ha iniciado una nueva programación. Es por ello que desde Emakunde se realiza el seguimiento de aquellos *Programas* que resulten de especial interés en relación con la igualdad de mujeres y hombres a fin de responder a las demandas de asesoramiento técnico de entidades de nuestra Comunidad (Administración, Universidad, agentes sociales, etc.) que deseen promover un *Proyecto Europeo para la Igualdad de Mujeres y Hombres* en el marco de estos programas.

El seguimiento de los *Programas*, se ha centrado en los programas *DAPHNE* y el *Año Europeo para la Igualdad*, aunque no se han presentado propuestas concretas de acción.

Políticas de Igualdad

Una de las funciones que la *Ley 4/2005* atribuye a Emakunde es la del *Seguimiento de las Políticas de Igualdad y de la Legislación Autonómica* por lo que respecta a su adecuación al principio de igualdad de mujeres y hombres, sin perjuicio de la competencia de análisis, evaluación y estudio de la normativa antidiscriminatoria que corresponde a la *Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres.* En este sentido, en cumplimiento del objetivo del *IV Plan* sobre la creación de programas que faculten a la organización para la integración de la perspectiva de género, Emakunde ha realizado una serie de actividades de seguimiento.

Transnazionala deitzea eta antolatzea. Era berean, Emakundeari egokitu zaio koordinazio teknikoa eta administrazio kudeaketaren ekintzak egitea, baita sei hilean behin egiaztagiriak ematea ere, txosten tekniko eta finantza txostenak barne. Gainera, ekitaldi honetan, Emakunderi esker egin da proiektuaren kanpo ebaluazioa.

Europako programak

Hainbat Europako programatan parte hartzeko jarraipena, aholkularitza, hedapena eta sustapena Emakunderen ohiko bultzada estrategia izan da. Horren adibide da, lehenago aipatu bezala, *Equal KIDEITU* proiektuaren esparruan garatutako ekintza pilotua. Legealdi honetan zeregin horrekin jarraitzea eta, behar izanez gero, hura sendotzea aurreikusten da.

2007an programazio berri bati ekin zaio. Horregatik, Emakundek emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren ikuspuntutik bereziki interesgarriak diren programen jarraipena egin du, programa horien markoan emakume eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko proiektu europar bat bultzatu nahi duten gure erkidegoko entitateen (administrazioa, unibertsitatea, gizarte eragileak, etab.) aholkularitza teknikoaren eskaerei erantzuteko asmoz.

Programei egindako jarraipenak *DAPHNE* eta *Berdintasunerako Europako Urtea* programei jarri die arreta. Hala ere, ez da ekintza zehatzik egiteko proposamenik aurkeztu.

Berdintasun politikak

4/2005 Legeak Emakunderi esleitutako funtzioetako bat berdintasun politiken eta autonomia legediaren jarraipena egitea da, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunarekin bat etortzeari arreta jarriz. Horrek ez dio kalterik egiten Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Defentsa Erakundearen bereizkeriaren aurkako araudia analizatzeko, ebaluatzeko eta aztertzeko eskumenari. Hori horrela, Emakundek hainbat jarraipen jarduera egin ditu IV. planaren helburua betetzeko. Plan hori erakundea generoaren ikuspegia sartzeko gai bihurtuko duten programak sortzeari buruzkoa da.

A su vez, durante la presente Legislatura se llevará a cabo, en cumplimiento de la Disposición Adicional Primera de la *Ley*, la *Evaluación de la Implementación de la Ley 4/2005 y del IV Plan*. Para ello, se ha diseñado un *Plan de Evaluación* que conlleva dos procesos complementarios:

– Por una parte, se evaluarán las medidas reguladas en los *Títulos I, II y IV de la Ley* y aquellas medidas finalistas del *Titulo III.* Para ello se realizó ya en el año 2006 una primera medición de la situación de las Administraciones con respecto a las diversas medidas señaladas, en el momento de la aprobación de la *Ley*, es decir en el primer trimestre del 2005, a fin de contar con un referente de comparación. Se llevarán a cabo las otras dos mediciones previstas en el año 2008 y finalmente en el 2010, atendiendo a lo establecido por la *Ley.*

– Por otra parte, el *Titulo III* será evaluado a través del seguimiento de la ejecución del *IV Plan para la Igualdad de Mujeres y hombres*. Esta evaluación conlleva una recogida de información y elaboración de un informe anual para el 2007, 2008 y 2009 y, sus resultados globales en el 2010, completarán el *Informe de Evaluación de la Ley.*

Este proceso se está llevando a acabo a través de un *Convenio* firmado con la Universidad de País Vasco, Departamento de Psicología y Ciencias del Comportamiento y la acción concreta correspondiente al año 2007 ha sido el *Informe de la Actuación de los Poderes Públicos* durante el año 2006. Esta Memoria fue aprobada por el Consejo de Dirección de Emakunde y presentada ante la Comisión de Mujer y Juventud del Parlamento Vasco el 19 de noviembre.

Propuestas de Reformas Legislativas

La elaboración de *Propuestas de Reformas Legislativas* dirigidas a eliminar las trabas que dificulten o impidan la igualdad real y efectiva entre ambos sexos, así como proposición de la normativa de desarrollo de la *Ley 4/2005* es otra de las funciones que tiene el Instituto, por ello, Emakunde inició, inmediatamente tras la aprobación de la *Ley*

Horrez gain, legegintzaldi honetan, legearen lehen xedapen gehigarria betez, 4/2005 Legearen inplementazioaren eta IV. Planaren ebaluazioa egingo da. Horretarako, ebaluazio plan bat prestatu da, elkarren osagarrizko bi prozesu dakartzana.

- Alde batetik, Legearen I., II. eta IV. tituluetan arautitako neurriak eta III. tituluko neurri finalistak ebaluatuko dira. Horretarako, 2006. urtean lehen aldiz neurtu zen zer egoeratan zeuden administrazioak aipaturiko neurriei dagokienez legea onartu zen unean, hau da, 2005eko lehen hiruhilekoan, alderatzeko erreferentzia bat izateko. Aurreikusitako beste bi neurriak 2008an eta, azkenik, 2010ean egingo dira, legeak ezarritakoari jarraiki.

- Bestalde, III. titulua Emakume-gizonen Berdintasunerako IV. Plana nola gauzatzen den aztertzearen bidez ebaluatuko da. Ebaluazio horrek beharrezkoa du informazioa biltzea eta 2007, 2008 nahiz 2009ko urteko txostenak egitea, eta 2010eko emaitza orokorrek legearen ebaluazio txostena osatuko dute.

Prozesu hori Euskal Herriko Unibertsitateko Psikologia eta Portaera Zientzien Sailarekin sinatutako hitzarmen baten bidez gauzatzen ari da. 2007an prestatu da 2006an botere publikoek egindako jardunaren inguruko txostena. Memoria Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak onartu zuen eta ondoren, azaroaren 19an, Legebiltzarreko Emakume eta Gazteri Batzordeari aurkeztu zitzaion.

Legearen erreformarako proposamenak

Bi sexuen arteko benetako berdintasuna zailtzen edo oztopatzen duten eragozpenak kentzera bideratutako legearen erreformarako proposamenak egitea da Emakunderen beste funtziotako bat, baita 4/2005 Legearen garapenerako araudia proposatzea ere. Hori dela eta, Gizon eta Emakumeen Berdintasunerako 4/2005 Legea onartu bezain laster

4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, un proceso de, por una parte, creación y modificación de las normas de desarrollo de la *Ley* cuya elaboración corresponde al Instituto en función de sus competencias y, por otra, la revisión, propuesta e impulso de creación y adecuación de las normas afectadas por la *Ley* cuya elaboración corresponde a distintos Departamentos del Gobierno Vasco, atendiendo a la correspondiente distribución de competencias.

Dada la complejidad de los procesos necesarios para el óptimo desarrollo normativo de la *Ley*, se prevé el desarrollo continuado de esta función durante toda la Legislatura. Las actividades llevadas a cabo en el año 2007 han sido las siguientes:

Aprobación del Decreto regulador de la Comisión Interinstitucional (art. 12.3)

Esta actividad responde, a su vez al cumplimiento de medidas incluidas en el apartado "*Medidas para la implantación del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres*".

La *Comisión* tiene como fin coordinar las políticas y programas que en materia de igualdad se desarrollen por la Administración Autonómica, Foral y Local. Para ello contarán con el apoyo de un *Grupo Técnico Interinstitucional* y de *Grupos de Trabajo.*

El 16 de enero se aprobó el *Decreto 5/2007, de Regulación de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres* publicado en el BOPV nº 23 el 1 de febrero de 2007.

Aprobación del Decreto regulador de las Unidades para la Igualdad de mujeres y hombres (art. 11.2)

Esta actividad responde, a su vez al cumplimiento de medidas incluidas en el apartado "*Medidas para la implantación del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres*".

prozesu bati ekin zion Emakundek; alde batetik, legearen garapen arauak sortu eta aldatzeko (Emakunderi dagokio horiek sortzea, dituen eskumenen arabera) eta, bestetik, legeak eragiten dien arauak berrikusteko, proposatzeko eta sustatzeko (horiek sortzea Eusko Jaurlaritzako sailei dagokie, dituzten eskumenen arabera).

Legearen arau-garapena ezin hobea izateko beharrezko prozesuen konplexutasuna dela-eta, legegintzaldi osoan funtzio horren garapen jarraitua aurreikusten da. Hona hemen 2007an egindako jarduerak:

Onartu egin da Erakunde arteko Batzordearen dekretu arautzailea (12.3 art.)

Horrela, *"Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana ezartzeko neurriak"* atalean agertzen diren neurriak betetzearen ingurukoa da jarduera hori.

Batzordearen helburua da autonomia, foru eta tokiko administrazioak garatutako berdintasunerako politikak eta programak koordinatzea. Horretarako, erakundeen arteko talde tekniko baten eta lantaldeen laguntza izango dute.

Urtarrilaren 16an 5/2007 dekretua onartu zen. Dekretu hori Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakundeen Arteko Batzordea arautzeko da. 2007ko otsailaren 1an argitaratu zen EHAAn (23. zk.).

Onartu egin da Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako unitateen dekretu arautzailea (11.2. art.)

Horrela, *"Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako IV. Plana ezartzeko neurriak"* atalean agertzen diren neurriak betetzearen ingurukoa da jarduera hori.

El *Decreto* especifica las funciones de dichas *Unidades*, la capacitación de su personal así como los Organismos Autónomos y los Entes Públicos que, junto con los Departamentos del Gobierno Vasco, deberán disponer de dichas Unidades.

El Decreto 213/2007 fue aprobado por el Consejo de Gobierno del 27 de noviembre y publicado en el BOPV nº 241 de 17 de diciembre de 2007.

Modificación de la Relación de Puestos de Trabajo en Emakunde (DA 3ª y DF 11ª)

Tras haberse presentado a la Dirección de Función Pública el estudio de necesidades de personal del Instituto, en 2006, se ha continuado con los trámites necesarios para la modificación de la *Relación de Puestos de Trabajo* y para la dotación del nuevo personal para Emakunde.

Aprobación de las Directrices para la Realización de la Evaluación Previa de Impacto en Función del Género y la Inclusión de Medidas Correctoras (art. 19.2 y DR 8ª)

Tras un amplio trabajo de redacción de propuestas, de debate, consenso y ensayo de puesta en práctica del instrumento en colaboración con personal técnico de todos los Departamentos del Gobierno Vasco, proceso necesario dada la novedad de esta norma, planteada por primera vez en la *Ley 4/2005* y de la que no existen otros referentes, y una vez evacuados los informes preceptivos, las *Directrices* han sido aprobadas por el Consejo de Gobierno el 13 de febrero de 2007 y publicadas en el BOPV nº 51 del 13 de marzo de 2007.

Regulación del ámbito de Aplicación, Contenidos y Mecanismos de Seguimiento de los Planes de Igualdad en las Empresas (art. 40.1, 40.2 y DF 9ª)

Se determinarán reglamentariamente las empresas que han de elaborar *Planes* o *Programas* para la Igualdad, los

Unitate horien funtzioak eta bertako pertsonalaren gaikuntza zehazten ditu dekretuak. Eusko Jaurlaritzako sailekin batera unitate horiek izan beharko dituzten erakunde autonomo eta publikoak zeintzuk diren ere zehazten du.

Azaroaren 27an onartu zuen Gobernu Kontseiluak 213/2007 Dekretua eta 2007ko abenduaren 17an argitaratu zen EHAAn (241 zk.).

Emakundeko lanpostu zerrendaren aldaketa (3. xedapen gehigarria eta 11. azken xedapena)

Funtzio Publikoaren Zuzendaritzari Emakundeko langileen beharren azterketa aurkeztu ostean, lanpostuen zerrenda aldatzeko eta Emakundera langile berriak sartzeko beharrezko izapideak egiten jarraitu da.

Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko eta zuzenketa neurriak sartzeko jarraibideak onartzea (19.2 artikulua eta 8. erregelamenduzko xedapena)

Gobernu Kontseiluak 2007ko otsailaren 13an onartu egin zituen jarraibideak eta 2007ko martxoaren 13ko EHAAn (51. zk.) argitaratu ziren. Horretarako, aurrez lan handia egin zen proposamenak eta eztabaidak eginez, adostasunak bilatuz. Eusko Jaurlaritzako sail guztietako teknikarien laguntzarekin tresna praktikan jartzeko saiakuntza ere egin zen; ezinbesteko prozesua, araua berria zela kontuan izanda. 4/2005 Legean azaldu zen lehenengo aldiz eta ez dago beste erreferenterik. Beharrezko txostenak ere igorri ziren jarraibideak onartu aurretik.

Enpresetarako berdintasun planen aplikazio esparrua, edukiak eta jarraipenerako mekanismoak arautzea (40.1. eta 40.2. artikuluak eta 9. amaierako xedapena)

Arauz zehaztuko dira berdintasunerako planak edo programak egin behar dituzten enpresak, horien gutxieneko eta

contenidos mínimos obligatorios de los mismos así como los mecanismos para su seguimiento y evaluación. Esta regulación se hará a partir de los borradores de trabajo realizados hasta el momento y propiciando un proceso de participación que dé lugar a una reglamentación consensuada con los agentes sociales. Debido al análisis exhaustivo que se está llevando a cabo de la regulación estatal realizada en el año 2007 sobre la misma materia su realización se ha pospuesto para el año 2008.

Modificar el Decreto regulador de "Entidad Colaboradora en Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres"

En función de la regulación de los *Planes de Igualdad* que se realizará este ejercicio, se adecuará, igualmente, el *Decreto 424/1994* de 8 de noviembre, por el que se crea esta figura. Las adecuaciones tendrán en cuenta también la experiencia acumulada a lo largo de estos años en cumplimiento del decreto. Las condiciones que se establezcan en el nuevo decreto exigirán la elaboración de un diagnóstico y un plan de actuación en materia de igualdad, así como un compromiso de ejecución de dicho plan que habrá de incluir, entre otras, medidas dirigidas a garantizar la igualdad de trato de mujeres y hombres en las condiciones laborales y por lo que respecta a la calidad del empleo.

Modificar el Decreto regulador de BEGIRA-Comisión Asesora para la Publicidad No Discriminatoria (art. 27)

Esta modificación tiene por objeto adecuar dicho *Órgano de Control de la Publicidad* a las nuevas circunstancias derivadas de la entrada en vigor de la *Ley 4/2005*. Se ha llevado a cabo el trabajo previo de redefinición de los cometidos y de reestructuración de la *Comisión*, con la participación y las aportaciones de las personas que actualmente integran la *Comisión.* La nueva regulación se prevé para el 2008.

derrigorrezko edukiak, baita jarraipena eta ebaluazioa egiteko mekanismoak ere. Orain arte egindako laneko zirriborroetatik abiatuta egingo da arautzea. Gizarte eragileekin adostutako arautzea ekarriko duen parte hartze prozesua ere sustatuko da. 2007an gai beraren inguruan egin zen estatu mailako arautzearen analisia sakon aztertzen ari garenez, 2008rako atzeratu da gauzatzea.

Berdintasuna Garatzeko laguntzen duen erakundearen dekretu arautzailea aldatzea

Ekitaldi honetan egingo den berdintasun planen arautzearen arabera egokituko da azaroaren 8ko 424/1994 dekretua. Horregatik sortu da irudi hau. Egokitzapenetan, halaber, kontuan hartuko da dekretua bete den urte hauetan metatutako esperientzia. Dekretu berrian ezartzen diren baldintzek diagnostiko bat eta berdintasun esparruan jarduera plan bat egitea eskatuko dute, bai eta plan hori gauzatzeko konpromisoa hartzea ere, eta hartan, besteak beste, gizon-emakumeekiko tratu berdintasuna bermatzeko neurriak jasoko dira, lan baldintzei dagokienez bezala, enpleguaren kalitateari dagokionez ere.

BEGIRA-Berdintasuna Garatzeko Iragarkien Aholkularitza Batzordearen Dekretu arautzailea aldatzea (27. art.)

Aldaketa horren xedea da publizitatearen kontrol organo hori 4/2005 Legeak indarrean sartzeak eragindako zirkunstantzietara egokitzea. Betebeharrak zehazteko eta Batzordea berregituratzeko aldez aurreko lana burutu da. Batzordea osatzen duten kideek hartu dute parte lan horretan. Arautze berria 2008rako dago aurreikusita.

Sobre el procedimiento de elaboración de normas

Entre otras, Emakunde tiene la función de *Emisión de Informes* en el curso del procedimiento de elaboración de las normas que promueva la Administración de la Comunidad, verificando la correcta aplicación de lo dispuesto en los artículos 19 y 20 de la *Ley 4/2005* y, en su caso, realizando propuestas de mejora.

Así, a lo largo de la Legislatura, Emakunde informará los *"Informes de Evaluación Previa de Impacto en Función del Género"* que emitan los Departamentos del Gobierno Vasco.

Igualmente se seguirán informando los *Proyectos de Decretos* y los *Planes Interdepartamentales* e *Interinstitucionales* que lo requieran en cumplimiento de las funciones asignadas a Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

Emisión de informes a los "Informes de Evaluación Previa de Impacto en Función del Género"

Una vez aprobadas las *Directrices* para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género, los Departamentos del Gobierno están obligados a realizar *Informes de Evaluación Previa* y a remitirlos a Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer para que, a su vez, emita un *Informe de Verificación* sobre la corrección de los trámites realizados y, en su caso, incorpore propuestas de mejora. A lo largo del año 2007 se ha diseñado el contenido del informe y se han emitido cerca de 50 informes en este sentido. Además se ha elaborado una plantilla navegable y diversos materiales de ayuda que estarán a disposición de los Departamentos para su consulta junto con los Informes *Definitivos de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género* en la intranet del Gobierno.

Sobre Planes para la Igualdad

Emakunde también realiza la emisión de Informes sobre la *Adecuación de los Planes para la Igualdad de Mujeres y*

Arauak prestatzeko prozedurari buruz

Besteak beste, erkidegoko administrazioak arauak egiteko sustatzen duen prozeduraren barruan txostenak zabaltzea da Emakunderen funtzioetako bat, eta 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan xedatutakoa behar bezala aplikatzen dela egiaztatuz, eta, hala badagokio, hobetzeko proposamenak eginez.

Horrela, legegintzaldian zehar, Eusko Jaurlaritzako sailek igortzen dituzten Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko txostenen inguruko txostenak egingo ditu Emakundek.

Hala eskatzen duten Dekretu Proiektu eta Sail arteko eta Erakundeen arteko Planen inguruko txostenak egingo dira, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeari esleitutako funtzioak betetz.

"Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko txostenen" txostenak egitea

Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko jarraibideak onartu ondoren, Jaurlaritzako sailak derrigortuta daude aurretiaz ebaluatzeko txostenak egitera eta horiek Emakundera-Emakumearen Euskal Erakundera igortzera. Horrela, Emakundek egiaztapen txosten bat igorriko du egindako izapideen zuzentasunari buruz, eta, hala dagokionean, hobekuntza proposamenak egingo ditu. 2007an txostenaren edukia diseinatu eta 50 txosten egin dira. Plantila nabigagarri bat eta laguntzarako hainbat material ere prestatu dira sailek kontsultaren bat egin nahi badute. Generoaren araberako eragina aurretiaz ebaluatzeko behin betiko txostenak ere kontsultatu ahal izango dituzte jaurlaritzaren intranetean.

Berdintasun planei buruz

Eusko Jaurlaritzako sailek, foru aldundiek eta tokiko erakundeek emakume-gizonen berdintasunerako dauzkaten

Hombres de los Departamentos del Gobierno Vasco, de las Diputaciones Forales y de las Entidades Locales a las líneas de intervención y directrices previstas en el *Plan General* que cada Legislatura ha de aprobar el Gobierno Vasco.

La *Ley 4/2005*, en el art. 15.4, establece que los *Planes Departamentales* han de ser informados por Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer en lo relativo a la adecuación de sus contenidos a las líneas de intervención y directrices del *Plan General* del Gobierno, por lo que se establecerán los contenidos básicos de dichos informes y se elaborarán los *Informes* a los *Planes Departamentales* antes de su aprobación.

El art. 15.2 de la *Ley 4/2005*, establece la obligatoriedad de los Ayuntamientos de enviar a Emakunde los *Planes Locales* para que sean informados antes de su aprobación.

En este sentido en todas las actuaciones descritas hasta el momento y que se desarrollan dirigidas a promover, asesorar o apoyar la elaboración de *Planes Municipales*, se trata de propiciar que éstos se diseñen con un elevado grado de acuerdo con los contenidos de la *Ley* y con los objetivos y estrategias del *IV Plan*; que estén basados en un diagnóstico de las necesidades propias de cada Municipio y de la situación de partida, tanto en el ámbito social como institucional que justifiquen el *Plan*; que sean planes viables técnica, económica y temporalmente; y que definan objetivos y acciones adecuadas al cambio de la realidad social definida en el diagnóstico municipal. Por ello, los *Informes* que desde Emakunde se vayan elaborando tendrán en cuenta estos criterios.

Emakunde ha informado los *Planes de Legislatura* y las *Programaciones* 2007 de los Departamentos del Gobierno Vasco. Una vez elaborados los *Planes Departamentales* y antes de su presentación en la *Comisión Interdepartamental,* han sido remitidos a Emakunde que, a su vez, evacuó un informe por cada Departamento en lo relativo a la adecuación de sus contenidos a las líneas de intervención y directrices del *Plan General del Gobierno*, esto es al *IV Plan para la igualdad de mujeres y hombres en la C.A.P.V. Directrices VIII Legislatura.*

planak Eusko Jaurlaritzak legegintzaldi bakoitzean onartu behar duen plan orokorrean aurreikusitako interbentzio ildoetara eta jarraibideetara egokitzeari buruz ere egiten ditu txostenak Emakundek.

4/2005 Legeak, 15.4 artikuluan, ezarrita dauka sailen berdintasun planez txostena egin behar duela Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak, haietako edukiak Gobernuaren Plan Orokorraren interbentzio ildo eta jarraibideetara egokitzeari buruz. Horregatik, txosten horien oinarrizko edukiak finkatuko dira eta, onartu aurretik, sailen planei buruzko txostenak egingo dira.

4/2005 Legearen 15.2 artikuluak Emakunderi tokiko planak igortzera behartzen ditu udalak, planak onartu aurretik Emakundek txostenak egin ditzan.

Hortaz, orain arte deskribatu diren ekintza guztietan eta udal planak egitea sustatzera, laguntzera edo babestera zuzendurik garatzen diren ekintza guztietan helburua zera da: alde batetik, plan horiek Legearen edukiarekiko eta IV. Planaren xede eta estrategiekiko adostasun maila handiarekin diseinatzea; bestetik, udalerri bakoitzaren berezko premien eta abiapuntuko egoeraren diagnostikoan oinarrituta egotea, plana justifikatzen duten esparru sozialean zein instituzionalean. Era berean, planak bideragarriak izatea teknikoki eta ekonomia eta denboraren aldetik; eta, azkenik, planok udal diagnostikoan zehaztutako gizarte errealitatearen aldaketara egokitutako helburuak eta ekintzak zehaztea. Horregatik, Emakundek landuko dituen txostenetan irizpide horiek kontuan hartuko dira.

Eusko Jaurlaritzako sailen 2007ko legegintzako planen eta programazioen inguruko txostenak egin ditu. Sailetako planak prestatu eta sail arteko batzordean aurkeztu aurretik, Emakunderi igorri zaizkio eta Emakundek txosten bat egin du sail bakoitzerako planen edukiak Jaurlaritzaren Plan Orokorraren esku hartze ildoetara eta jarraibideetara egokitzeari buruz; hau da, EAEko emakume eta gizonen arteko berdintasunerako IV. Plana, VIII. Legegintzaldiko jarraibideetara egokitzeari buruzko txostena.

Por otra parte, Emakunde ha informado todos los *Planes Locales* que han sido remitidos al Instituto antes de su aprobación por el Pleno Municipal. Debido al incremento presupuestario de la convocatoria de subvenciones a Ayuntamientos para la elaboración de diagnósticos y planes, se ha producido un aumento importante de *Planes Municipales* y por lo tanto de emisión de informes por parte de Emakunde. Concretamente, se han realizado los informes a los primeros Planes de los Municipios de Amorebieta-Etxano, Erandio, Mallabia y de las Mancomunidades de Uribe Kosta (junto con los planes concretos de Barrika, Berango, Gorliz, Lemoiz, Plentzia, Sopelana y Urduliz) y de Urola-Garaia. A su vez, se ha informado el II Plan de Irun, Mungia y Portugalete.

Estudios

Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer también asume la función del *Estudio* de las diferentes condiciones, necesidades e intereses de mujeres y hombres, así como de las desigualdades que de ello se derivan en la vida política, económica, cultural y social, promoviendo especialmente la realización de estudios dirigidos a perfilar la política a realizar en las distintas áreas de actuación.

La realización de estudios sobre las situaciones de desigualdad de las mujeres, su evolución, la opinión social y su evolución, etc. ha sido una labor continuada de Emakunde, desde su creación. Esta función ha sido permanente desde la creación del Instituto y sigue siendo tras al aprobación de la *Ley 4/2005*. La concreción de los estudios a realizar cada año viene determinada, por una parte, por la *Ley 2/1988 de Creación del Instituto* que impone la obligación de realización anual de un *Informe General sobre la Situación de Mujeres en la C.A.P.V.* y por otra, de las acciones incluidas en el *IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres* y de las necesidades de los diversos programas y/o tareas que aborda el Instituto en cada momento. En ocasiones el Instituto responde, también, a propuestas o mandatos derivados del Parlamento Vasco.

Durante la presente Legislatura, además de continuar con la tarea anual de elaborar el *Informe General* de situación diferencial de mujeres y hombres en los distintos ámbitos sociales y estudios específicos sectoriales, sean cuantitati-

Emakundek, bestalde, osoko bilkuran onartu aurretik erakundera bidali dituzten tokiko plan guztien inguruko txostenak egin ditu. Udalek diagnostikoak eta planak egiteko dirulaguntzen deialdiko aurrekontua handitu egin denez, udal planak nabarmen areagotu dira, beraz, baita Emakundek egindako txostenak ere. Zehazki esanda, honako herriek egin dituzte lehenengo planak eta horiei dagozkien txostenak egin ditu Emakundek: Zornotza, Erandio, Mallabia eta Uribe Kostako mankomunitateak (Barrika, Berango, Gorliz, Lemoiz, Plentzia, Sopela eta Urdulizko planekin batera) eta Urola Garaia. Irungo, Mungiako eta Portugaleteko II. planaren inguruko txostena ere egin du.

Azterlanak

Emakundek, Emakumearen Euskal Erakundeak, emakumeen eta gizonen baldintza, behar eta interes desberdinak aztertzeko funtzioa ere badu, baita bizitza politikoan, ekonomikoan, kulturalean eta sozialean haietatik eratorritako desberdintasunak aztertzea ere, bereziki jarduera esparru guztietan gauzatu beharreko politika zehazteko ikerketak egitea sustatuz.

Emakundek, sortu zenetik etengabe egin ditu emakumeen desberdintasun egoerei, horren bilakaerari, gizartearen iritziari, iritzi horren bilakaerari eta abarrei buruzko azterlanak. Funtzio hori etengabea izan da erakundea sortu zenetik, eta hala jarraitzen du 4/2005 legea onartu ondoren ere. Urtero egin beharreko azterketen zehazpena, alde batetik, Erakundea sortzeko 2/1988 legeak erabakitzen du, emakumeek EAEn duten egoeraz urtero txosten bat egiteko betebeharra ezartzen baitu, eta, bestetik, emakumeen eta gizonen berdintasunerako IV. Planean biltzen diren ekintzek eta Erakundeak une bakoitzean heltzen dien programen eta/edo eginkizunen beharrek. Batzuetan, halaber, Erakundeak Eusko Jaurlaritzatik datozen proposamen edo aginduei erantzuten die.

Legegintzaldi honetan, gizarte esparru guztietan emakume eta gizonen artean dagoen egoera desberdintasunari buruzko txosten orokorra eta sektorekako ikerketa espezifikoak –kuantitatiboak zein kualitatiboak– egiteko urteroko la-

vos y cualitativos, Emakunde impulsará y realizará, conjuntamente con el Eustat, un proceso de revisión de las operaciones estadísticas que se llevan a cabo actualmente en el marco del *Plan Estadístico* para analizar las necesidades y posibilidades de su mejora en función de las medidas incluidas en el artículo 16 de la *Ley*.

Otras actividades y estudios complementarios que han contribuido a un mejor conocimiento de la realidad social han sido en el 2007 los siguientes:

El Informe Anual de Situación de las Mujeres y de los Hombres

Al igual que en años anteriores y en la medida en que se trata de una recopilación y tratamiento de datos procedentes de fuentes secundarias, se han actualizado los datos referentes a todos aquellos sectores en los que se han producido nuevos resultados estadísticos. Como elemento novedoso, es necesario mencionar que el *Informe* se ha complementado con todos aquellos datos disponibles que se han identificado en relación con los indicadores señalados en el *IV Plan* para cada uno de los objetivos incluidos en el mismo.

El *Informe* fue aprobado por el Consejo de Dirección de Emakunde y presentado ante la Comisión de Mujer y Juventud del Parlamento Vasco el 19 de noviembre.

Actualización del Informe "La Violencia contra las Mujeres"

Incluye tanto aspectos teóricos del fenómeno de la violencia como diversas actividades realizadas en distintas áreas de intervención.

narekin jarraitzeaz gain, Emakundek, Eustatekin batera, estatistika planen barruan gaur egun egiten diren eragiketa estatistikoak berrikusteko prozesu bat bultzatuko eta gauzatuko du, beharrak aztertzeko, eta hobetzeko zer aukera dauden ikusteko; legearen 16. artikuluan jasotako neurrien arabera.

Gizarte errealitatea hobeto ezagutzen lagundu diguten 2007ko beste jarduera eta azterlan osagarriak:

Emakumeen eta Gizonen egoerari buruzko urteroko txostena

Aurreko urteetan bezala, eta bigarren mailako iturrietatik datozen datuen bilduma eta tratamendua den neurrian, emaitza estatistiko berriak gertatu direneko sektore guztiei buruzko datuak eguneratu egin dira. Berrikuntza gisa, beharrezkoa da txostena osatu egin dela aipatzea. Osatzeko, IV. planean adierazitako adierazleekin lotuta identifikatu diren datu eskuragarri guztiak erabili dira txostenean bertan agertzen diren helburu bakoitzarentzat.

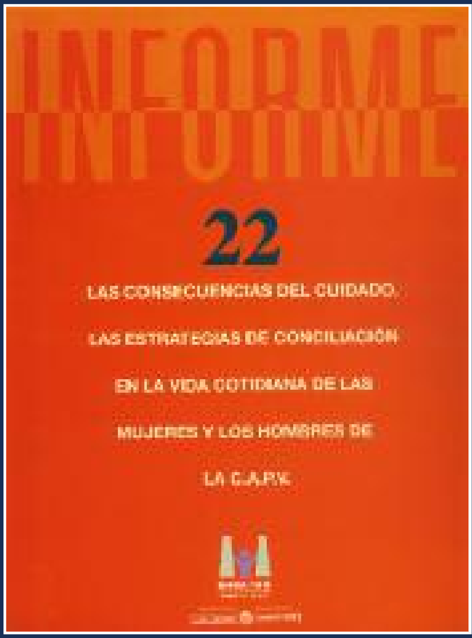
Txostena Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak onartu zuen eta ondoren, azaroaren 19an, Legebiltzarreko Emakume eta Gazteri Batzordeari aurkeztu zitzaion.

Emakumeen aurkako indarkeria txostena eguneratzea

Txosten horrek indarkeriaren fenomenoaren alderdi teorikoak eta hainbat esku-hartze esparrutan egindako jarduerak jasotzen ditu.

Estudio Cualitativo sobre "Las consecuencias del cuidado. Las estrategias de conciliación en la vida cotidiana de las mujeres y los hombres de la C.A.P.V."

Presentado ante la Comisión de Mujer y Juventud del Parlamento Vasco el 19 de noviembre.



Actualización del Informe sobre la situación de la Prostitución ejercida por las Mujeres en la Comunidad Autónoma de Euskadi, realizado en el 2001

Se ha abordado en respuesta a una demanda procedente del Parlamento. El estudio ha contado, al igual que en el estudio anterior, con la participación de mujeres que ejercen en este ámbito, de asociaciones que trabajan en el asesoramiento y apoyo a las mujeres del sector, además de, con representantes de las Instituciones Públicas implicadas en la gestión de los servicios que se ofrecen en relación con el sector: sociales, sanitarios, policiales. Se ha complementado el estudio con una aproximación a la opinión pública sobre esta realidad, las posibles intervenciones políticas sobre la misma, etc. Este estudio ha sido presentado por Emakunde, a toda la sociedad, en la sede del Parlamento Vasco el 28 de diciembre.

Espacio sobre igualdad de mujeres y hombres en la Web del EUSTAT

Emakunde ha elaborado y presentado al EUSTAT una propuesta de Estructura y Contenidos para la creación de un Espacio Específico sobre la Igualdad de Mujeres y Hombres en su sitio web. El EUSTAT iniciará su desarrollo durante el año 2008 y la acción quedará incorporada en las operaciones estadísticas desarrolladas en el marco del *Plan Vasco de Estadística 2005-2008.*

Elaboración de una "Guía para un Uso No Sexista del Lenguaje en el ámbito Educativo"

Contiene aspectos tanto teóricos como ejemplos prácticos realizados a partir de documentos actualmente en uso en el citado ámbito.

Azterlan kualitatiboa: Zaintzaren ondorioak. Adiskidetze estrategiak EAEko emakumeen eta gizonen eguneroko bizitzarako

Azaroaren 19an aurkeztu zen Legebiltzarreko Emakume eta Gazteriaren Batzordean.

2001ean Euskal Autonomia Erkidegoan emakumezkoen prostituzioari buruz egindako txostenaren eguneraketa

Legebiltzarrean egindako eskari baten haritik egin da. Azterlan honetan, aurrekoan bezala, esparru honetan lanean aritzen diren emakumezkoek hartu dute parte, sektoreko emakumeei aholkuak eta laguntza emateko elkarteetakoek. Horiez gain, sektorearekin lotuta eskaintzen diren zerbitzuak kudeatzen dituzten erakunde publikoetako ordezkariek ere hartu dute parte: gizarte, osasun eta alor polizialekoek. Azterlanaren osagarri gisa, errealitate honen inguruan publikoak duen iritzira hurbilpena egin da, egin litezkeen esku hartze politikoak ere eta abar landu dira. Abenduaren 28an aurkeztu zion Emakundek azterlan hau gizarte osoari Eusko Legebiltzarrean.

EUSTATen webguneko emakume eta gizonen berdintasunari buruzko gunea

EUSTATi bere webgunean emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako gune espezifiko bat sortzeko egituren eta edukien proposamen bat prestatu eta aurkeztu dio Emakundek. EUSTAT 2008an hasiko da gune hori garatzen eta ekintza hori 2005-2008 urtealdirako euskal estatistika planaren barruan egindako estatistika eragiketetan sartuta geldituko da.

Hezkuntzaren alorrean hizkera ez sexista erabiltzeko gida egitea

Gaur egun hezkuntzan erabiltzen diren dokumentuetatik abiatuta prestatutako alderdi teorikoak nahiz praktikoak ditu.

Convocatoria de Subvenciones para la Publicación y Realización de Proyectos de Investigación o Acciones Piloto en materia de Igualdad de Mujeres y Hombres

Se ha llevado a cabo la Convocatoria de Apoyo a la Publicación y a la Realización de Proyectos de Investigación o Acciones Piloto en materia de Igualdad de Mujeres y Hombres. A esta convocatoria han podido optar las investigaciones que sobre este campo se desarrollen en la Comunidad Autónoma y en el supuesto de las publicaciones, debían ser una primera edición. En el ejercicio 2007 se recibieron 42 solicitudes y se concedieron 11, siendo dos ellas destinadas a la publicación de investigaciones y el resto al desarrollo de proyectos de investigación. Las publicaciones se centran en el alcance del acoso sexual en el ámbito laboral y en el uso del lenguaje. Seis de las investigaciones se centran en torno al tema del empoderamiento en el ámbito laboral, abarcando campos como la enseñanza, el metal, el deporte, el liderazgo en la innovación. Dos se centran en la conciliación, concretamente en la corresponsabilidad en uno de los casos y el uso de los tiempos en el segundo. Finalmente uno de los proyectos se centra, a través de una investigación teórico-práctica artística que se concreta en realización de dibujo y pintura, en el análisis de la transmisión de la sumisión de madre a hija.

Centro de Documentación de Emakunde

Durante el año 2007, se han mantenido los servicios habituales:

– Préstamo de monografías, publicaciones periódicas, material audiovisual y demás tipo de documentos necesarios para el trabajo del personal técnico del Instituto.

– Préstamo de monografías, publicaciones periódicas, material audiovisual y demás tipo de documentos a las personas usuarias no pertenecientes a Emakunde, alumnado, profesorado, personas dedicadas a la investigación, agentes de igualdad, etc. que hacen uso de este servicio para el desarrollo de sus investigaciones, trabajos, etc.

– Se han elaborado selecciones bibliográficas temáticas o de autores en base a peticiones realizadas por el perso-

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan ikerketa proiektuak edo ekintza pilotuak egin eta argitaratzeko dirulaguntzen deialdia

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun arloan ikerketa proiektuak edo ekintza pilotuak argitaratu eta egiteko diru-laguntzetarako deialdia egin da. Deialdira autonomia erkidegoan alor honetan garatutako ikerketak aurkeztu behar ziren, eta, argitalpenen kasuan, lehenengo argitalpena izan behar zuen. 2007ko ekitaldian 42 eskaera jaso ziren eta hamaika laguntza eman ziren. Horietatik bi ikerketak argitaratzeko eskaerak ziren eta gainerakoak ikerketa proiektuak gauzatzekoak. Argitalpenak lan arloko sexu jazarpenari eta hizkuntzaren erabilerari buruzkoak dira. Sei ikerketa lan esparruko jabekuntzari buruzkoak dira eta besteak beste, irakaskuntza, metala, kirola eta lidergoa berrikuntzan jorratzen dituzte. Bi uztartzeari buruzkoak dira, eta, zehazki, erantzukidetasunaren ingurukoa bata, eta denboren erabileraren ingurukoa bestea. Azkenik, proiektuetako batean, marrazteari eta margotzeari buruzko ikerketa teoriko-praktiko artistiko baten bidez ametatik alabetara men egiteko joera nola transmititzen den aztertzen da.

Emakunderen Dokumentazio Zentroa

2007an ohiko zerbitzuei eutsi zaie:

— Erakundeko teknikariek lanerako behar dituzten monografien, aldizkako argitalpenen, ikus-entzunezko materialaren eta bestelako dokumentuen maileguak.

— Ikerketak, lanak, eta abar egiteko zerbitzu hau erabiltzen duten eta Emakundekoak ez diren pertsonentzat, ikasleentzat, irakasleentzat, ikertzaileentzat, berdintasun eragileentzat, eta abarrentzat monografien, aldizkako argitalpenen, ikus-entzunezko materialen eta bestelako dokumentuen maileguak.

— Gaien edo egileen hautaketa bibliografikoak egin dira Emakundeko teknikariek edo erabiltzaileek egindako es-

nal técnico de Emakunde o las personas usuarias que han realizado dichas consultas tanto en sala como por correo electrónico, teléfono, etc.

– Se ha realizado una labor de apoyo y asesoramiento a aquellas personas que han solicitado información y documentación sobre temas variados, suministrando información sobre recursos en Internet o información sobre bibliografía de determinados temas en relación con las peticiones hechas tanto en sala como por medios externos (correo electrónico, teléfono, etc.).

El *Centro de Documentación de Emakunde*, ha realizado las labores habituales de gestión y mantenimiento (adquisición de fondos, catalogación e indización, control de las suscripciones a revistas y vaciado de artículos de las mismas, etc.) y las derivadas de la atención a las personas usuarias de los diferentes servicios que el Centro ofrece:

– Respuesta por carta, fax, correo electrónico, teléfono o en persona a las demandas de información.

– Asesoramiento bibliográfico y elaboración de listados bibliográficos y videográficos *"a la carta"*, tanto para el personal de Emakunde como para los usuarios externos.

– Selección de noticias de prensa sobre un determinado tema.

– Préstamo de libros y videos, etc.

El *Centro*, además de la atención y préstamo al propio personal de Emakunde, que en 2007 ha sumado 146 consultas (con un total de 109 libros y 4 videos prestados), ha atendido 401 consultas externas, de las cuales un 15,71% (63 peticiones) procedían de otras Comunidades Autónomas. Las consultas internas han aumentado un 30% tanto en nº de consultas como en material prestado. En lo que se refiere a las consultas externas, cabe mencionar, también, que de las peticiones atendidas, 7 son procedentes de otros Países.

kaeretatik abiatuta. Kontsultak posta elektroniko bidez, telefonoz, eta abar egin dira.

— Hainbat gairi buruz informazioa eta dokumentazioa eskatu duten pertsonei laguntza eta aholkularitza eskaini zaie. Interneteko baliabideei buruz edo egindako eskaeren inguruko gaien bibliografiari buruzko informazioa eman da. Eskaerak zuzenean nahiz kanpoko bideetatik (posta elektronikoa, telefonoa, eta abar) jaso dira.

Emakunderen Dokumentazio Zentroak ohiko kudeaketa eta mantentze lanak egin ditu: funtsak eskuratzea, katalogazioa eta indexaketa, aldizkarien harpidetzak kontrolatu eta horietatik artikuluak hustea, etab. Horiez gain, zentroak eskaintzen dituen zerbitzuen erabiltzaileei arreta eskaintzearen inguruko lanak ere egin dira:

— Informazio eskariei erantzuna gutunez, faxez, posta elektronikoz, telefonoz edo zuzenean.

— Aholkularitza bibliografikoa eskaintzea eta zerrenda bibliografikoak eta bideografikoak egitea eskaerak jaso ahala; bai Emakundeko langileentzat, bai kanpoko erabiltzaileentzat.

— Gai jakinei buruzko prentsako albisteak hautatzea.

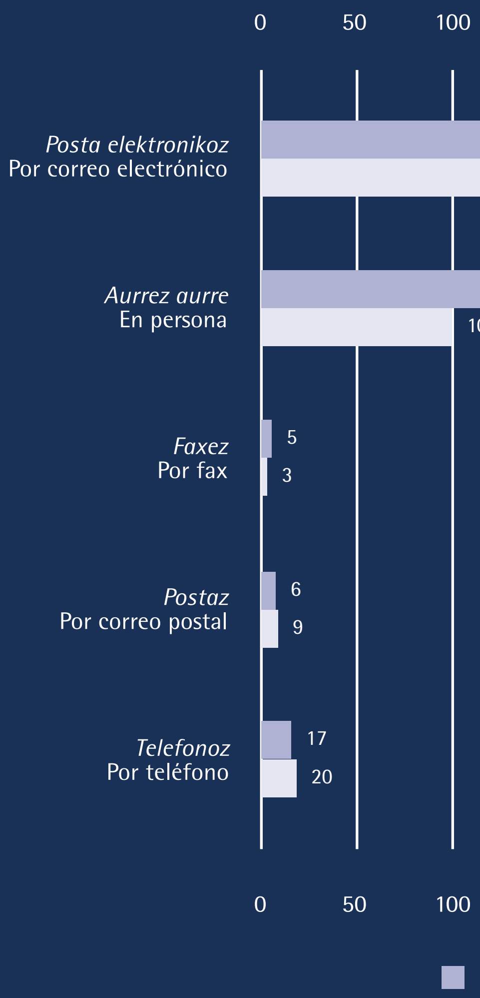
— Liburu, bideo eta abarren maileguak.

Emakundeko langileei arreta eta maileguak eskaintzeaz gain, zentroak kanpoko kontsultei ere erantzuten die. Emakunde barnekoak 2007an 146 izan dira (109 liburu eta lau bideo eman dira maileguan). Kanpoko kontsultak, berriz 401 izan dira eta horietatik %15,71, 63 eskaera alegia, beste autonomia erkidego batzuetatik etorritakoak izan dira. Barneko kontsultek %30eko igoera izan dute, bai kontsulta kopuruari, bai maileguz emandako materialari dagokionez. Kanpoko kontsulten kasuan, nabarmendu behar da, egin diren eskaeretatik zazpi beste herrialde batzuetatik egindakoak izan direla.

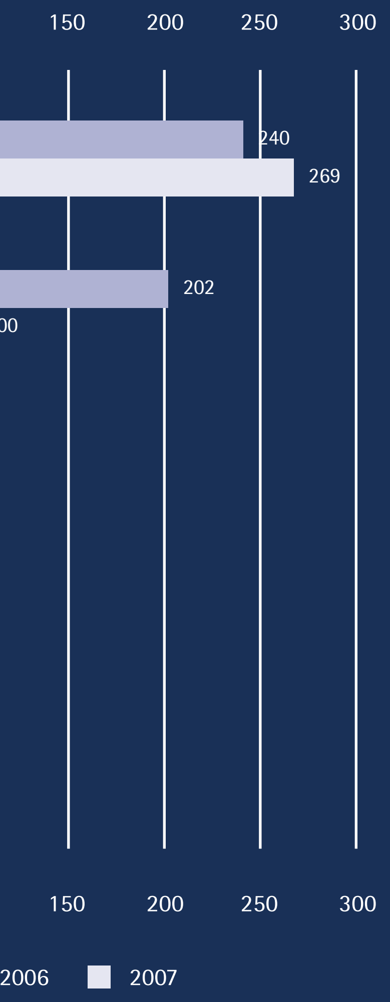
Con respecto al curso anterior, durante el 2007, se ha dado un ligero descenso en comparación con el año 2006, frenando el ascenso experimentado durante el 2006 respecto al 2005. Por otro lado, las peticiones efectuadas a través del correo electrónico han supuesto un 67,05% del total, experimentando este medio de consulta un fuerte ascenso respecto al 2006 (51,05%). Los volúmenes prestados al exterior han sido 183 libros, 61 videos y 11 CDs o DVDs. Se ha experimentado un descenso del número de libros prestados, que es compensado por el aumento del préstamo de documentos audiovisuales (tanto videos como CDs o Vds.). Ligado con el fuerte ascenso del correo electrónico como medio de consulta al Centro, hay que constatar que cada vez son más las consultas que piden o son satisfechas con el envío de documentos electrónicos (tanto monografías como artículos y documentos en formato pdf o word), la mayor parte documentos también publicados por Emakunde en papel, pero que están agotados o sólo se encuentran publicados en este formato. La consulta en sala o en persona ha experimentado un descenso de un 50%, (bajando del 40% del total en el 2006 a un 20% en el curso pasado). En resumen, el correo electrónico se ha consolidado como el instrumento principal, tanto para las consultas como para la obtención de la documentación, en detrimento de la consulta en sala o de la obtención de documentación en papel.

Las consultas telefónicas atendidas han sido 970, una cifra ligeramente más elevada que la del 2006, y con una distribución irregular a lo largo del año, muy significativa: el mayor número de llamadas se ha concentrado en octubre, marzo, mayo y noviembre en orden descendente. A diferencia de los años anteriores, en el que los meses de febrero y marzo registraban los máximos (aunque el año pasado marzo registro un movimiento similar e incluso mayor que en años anteriores), octubre y noviembre son los meses de mayor actividad, lo que nos indica el creciente impacto mediático y la proyección social que ha adquirido en los últimos tiempos la efeméride del día *25 de Noviembre, Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer*. Sin embargo, en el 2007, las peticiones o consultas

Gráfico 5. Número de Demandas Externas, según el Medio de Consulta Empleado. 2006-2007.



5. Grafikoa. Kanpoko eskaeren kopurua, erabilitako kontsultarako bidearen arabera. 2006-2007.



Aurreko ikasturtearekin alderatuta, 2007an datuek behera egin dute eta, horrela, 2006an 2005arekin alderatuta izan zen igoera moteldu egin da. Bestalde, eskaera guztien %67,05 posta elektronikoz egin dira. Kontsultarako bide horrek igoera handia izan du 2006rekin alderatuta, orduan %51,05 izan baitziren posta elektroniko bidez egindako eskaerak. Maileguan emandako gaien kopurua: 183 liburu, 61 bideo eta 11 CD edo DVD. Maileguan emandako liburu kopurua jaitsi egin da, baina jaitsiera hori ikus-entzunezko dokumentuen (bideoak, CDak edo DVDak) maileguek izandako igoerarekin orekatzen da. Zentroari kontsultak egiteko posta elektronikoaren bideak izan duen igoera nabarmenari lotuta, adierazi behar da gero eta gehiago direla dokumentu elektronikoak bidaltzeko eskatzen duten edo dokumentu horiek bidalita asetzen diren eskaerak (monografiak, artikuluak eta pdf edo word formatuko dokumentuak). Gehienak Emakundek paperean argitaratutako dokumentuak dira baina agortuta daude edota formatu horretan bakarrik argitaratuta daude. Aretoan edo zuzenean egindako kontsultak %50 jaitsi dira (2006an %40 izan ziren eta iazko ikasturtean %20). Laburbilduta, posta elektronikoa tresna nagusi gisa sendotu egin da, bai kontsultetarako, bai dokumentazioa lortzeko ere. Aldiz, aretoko kontsultak eta dokumentazioa paperean eskuratzea jaitsi egin dira.

Telefono bidez erantzun diren kontsultak 970 izan dira, 2006an baino zertxobait gehiago. Urtean zehar oso irregularki banatuta egin dira kontsultak: dei kopuru gehien urrian, martxoan, maiatzean eta azaroan jaso dira, gehienetik gutxienera ordenatuta. Aurreko urteetan otsailean eta martxoan jasotzen ziren dei gehien (pasa den martxoan aurreko urteetan bezalako edo mugimendua edo handiagoa erregistratu zen arren), baina iazko urrian eta azaroan izan da mugimendu handiena. Horrek erakusten du azaroaren 25ak, Emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako nazioarteko egunaren efemerideak hedabideetan gero eta eragin handiago duela eta gizartean gero eta hedatuago dagoela. 2007an, dena den, eskariak eta kontsultak urrira aurreratu dira 2006an bezala azaroan pilatu be-

se han ido adelantando al mes de octubre en vez de concentrarse en noviembre como sucedió en el 2006.

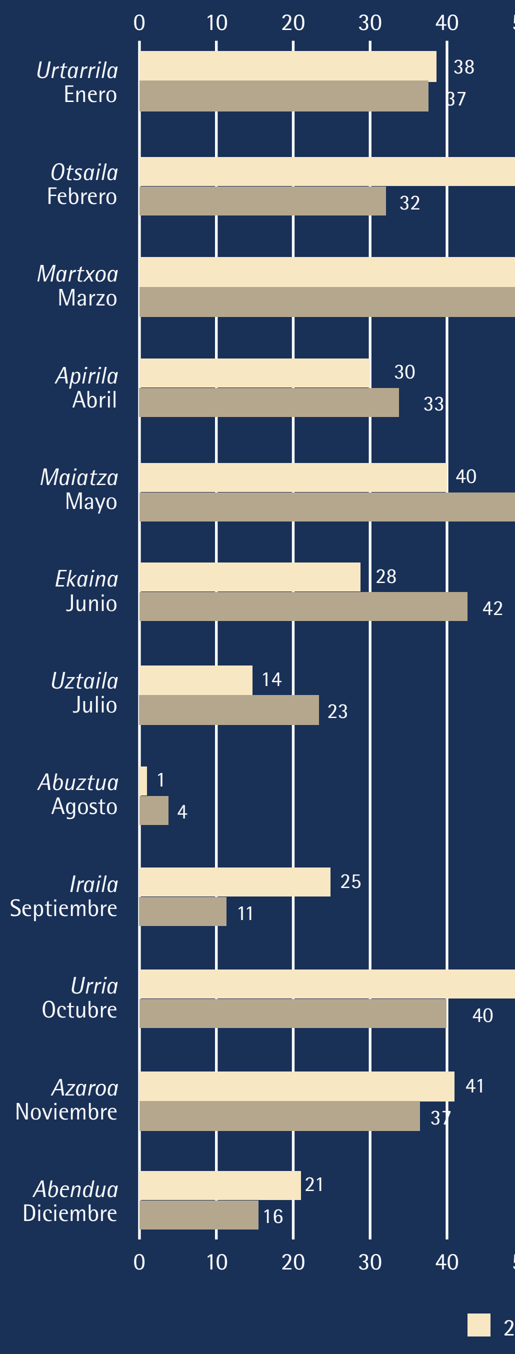
Continuando en el apartado de consultas externas, el mes de marzo ha sido el periodo de mayor afluencia de personas usuarias externas en nuestro Centro con diferencia, tanto en sala como en préstamo de libros (debido al 8 de marzo). Sin embargo, han descendido el número de consultas externas durante todos los meses, excepto en mayo y junio donde ha habido un aumento de consultas debido a temas puntuales, como la asistencia de estudiantes de enseñanza secundaria, universitaria, etc., para preparar trabajos escolares.

Desde el año 2002 pueden consultarse *"on-line"*, desde la *Web de Emakunde*, los catálogos del centro. En la base de datos de biblioteca se han ingresado 410 nuevas referencias documentales a lo largo de 2007 (el 45% son monografías y más del 50% son artículos, documentos, etc). También hay que resaltar que entre las nuevas referencias documentales, el 4,5% son en soporte digital (DVD). En espera de la integración de las bases de datos de referencias documentales y la de videos, durante este año no se ha catalogado ningún video. Debido a problemas de personal, la catalogación de la documentación (tanto monografías como vaciado de artículos) debe pasar a un plano secundario, en beneficio de la atención a las personas usuarias del Centro.

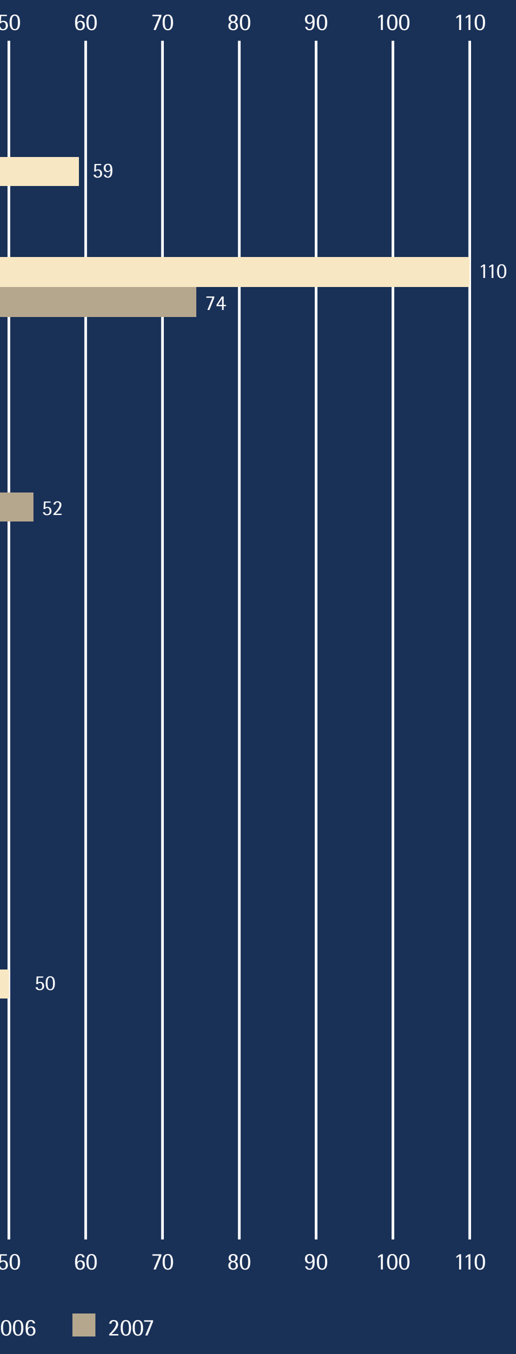
Con las referencias de los materiales catalogados se han elaborado los *"Boletines de Novedades"* mensuales, que son objeto de distribución interna (al personal técnico del Instituto) y externa (a los Centros de Documentación que así lo solicitan), por medio del correo electrónico.

En 2007 también se han abordado tareas de organización interna para un mejor aprovechamiento y conservación de la documentación existente, como por ejemplo el control de la accesibilidad a los materiales anteriores a 1996, con exclusión del préstamo de los ejemplares únicos, garantizando así la integridad de los documentos ya descatalogados o con dificultades de reposición. También se ha llevado a cabo la organización de la colección de carteles de Emakunde, la ordenación por número

Gráfico 6. Evolución del Número de Consultas Externas clasificadas por meses. 2006-2007.



6. Grafikoa. Hilabeteka sailkatutako kanpo-kontsulten kopuruaren eboluzioa. 2006-2007.



harrean.

Kanpoko kontsultekin jarraituz, martxoan izan dira kanpoko erabiltzaile gehien zentroan, beste hilabeteekiko alde handiarekin gainera. Joera hori aretoan eta liburuen maileguan nabaritu dugu (martxoaren 8a dela-eta). Dena den, kanpoko kontsulten kopurua hilabete guztietan jaitsi da, maiatzean eta ekainean izan ezik. Bi hilabete horietan, kontsultak ugaritu egin dira arrazoi zehatzengatik; hala nola, bigarren hezkuntzako, unibertsitateko eta abarretako ikasleak eskolako lanak prestatzeko egindako kontsultengatik.

2002tik Emakunderen webgunetik *on line* kontsultatu daitezke zentroko katalogoak. Liburutegiko datu basean 410 erreferentzia dokumental berri sartu dira 2007an. Horietatik %45 monografiak dira eta %50etik gora artikuluak, dokumentuak, etab. Nabarmentzekoa da, halaber, erreferentzia dokumental berrien %4,5 euskarri digitalekoak direla (DVD). Erreferentzia dokumentalen eta bideoen datu baseak sartzeko zain gauden honetan, aurten ez da bideorik katalogatu. Langileen inguruko arazoak medio, dokumentazioaren katalogazioa (monografiak eta artikuluen hustuketa) bigarren mailan jarri behar dugu, zentroa erabiltzen duten pertsonei arreta eskaintzearen mesedetan.

Katalogatutako materialen erreferentziekin hilean behin Berrikuntzen Buletinak egin dira. Buletin horiek Emakunderen barruan (teknikariei) eta kanpoan (eskatzen duten dokumentazio zentroei) banatzen dira posta elektronikoaren bidez.

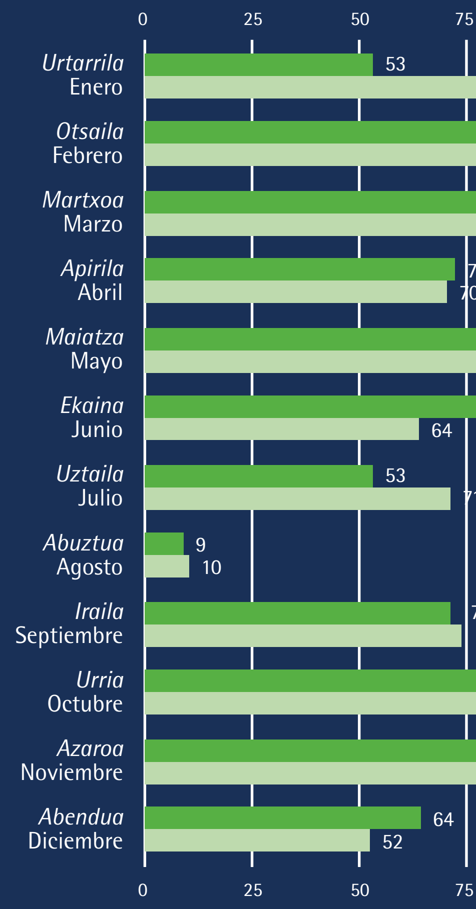
2007an barne antolakuntzako lanak ere egin dira, horrela, dagoen dokumentazioa hobeto baliatzeko eta zaintzeko. Esaterako, 1996 baino lehenagoko materialen eskuragarritasuna kontrolatu da eta bakarrak diren aleak mailegu sistematik kendu dira. Horrela, katalogotik kanpo dauden edo berriro jartzeko zailtasunak dituzten dokumentuen osotasuna bermatu da. Emakunderen kartel bilduma ere antolatu egin da, zenbakika ordenatu (orain arte erakunde ekoizlearen arabera sailkatuta

(hasta ahora estaban por entidades productoras) y su posterior digitalización por parte de una empresa especializada. Sobre el proyecto de ir sustituyendo el material audiovisual en VHS a un formato más moderno (DVD), lo cual significa una mejora a la hora de la conservación, visionado y gestión de espacios en el Centro, durante el 2007 se han pasado a DVD videos producidos en su día por Emakunde, que estaban agotados y eran bastante solicitados por las personas usuarias del Centro.

Por otra parte, el *Centro de Documentación* ha colaborado con la elaboración de Revista Trimestral *"Emakunde"*, en la que se proponen libros o documentos de reciente publicación y que han sido adquiridos recientemente por el Centro de Documentación en la sección *"Libros"* de la Revista.

En el marco de colaboración con otros *Centros de Documentación del Estado*, cabe destacar la participación en las actividades y proyectos desarrollados por la *Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres*, como el *"Catálogo Colectivo de Revistas"* (proyecto ambicioso aún en curso que pretende reunir los títulos de publicaciones periódicas, tanto vivas como muertas, de todos los centros asociados), o como los trabajos colectivos de revisión y actualización de las herramientas de indización específicas del tema *"Mujer"* (Tesauro).

Gráfico 7. Evolución Mensual del Número de Consultas Telefónicas. 2006-2007.

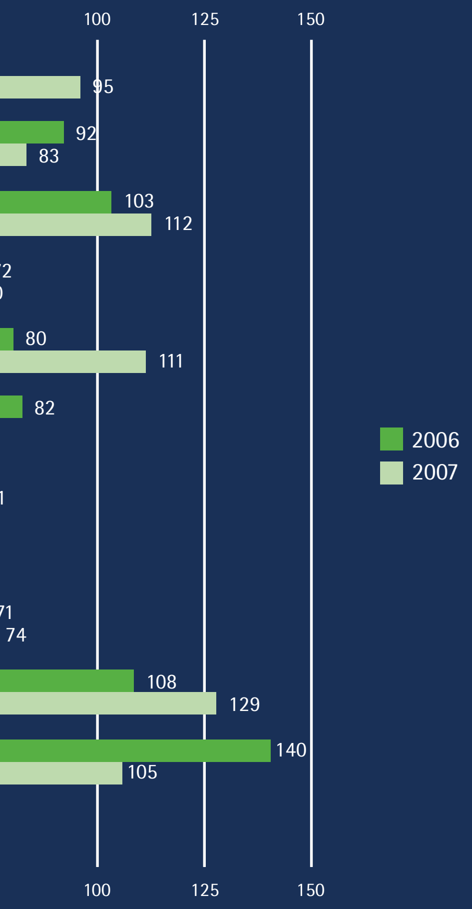


Sensibilización

Tal y como se recoge en la *Ley 4/2005*, una de las funciones más características de Emakunde es la *Sensibilización a la Ciudadanía*, realizando las actividades y campañas de sensibilización, promoción y difusión que se consideren oportunas, sobre el significado e importancia de la igualdad de mujeres y hombres y sobre la necesidad de trabajar en su consecución y en el empoderamiento de las mujeres.

Al objeto de aumentar el grado de interés e implicación de la sociedad en Políticas de Igualdad y avanzar en una mayor sensibilización de la ciudadanía respecto a las Políticas de Igualdad uno los aspectos fundamentales es ampliar la información que se facilita sobre las actuaciones que desarrolla la Administración General desde las distintas áreas sectoriales.

7. Grafikoa. Telefono bidezko kontsulta kopuruaren hileko bilakaera. 2006-2007.



zeuden kartelak) eta, ondoren, enpresa espezializatu batek digitalizatu egin ditu. VHS formatuan dagoen ikus-entzunezko materiala euskarri modernoago batean (DVD) jartzeko proiektuari dagokionez, 2007an Emakundek ekoiztu eta agortuta zeuden bideoak DVDra pasatu dira, zentroaren erabiltzaileek nahiko maiz eskatzen baitzituzten. Euskarri aldaketa horrek zentroko guneak hobeto zaintzea, ikustea eta kudeatzea dakar.

Horrez gain, dokumentazio zentroak hiru hilean behin argitaratzen den *Emakunde* aldizkarian parte hartu du. Aldizkari horretan, argitaratu berri diren eta dokumentazio zentroak eskuratu dituen liburu eta dokumentuak proposatzen dira *"Liburuak"* atalean.

Estatuko beste dokumentazio zentroekin elkarlanean aritzeari dagokionez, nabarmentzekoa da dokumentazio zentroen eta liburutegien sareak garatutako jarduera eta proiektuetan parte hartu duela Emakundek, hala nola, *"Aldizkarien katalogo kolektiboa"* proiektuan. Oraindik abian dagoen asmo handiko proiektu bat da, kide diren zentro guztietako aldizkako argitalpenen izenburuak biltzen ditu, oraindik argitaratzen direnak eta ez direnak ere bai. Gainera, *"Emakumea"* gaiarentzat espezifikoak diren indexatze tresnen (Thesaurusa) berrikuste eta eguneratze kolektiboa egiteko lanetan ere hartu du parte.

4/2005 Legeak jasotzen duen bezala, Emakunderen funtzio nagusietako bat herritarrak sentsibilizatzea da. Horretarako, beharrezko iritzitako sentsibilizazio, sustapen eta hedapen jarduerak eta kanpainak egiten dira, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren esanahi eta garrantziaren inguruan batetik, eta berdintasun hori lortzeko egin beharreko lanari eta emakumeen jabekuntzari buruz, bestetik.

Sentsibilizazioa

Lehenik eta behin, gizarteak berdintasun politiketan duen interes maila eta inplikazioa areagotzeko eta, bigarrenik, berdintasun politiken inguruan herritarren sentsibilizazioan aurrera pausoak emateko, oinarrizko alderdietako bat da sektore arlo ezberdinetatik administrazio orokorrak egiten dituen jardueren inguruan ematen den informazioa zabaltzea.

Por ello, se plantea, por una parte, el diseño de una *Estrategia de Comunicación* que acerque a la ciudadanía la acción gubernamental en esta materia y, por otra, se prevé continuar a lo largo de la Legislatura con la organización de otras *Actividades de Sensibilización* como son los *Congresos* y *Jornadas* en torno a temáticas de interés y actualidad. De hecho, estas iniciativas son un instrumento eficaz de amplio alcance, por una parte, ofrecen la oportunidad de encuentro y reflexión a profesionales y personas integrantes de asociaciones y otros agentes sociales y son, a menudo, una ocasión de conocer otras experiencias, de debatir planteamientos diversos ante un tema tratado, etc., por otra, se convierten en elemento de sensibilización a través de su presencia en prensa, de la difusión de los contenidos tratados en publicaciones, artículos, etc.

Buena muestra de ello es, por ejemplo, el marco del *Foro NARO* en el que se presentan jornadas, mesas redondas, conferencias, talleres, exposiciones, muestras, encuentros, etc. que se desarrollan tanto en las 3 capitales de la C.A.P.V. como en diferentes localidades. Además, estas actividades están organizadas tanto por Instituciones Públicas como por asociaciones, entidades, colectivos y agentes sociales en general. Este año se han centralizado las actividades de las 3 capitales en un local céntrico, *"Sede Oficial del Foro"*, referencia clara tanto para el público asistente como para medios de comunicación.

Otras actividades de sensibilización que Emakunde lleva a cabo habitualmente y se mantendrán a lo largo de la Legislatura son las publicaciones, el *Premio Emakunde*, la *Revista Emakunde*, la página web del Instituto, las campañas y la colaboración en conferencias, mesas redondas y otras actividades de información y debate sobre los temas de igualdad de mujeres y hombres, incluyendo la presencia en los medios de comunicación. Las iniciativas concretas acometidas en el año 2007 han sido las siguientes:

Horregatik, gai honetan jaurlaritzak egiten dituen ekintzak herritarrei gerturatzeko komunikazio estrategia bat prestatzea proposatu da. Horrez gain, legegintzaldian beste sentsibilizazio jarduera batzuk antolatzen jarraituko dela aurreikusi da; horien artean, interesa pizten duten egungo gaien inguruko biltzarrak eta jardunaldiak. Izan ere, ekimen horiek garrantzi handiko tresna eraginkorra dira; alde batetik, elkarteetako kide diren profesionalak eta pertsonak nahiz beste eragile sozialak elkartzeko eta hausnartzeko aukera ematen dute, eta, askotan, beste esperientzia batzuk ezagutzeko, aztertzen den gaiari buruz bestelako planteamenduak eztabaidatzeko eta abarretarako aukera dira; bestetik, sentsibilizatzeko elementua dira, prentsan duten presentziari esker, aztertutako gaiak argitalpenetan, artikuluetan eta abarretan zabaltzearen bidez eta abar...

Horren adierazgarri ona da, adibidez, *NARO* foroa; foro horretan, EAEko hiru hiriburuetan eta beste herri batzuetan egiten diren jardunaldiak, mahai-inguruak, hitzaldiak, tailerrak, erakusketak, elkarguneak eta abar aurkezten dira. Gainera, jarduera horiek erakunde publikoek, elkarteek, entitateek, kolektiboek eta, oro har, gizarte eragileek antolatzen dituzte. Aurten EAEko hiru hiriburuetako jarduerak erdiguneko lokaletan egin dira, fororen egoitza ofizialean, hain zuzen. Toki hori erreferentzia argia izan da bertaratu direnentzat eta hedabideentzat.

Emakundek sentsibilizatzeko beste jarduera batzuk ere egin ohi ditu, eta legegintzaldian egiten jarraituko du: argitalpenak, Emakunde saria, Emakunde aldizkaria, erakundearen web orria eta emakumeen zein gizonen arteko berdintasun gaiei buruzko mahai-inguruak eta informazioa nahiz eztabaida zabaltzeko beste jarduera batzuk, hedabideetan presentzia izatea barne. Hona hemen 2007an egindako jarduerak:

SARE 2007

Congreso Internacional SARE, anualmente se convierte en un encuentro de referencia en nuestro contexto. Para ello, este año se ha abordado nuevamente una temática innovadora y de actualidad y se ha invitado a participar a personas expertas tanto de nuestra Comunidad como del ámbito estatal e internacional. El *Congreso*, en su quinta edición, tuvo lugar en noviembre de 2007 bajo el título *"Masculinidad y Vida Cotidiana"* y su objetivo fundamental fue analizar la incidencia de los modelos tradicionales de masculinidad en la vida cotidiana de mujeres y hombres.

NARO 2007

Se trata del *Foro Anual para la Igualdad de Mujeres y Hombres* que Emakunde puso en marcha en 2004. Su objetivo es aglutinar, visibilizar y reforzar el trabajo que vienen realizando instituciones, colectivos y entidades a favor de la Igualdad de Mujeres y Hombres. *NARO* es un espacio que sirve de marco a las entidades públicas y privadas para ubicar la exposición de sus iniciativas a favor de la Igualdad de Mujeres y Hombres.

En el año 2007, ha tenido lugar entre los días 7 y 27 de mayo y las temáticas en torno a las cuales se organizaron las actividades han sido:

— Sensibilización y cambio de mentalidad.

— Coeducación.

— Violencia contra las mujeres.

— Economía y empleo.

— Salud.

— Empoderamiento y participación social.

sare 2007
Berdintasunerako gune eta garaiak
Espacios y tiempos para la igualdad
Space and time for equality

SARE 2007

SARE nazioarteko kongresua; urtero, gure testuinguruan, erreferentziazko elkargunea izaten da. Horretarako, aurten, berriz ere jorratu dira gai berritzaile eta gaurkotasunezkoak, eta gure erkidegoko zein estatuko eta nazioarteko adituei esku hartzeko gonbita egin zaie. Kongresuaren bosgarren edizioa 2007ko azaroan izan zen *"Maskulinotasuna eta eguneroko bizitza"* izenburupean. Helburu nagusia maskulinitatearen eredu tradizionalek emakumeen eta gizonen eguneroko bizitzan dituen eraginak aztertzea izan zen.

naro
Emakume eta Gizonezkoen Berdintasunerako Gu
Foro para la Igualdad de Mujeres y Hombres

NARO 2007

Emakundek, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren alde, 2004an abiarazi zuen urteroko foroa da. Haren helburua da erakundeak, kolektiboak eta entitateak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde egiten ari diren lana biltzea, nabarmenaraztea eta sendotzea. NARO erakunde publikoentzako eta pribatuentzako gune bat da, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren alde abiatzen dituzten ekimenak erakusteko aukera ematen diena.

2007an maiatzaren 7tik 27ra egin zen, eta honako gai hauen inguruko jarduerak antolatu ziren:

– Sentsibilizazioa eta pentsamolde aldaketa.

– Hezkidetza.

– Emakumeen aurkako indarkeria.

– Ekonomia eta enplegua.

– Osasuna.

– Jabekuntza eta gizarte parte-hartzea.

Participaron 59 entidades con un total de 59 actividades. Como novedad, en la edición del 2007 se elaboró un vídeo con un saludo institucional de la Directora de Emakunde a todas las entidades organizadoras y personas participantes en las diferentes actividades.

Jornadas

Jornada organizada por Emakunde en el marco del *IV Foro para la Igualdad NARO 2007. "La Incidencia de Género en la Salud"*, tuvo lugar el día 16 de mayo.

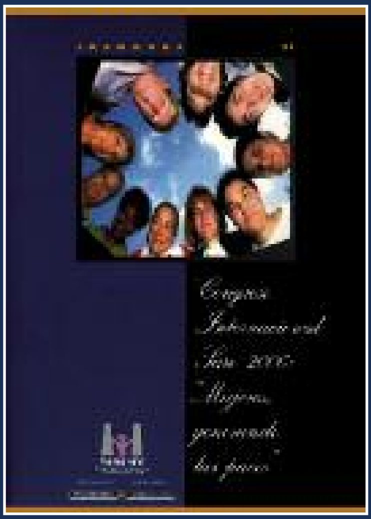
Publicaciones

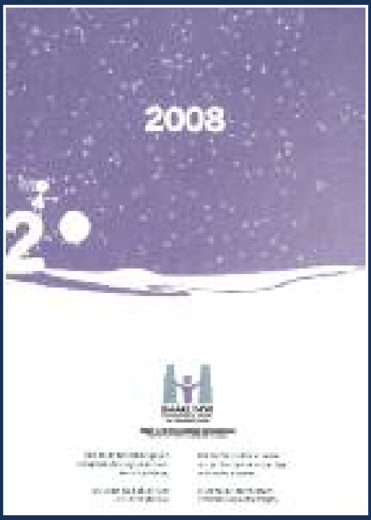
Se han llevado a cabo las siguientes publicaciones:

– *Congreso SARE 2006. "Mujeres, haciendo las Paces".* 500 ejemplares en papel, 400 en formato CD, ediciones bilingües.

– Carteles y material de difusión relativo a actividades del Instituto.

– Calendario Emakunde 2008.



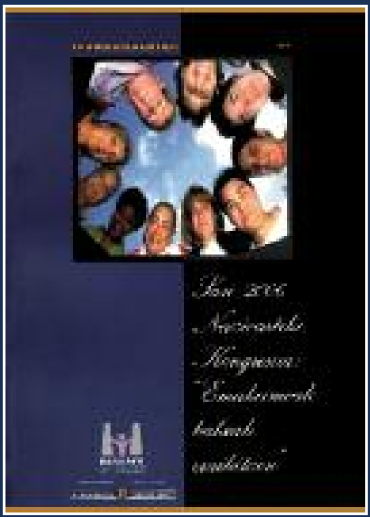


Convocatoria Premio Emakunde 2007

El *Premio Emakunde* convocado con objeto de destacar y reconocer públicamente la actuación de aquellas personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, que se hayan distinguido por su labor en el ámbito de la igualdad de mujeres y hombres y al que se presentaron ocho candidaturas, ha sido concedido, por decisión unánime del Jurado, a BAGABILTZA, Asociación de Mujeres de Bizkaia.

Acto de entrega del Premio Emakunde a la Igualdad 2006

El *Acto de Entrega* del galardón se llevó a cabo el abril de 2007, convirtiéndose también en una herramienta de sen-



59 erakundek hartu zuten parte, eta guztira 59 jarduera egin ziren. 2007ko berrikuntza gisa, Emakundeko zuzendariak bideo bat prestatu zuen erakunde antolatzaileei eta jardueretan parte hartzen zuten pertsona guztiei zuzendutako agur instituzional batekin.

Jardunaldiak

Emakundek Emakume eta Gizonezkoen Berdintasunerako 2007ko IV. NARO gunearen barruan antolatutako jardunaldia. *"Generoak osasunean duen eragina"*. Maiatzaren 16an egin zen.

Argitalpenak

Honako hauek argitaratu dira:

– SARE 2006 kongresua. *"Emakumeak bakeak egiten"*. 500 ale paperean, 400 CD euskarrian, argitalpenak bi hizkuntzatan.

– Erakundearen jarduerak zabaltzeko kartelak eta materiala.

– 2008ko Emakunderen egutegia.

Emakunde Sarirako 2007 deialdia

Emakunde Sariaren helburua emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorrean egindako lanarengatik nabarmendu diren pertsona fisikoen, juridikoen, publikoen edota pribatuen lana jendaurrean nabarmendu eta onartzea da. Zortzi hautagai aurkeztu ziren eta saria, epaimahaiak aho batez hala erabakita, BAGABILTZA Bizkaiko Emakumeen Elkarteari eman zioten.

Berdintasunerako 2006ko Emakunde Saria emateko ekitaldia

Saria emateko ekitaldia 2007ko apirilean egin zen, eta sentsibilizatzeko tresna ere bihurtu da. Gizarte eragina indar-

sibilización. Para reforzar el impacto social, se produjo un cambio en la forma de entrega del *Premio*, que en años anteriores ha tenido un carácter más privado celebrándose en Ajuria Enea. Se ha buscado una mayor repercusión con un acto multitudinario en el Palacio Euskalduna de Bilbao, al que acudieron más de 900 personas, la mayoría de ellas procedentes del tejido asociativo. La premiada a título póstumo fue Maria José Urruzola.

Página Web del Instituto

Se ha continuado con la ampliación y actualización de contenidos de la web general de Emakunde, entre ellos:

— La información relativa a las actividades del Instituto.

— El resultado del Informe de situación de Mujeres y Hombres.

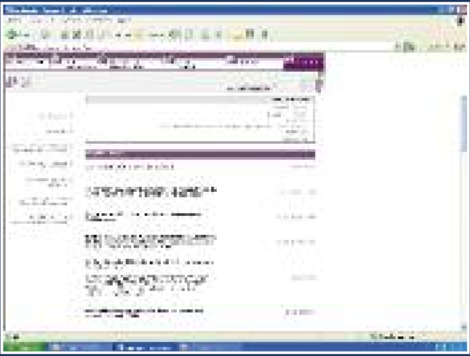
— La Memoria de Actuación de los Poderes Públicos.

— Los Informes de la Comisión del Acuerdo Interinstitucional para la mejora de la Atención a las Mujeres Víctimas de Maltrato Domésticos y Agresiones Sexuales.

— La Revista Emakunde.

— Las entidades reconocidas como Colaboradoras en Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres y como Consultoras Homologadas para la prestación de Asesoramiento en esta materia.

Así como de los espacios específicos correspondientes a *NAHIKO, SARE, NARO, KIDEITU, Ayudas a la Contratación*, etc.



tzeko, saria emateko modua aldatu egin zen. Aurreko urteetan modu pribatuan ematen zen, Ajuria Enean. Ekitaldiak oihartzun handiagoa izatea nahi zen oraingoan eta, horretarako, Bilboko Euskalduna jauregian ekitaldi jendetsu bat egin zen. 900 pertsonatik gora bertaratu ziren, gehienak elkarteetakoak. Hilondoko saria eman zioten Maria José Urruzolari.

Erakundearen web orria

Emakunderen webgune orokorra hedatzen eta eguneratzen jarraitu da, besteak beste:

— Erakundeak egindako jarduerei buruzko informazioa.

— Emakumeen eta gizonen egoerari buruzko txostenaren emaitza.

— Botere publikoen jarduera memoria.

— Etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen biktima diren emakumeentzako arreta hobetzeko Erakunde arteko Akordioaren Batzordearen txostenak.

— Emakunde aldizkaria.

— Gizon-emakumeen arteko aukera berdintasunean laguntzaile gisa aintzatetsitako erakundeak eta gai horretan aholkularitza emateko homologatutako kontsultategiak.

NAHIKO, SARE, NARO, KIDEITU, kontratatziorako laguntzak eta abar bezalako gune espezifikoak.

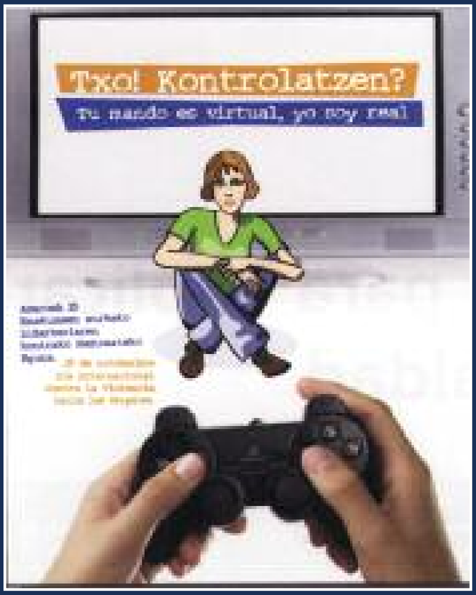
Campañas

8 de marzo

La *Campaña del 8 de marzo* se centró en destacar la importancia y la necesidad de la participación política de las mujeres. La importancia de su contribución, desde su experiencia de vida como mujeres, a la toma de decisiones políticas en sus Municipios, a través de las diversas formas de participación social y política existentes. La campaña de publicidad incluyó cartelería y publicidad exterior e inserción de anuncio en prensa. En el cartel de la campaña aparecía una fotografía de las sufragistas ejerciendo el voto con el lema: *"Las sufragistas reivindicaron el voto para las mujeres. Su papel fue fundamental para la historia de la democracia".* Junto con esta imagen aparecía la de una mujer actual con el lema: *"El tuyo lo es para el futuro. Con tu voz y con tu voto"*. Esta campaña se complementó con el envío de un artículo de opinión de la directora de Emakunde a los diarios que se publican en la C.A.P.V.

25 de noviembre

La Campaña del Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres se llevó a cabo junto con Eudel-Asociación de Municipios Vascos, dentro de la *Red Berdinsarea (Red de Municipios Vascos por la Igualdad y Contra la Violencia hacia las Mujeres)*. Bajo el lema *"El amor no es un juego en el que alguien tiene el mando"*, este año estuvo dirigida a detectar conductas violentas en parejas adolescentes. La Campaña estuvo dirigida principalmente a chicos y chicas de entre 13 y 18 años.



Edición Revista Emakunde

Se editaron, al igual que en años anteriores, cuatro números de la *Revista*. En el marco del año de la igualdad, proclamado por la Unión Europea, y considerando la convocatoria electoral de mayo, la revista del primer trimestre,

Kanpainak

Martxoak 8

Martxoaren 8ko kanpainak emakumeek politikan parte hartzeak duen garrantziari eta beharrari jarri zion arreta. Emakumeek, emakume gisa bizi izan dutenetik abiatuta, beren udalerrietako erabaki politikoak hartzeko garaian egin dezaketen ekarpenaren garrantzia, gizartean eta politikan dauden parte hartze modu ezberdinen bidez. Publizitate kanpainarako kartelak eta publizitatea jarri zen kanpoan eta prentsara ere iragarki bat bidali zen. Kanpainarako egindako kartelean sufragisten argazki bat ageri zen botoa ematen ari zirela eta honako lelo hau zuen: *"Sufragistek emakumeentzako botoa aldarrikatu zuten. Demokraziaren historiarako ezinbestekoa izan zen haien zeregina".* Irudi horren ondoan, gaur egungo emakume bat irudia agertzen zen, honako leloa zuela: *"Zurea etorkizunarentzat da.Zure ahotsarekin eta zure botoarekin"*. Kanpaina osatzeko, Emakundeko zuzendariaren iritzi artikulu bat bidali zen EAEn argitaratzen diren egunkarietara.

Azaroak 25

Emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako nazioarteko egunerako kanpaina Eudelekin, Euskadiko Udalen Elkartearekin, batera egin zen Berdinsarea sarearen barruan. Berdinsarea indarkeriaren aurkako eta berdintasunaren aldeko Euskal Herriko udalerrien sarea da. *"Maitasuna ez da norbaitek agintea duen jokoa"* lelopean, bikote nerabeen indarkeriazko jarrerak identifikatzeari jarri diote arreta aurten. Hamahiru eta hamazortzi urte bitarteko neska-mutilei zuzendu zaie kanpaina.

Emakunde aldizkaria argitaratzea

Aurreko urteetan bezala, aldizkariaren lau ale argitaratu ziren. Europar Batasunak aldarrikatutako berdintasunaren urtearen barruan, eta maiatzeko hauteskunde deialdia kontuan hartuta, emakumeek politikan duten parte har-

marzo, trató como tema central, la participación política de las mujeres.

La revista del mes de junio se centró principalmente en el arte de las mujeres, mostrando el panorama artístico de las mujeres en la C.A.P.V.

En la revista de septiembre, el tema principal fueron los mitos y los prejuicios que aún están enraizados en nuestra sociedad en relación con las mujeres y los hombres.

Y la revista del mes de diciembre se centró en cubrir el *Congreso Internacional SARE. "Masculinidad y Vida Cotidiana".*

Conferencias y participación en Medios de Comunicación

Permiten la difusión y debate sobre situaciones de desigualdad, la organización social basada en relaciones jerárquicas de género, políticas públicas, rol y contribución de la sociedad civil y de las asociaciones de mujeres. La participación en los medios se materializa a través de ruedas de prensa organizadas para presentar alguna de las actividades, congresos o jornadas que organice Emakunde; a través del envío de artículos de opinión y notas de prensa a los medios de comunicación; y a través de la concesión de entrevistas a los distintos medios tanto escritos como audiovisuales.

Reconocimientos y Premios

Presencia en el Jurado de los *"Premios Dolores Ibarruri de Servicios Sociales/Gizarte Zerbitzuetako Dolores Ibarruri Sariak. 2007"*, convocados por el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco.

Participación en el Jurado de los *Premios Municipales ARGILAN "Empresa y Empleo en Igualdad. 2007"*, convocados por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Participación en los *"Premios Utopía. 2007"*, convocados por la Diputación Foral de Bizkaia.

tzea jorratu zen gai nagusi gisa lehenengo hiruhilekoko aldizkarian, martxokoan.

Ekaineko alean emakumezkoen artea landu zen, EAEko emakumeen arte egoera erakutsiz.

Iraileko aldizkarian gure gizartean emakumeen eta gizonen inguruan oraindik errotuta dauden mitoak eta aurreiritziak landu ziren.

Abenduko aldizkariak SARE nazioarteko kongresuari jarri zion arreta: *"Maskulinotasuna eta eguneroko bizitza"*.

Hitzaldiak eta parte-hartzea hedabideetan

Aukera ematen dute honako hauek zabaltzeko eta eztabaidagaitzat hartzeko: desberdintasun egoerak, generoko harreman hierarkikoetan oinarritutako gizarte antolaketa, politika publikoak, eta gizarte zibilaren zein emakume elkarteen rola eta ekarpena. Hedabideetako parte-hartzea Emakundek antolatzen dituen jarduera, kongresu eta jardunaldietakoren bat aurkezteko prentsaurrekoen bidez gauzatzen da; iritzi artikuluak eta prentsa oharrak hedabideetara bidaliz; eta elkarrizketak emanez idatzizko hedabideei zein ikus-entzunezkoei.

Errekonozimenduak eta sariak

2007ko Gizarte Zerbitzuetako Dolores Ibarruri Sarien epaimahaian parte hartzea. Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaien Sailak deitzen ditu sari horiek.

2007ko ARGILAN, Enpresa eta Enplegua Berdintasunean Sarien epaimahaian parte hartzea. Gasteizko Udalak deitzen ditu sariok.

2007ko Utopia Sarietan parte hartzea. Bizkaiko Foru Aldundiak deitzen ditu.

Emakunde ha co-presidido la entrega del *"Premio Andrakintza. 2007"* que, organizado por el Ayuntamiento de Muskiz, ha recaído en el *Colectivo de Mujeres Ahotsak.*

La Directora de Emakunde ha formado parte del Jurado de la *"II Edición de los Premios Empresariales AED"*, convocados por la Asociación de Empresarias y Directivas de Bizkaia.

Iniciativa Gizonduz

Gizonduz es una iniciativa pionera, promovida por Emakunde y liderada por el Lehendakari, dirigida a promover una mayor participación e implicación de los hombres en pro de la igualdad de mujeres y hombres y a crear una masa crítica suficiente entre ellos que posibiliten mayores avances en el logro de dicho fin.

La iniciativa se sustenta en la idea de que la sensibilización y la formación es la llave para el cambio de mentalidad y de comportamiento y de que plantear medidas específicas para que los hombres aumenten su concienciación y compromiso a favor de la igualdad de sexos facilitará un mayor avance en el cambio de los modelos o patrones socioculturales de conducta en función del sexo actualmente imperantes, cambio indispensable para corregir los procesos o factores que generan la situación estructural de desigualdad que padecen las mujeres y para reforzar las oportunidades de desarrollo humano tanto de ellas como de los hombres.

Gizonduz integra un conjunto medidas articuladas en torno a tres objetivos:

– Incrementar el número de hombres sensibilizados a favor de la igualdad de mujeres y hombres.

– Incrementar el número de hombres con formación en materia de igualdad de mujeres y hombres.

– Aumentar la corresponsabilidad de los hombres en el trabajo doméstico y de cuidado de las personas.

Emakunde 2007ko Andrakintza Sariaren buru ere izan da. Muskizko Udalak antolatzen du sari hori, eta Ahotsak emakume taldeak jaso du 2007koa.

Emakundeko zuzendaria Bizkaiko Emakume Enpresari eta Zuzendarien Elkarteak deitutako AED Enpresa Sarien II. Edizioaren epaimahaikide izan da.

Gizonduz ekimena

Gizonduz Emakundek bultzatutako eta lehendakaria buru duen ekimen aitzindaria da. Ekimenaren helburua gizonen parte-hartze eta inplikazio handiagoa sustatzea da emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren alde, eta haien artean mahai kritikoa sortzea, adierazitako helburua lortzeko aurrerapen handiagoak egin daitezen.

Hori guztia honako ideia honetan oinarritzen da: sentsibilizazioa eta prestakuntza pentsaera eta jarrera aldatzeko giltzak direla, eta gizonen sexuen berdintasunaren aldeko kontzientziazioa areagotzeak gaur egun dauden jokatzeko eredu soziokulturalen aldaketan bizkorrago aurrera egitea erraztuko duela. Aldaketa hori, halaber, ezinbestekoa da emakumeek jasaten duten egiturazko desberdintasun egoera eragiten duten prozesuak edo faktoreak zuzentzeko, eta giza garapenerako aukerak areagotzeko; bai emakumeentzat, bai gizonentzat.

Gizonduzek proposatzen dituen neurriak hiru helburuen inguruan zehazten dira:

- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren alde sentsibilizaturiko gizonen kopurua handitzea.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren esparruan prestaturiko gizonen kopurua handitzea.
- Gizonek etxeko lanetan eta pertsonen zaintzan duten erantzukidetasuna handitzea.

La iniciativa se inició y fue presentada a la sociedad por el Lehendakari y la Directora de Emakunde en noviembre de 2007 y su vigencia se extenderá hasta diciembre de 2009.

"KISS KISS BANG BANG". 45 años de arte y feminismo

Emakunde ha participado en la publicación del catálogo de la exposición *"Kiss Kiss Bang Bang"* que se ha celebrado entre el 11 de junio y el 9 de septiembre en el Museo de Bellas Artes de Bilbao. En ella se han exhibido 45 años de arte y feminismo resumidos en 69 obras de 36 artistas y tres colectivos feministas de diferentes países que iniciaron y/o han continuado dando cuerpo a lo que se ha denominado *"arte feminista".*

El título de la exposición *"Kiss Kiss Bang Bang"* plasma las contradicciones y desajustes que se producen entre los estereotipos que se han elaborado sobre las mujeres en las culturas patriarcales y la realidad de un colectivo que ha luchado sin cesar por rebatirlos. Se trata de enfrentar la idea tradicional de la feminidad y las mujeres, su objetualización sexual en la cultura *"Kiss Kiss"* con la otra realidad, la mujer como sujeto activo y emprendedor y como luchadora incansable por la consecución del estatus de ciudadana de primer orden *"Bang Bang".*

La exposición ofreció una visión de cómo el movimiento y el arte feminista se han desarrollado paralelamente a ambos lados del Atlántico y relacionó, por primera vez, los tres ámbitos de interacción: el social, el teórico y el artístico.

Otras Actividades de Sensibilización

La Directora de Emakunde participó el 1 de Abril en el *"Homenaje a las Víctimas de la Represión Franquista en la Cárcel de Mujeres de Saturraran"* en Mutriku. Este acto de fue organizado por el Gobierno Vasco con el objetivo de mantener viva la memoria histórica.

2007ko azaroan ekin zitzaion ekimen honi eta lehendakariak eta Emakundeko zuzendariak aurkeztu zioten gizarteari. 2009ko abendura arte egongo da indarrean.

"KISS KISS BANG BANG". Artea eta feminismoa 45 urtez

"Kiss Kiss Bang Bang" erakusketako katalogoaren argitalpenean hartu du parte Emakundek. Erakusketa ekainaren 11tik irailaren 9ra arte egon da ikusgai Bilboko Arte Ederren Museoan. Herrialde ezberdinetako 36 artista eta hiru talde feministen 69 lanetan bilduta, 45 urtetako artea eta feminismoa erakutsi dira erakusketan. Lan horiek hasiera edo jarraipena eman diote arte feminista esaten zaion arte mota gorpuzteari.

"Kiss Kiss Bang Bang" erakusketaren izenak islatzen ditu kultura patriarkaletan emakumeen inguruan sortutako estereotipoen eta estereotipo horiek deusezteko etengabe borrokan aritu den taldearen errealitatearen artean sortzen diren kontraesanak eta bat ez etortzeak. Aurrez aurre jarri nahi izan dira, batetik, feminitatearen eta emakumeen ideia tradizionala eta emakumeak sexu objektu bihurtzen dituen *"Kiss Kiss"* kultura, eta bestetik, emakumea subjektu aktibo eta ekintzaile eta lehen mailako hiritar estatusa lortzeko borrokalari nekaezin gisa aurkezten duen *"Bang Bang"*.

Erakusketak erakutsi zuen mugimendu eta arte feminista Atlantikoaren alde banatan paraleloki garatu direla, eta, lehenengo aldiz, interakziorako hiru esparruak lotu zituen: soziala, teorikoa eta artistikoa.

Beste sentsibilizazio jarduera batzuk

Emakundeko zuzendariak Saturrarango emakumeen espetxean frankismoaren errepresioaren biktima izandakoei egindako omenaldian hartu zuen parte. Apirilaren 1ean izan zen omenaldia, Mutrikun. Eusko Jaurlaritzak antolatu zuen ekitaldi hori memoria historikoari bizirik eusteko.

El Instituto Vasco de la Mujer-Emakunde, ha participado activamente en la *Korrika 2007* que en su decimoquinta edición transcurrió desde Karrantza hasta Iruñea entre los días 22 de marzo y 1 de Abril. En el 2007, la *Korrika* ha rendido homenaje a las mujeres anónimas que se han ocupado, generación tras generación, de salvaguardar y transmitir el Euskera y la Cultura Euskaldun.

La Directora del Instituto ha participado, un año más, en los Alardes Mixtos de las localidades de Hondarribia e Irún junto a otras autoridades y representantes institucionales, para mostrar su apoyo a la participación de mujeres en condiciones de igualdad.

Emakunde ha participado en el *IV Congreso Mundial de las Colectividades Vascas* que bajo el título *"La igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres: el reto del siglo XXI"*, se celebró en el Palacio Euskalduna de Bilbao entre los días 9 y 12 de julio ante másde 150 delegados de las *Euskal Etxeak* (Centros Vascos) procedentes de 18 países.

La Directora de Emakunde ha tomado parte en las *"IV Jornadas de Conciliación entre la Vida Laboral y Familiar"*, organizadas Bilbao por la Fundación Leizaola en el mes de noviembre.

El día 7 de mayo Emakunde estuvo presente en el homenaje a las *etxeko andre y cocineras profesionales* que han tenido un papel importante, y poco reconocido, en la gastronomía vasca. El acto estuvo organizado por la Escuela de Hostelería de Artxanda (Bilbao).

Emakunde también estuvo representada en los actos que conmemoraron el *70 Aniversario del Bombardeo de Gernika.* Estos actos se celebraron entre los días 22 y 29 de abril.

La Directora de Emakunde junto con representantes del Ayuntamiento de Bilbao ha asistido a la exposición que, organizada por la *Asociación Bizilore*, se celebró el 8 de octubre en el Edificio de la Bolsa en Bilbao y tuvo por objeto fomentar la defensa y el desarrollo de las plantas y flores autóctonas.

Korrika 2007an aktiboki hartu du parte Emakumearen Euskal Erakundeak. Hamabosgarren edizioa izan da 2007koa eta Karrantzatik Iruñera joan da martxoaren 22tik apirilak 1era. 2007an Korrika-k belaunaldiz belaunaldi euskara eta euskal kultura gorde eta transmititu duten emakume ezezagunak omendu ditu.

Erakundeko zuzendariak, aurten ere, Hondarribiko eta Irungo alarde mistoetan hartu du parte beste agintari eta erakundeetako ordezkari batzuekin batera, emakumeek berdintasunean parte hartzeari babesa erakusteko.

Euskal Kolektibitateen Nazioarteko IV. Biltzarrean hartu du parte Emakundek. *"Emakume eta gizonen arteko aukera berdintasuna: XXI. mendeko erronka"* biltzarra Bilboko Euskalduna Jauregian egin zen uztailaren 9tik 12ra eta 18 herrialdetako Euskal Etxeetako 150 ordezkari baino gehiago izan ziren bertan.

Emakundeko zuzendariak Familia eta lana uztartzeko IV. Jardunaldietan hartu du parte. Leizaola Fundazioak Bilbon antolatu zituen jardunaldiok.

Maiatzaren 7an euskal gastronomian zeregin garrantzitsua, baina entzute txikia izan duten etxeko andre eta sukaldari profesionalei egindako omenaldian izan zen Emakunde. Artxandako Ostalaritza Eskolak antolatu zuen ekitaldia (Bilbo).

Gernikako bonbardaketaren 70. urteurrena oroitzeko ekitaldietan ere izan ziren Emakundeko ordezkariak. Apirilaren 22tik 29ra egin ziren ekitaldi horiek.

Emakundeko zuzendaria eta Bilboko Udaleko ordezkariak Bizilore elkarteak antolatutako erakusketa batean izan ziren. Erakusketa Bilboko Burtsaren eraikinean jarri zuten urriaren 8an, bertako landare eta loreen defentsa eta garapena sustatzea zuen xedea.

Un año más, Emakunde ha participado en la *"VI Jornada sobre Transtornos de la Conducta Alimentaria"*, organizada por ACABE BIZKAIA-Asociación contra la Anorexia y la Bulimia Nerviosa el día 14 de octubre.

El día 6 de junio, la Directora de Emakunde participó en la inauguración del Congreso Nacional del SIDA que se celebró en el Palacio Kursaal de Donostia-San Sebastián.

El Ayuntamiento de Durango ha organizado el V Coloquio de Historia del Crimen: "La Violencia de Género en la Edad Media" los días 7 y 8 de noviembre. La Directora de Emakunde ha participado en la inauguración de dichas jornadas que tuvieron lugar en el Museo de Arte e Historia (Palacio Etxezarreta).

Emakunde, un año más, ha seguido colaborando en la Secretaría Técnica de la iniciativa *Konpondu* junto con la Lehendakaritza y la Dirección de Participación del Departamento de Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, EUDEL-Asociación de Municipios Vacos y el Consejo de la Juventud de Euskadi. Así, Emakunde ha participado activamente en las reuniones de coordinación, en los actos públicos de la iniciativa, en la presentación de resultados con las personas responsables de la Universidad de Columbia, etc.

Konpondu es una iniciativa de las instituciones y partidos políticos vascos a favor de la construcción de escenarios de paz y de soluciones al conflicto vasco. *Konpondu* ofrece la posibilidad de recoger las aportaciones y opiniones ciudadanas con el fin de elaborar un informe de conclusiones y entregarlo directamente al Parlamento Vasco y a los partidos políticos para su toma en consideración. Existen diferentes canales de participación e información y un portal web (konpondu.net) que canaliza la práctica totalidad de la iniciativa.

Beste behin, Emakundek Elikatze Jokabidearen Nahasteei buruzko VI. Jardunaldian hartu du parte. ACABE BIZKAIAk, anorexiaren eta bulimiaren aurkako elkarteak, antolatu zuen jardunaldia urriaren 14an izan zen.

Ekainaren 6an, Emakundeko zuzendariak Donostiako Kursaal jauregian egin zen Hiesaren Kongresu Nazionala inauguratzen hartu zuen parte.

Durangoko Udalak antolatu du Krimenaren Historiako Zentroko V. Mahai Ingurua: *"Emakumearen aurkako indarkeria Erdi Aroan"*. Azaroaren 7 eta 8an izan da. Emakundeko zuzendariak Etxezarreta jauregiko Arte eta Historia Museoan izan ziren mahai inguru horien inaugurazioan parte hartu zuen.

Emakundek, beste urte betez, Konpondu ekimenaren idazkaritza teknikoan lanean jarraitu du. Honakoek ere parte hartu dute lan horretan: Lehendakaritzak, Eusko Jaurlaritzako Gizarte Gaietako Sailak, EUDELek, Euskadiko Udalen Elkarteak, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Gazteriaren Kontseiluak. Emakundek koordinazio bileretan modu aktiboan parte hartu du, baita ekimen horren ekitaldi publikoetan, emaitzen aurkezpenean (Columbia unibertsitateko arduradunekin batera) eta abarretan ere.

Konpondu Euskadiko erakunde eta alderdi politikoek bake egoerak eraikitzeko eta euskal gatazka konpontzeko abian jarritako ekimena da. Konponduk herritarren ekarpenak eta iritziak jasotzeko aukera eskaintzen du. Helburua ateratako ondorioekin txosten bat prestatu eta zuzenean legebiltzarrera eta alderdi politikoetara eramatea da, horiek txostena kontuan har dezaten. Parte hartzeko eta informazioa jasotzeko hainbat bide dago, baita webgune bat ere (konpondu.net). Hain zuzen, webgune horrek bideratzen du ekimenaren praktika guztia.

III. Violencia contra las Mujeres

Medidas Generales

Uno de los objetivos de Emakunde es impulsar y mejorar la coordinación de la Administración en la *Lucha contra la Violencia contra las Mujeres.*

Las actuaciones en el año 2007 en el marco del *Acuerdo Interinstitucional para la mejora de la Atención a las Mujeres Víctimas de Maltrato Domésticos y Agresiones Sexuales*, han sido las siguientes:

En el año 2007 se han realizado dos reuniones ordinarias de la *Comisión de Seguimiento* y tres del *Grupo Técnico Interinstitucional.*

También, se ha revisado el *Acuerdo Interinstitucional* para adaptarlo a las Modificaciones Legislativas. En el marco del *Grupo Técnico Interinstitucional* se ha continuado con el proceso de adecuación del *Acuerdo Interinstitucional* y fruto de ello es la elaboración de un *Borrador del II Acuerdo Interinstitucional* que, una vez ultimado, será sometido a la consideración de la *Comisión de Seguimiento.*

III. Emakumeen aurkako indarkeria

Neurri Orokorrak

Emakunderen helburuetako bat Emakumeen aurkako indarkeriaren kontrako borrokan administrazioaren koordinazioa bultzatzea eta hobetzea da.

2007an erakundeen arteko etxeko tratu txarren eta eraso sexualen biktimei laguntza hobetzeko akordioaren markoan egindako ekintzak hurrengoak izan dira:

2007. urtean Jarraipen Batzordearekin bi ohiko bilera egin dira, eta Erakundeen Arteko Talde Teknikoarekin, aldiz, hiru.

Gainera, Erakundeen Arteko Hitzarmena berriz aztertu dute lege aldaketei egokitzeko. Erakundeen arteko talde teknikoaren markoan, Erakundeen Arteko Hitzarmena egokitzen jarraitu dute, eta horren emaitza da Erakundeen arteko II Hitzarmenaren zirriborroa; bukatzerakoan, dokumentuak jarraipen Batzordearen iritzia jasoko du.

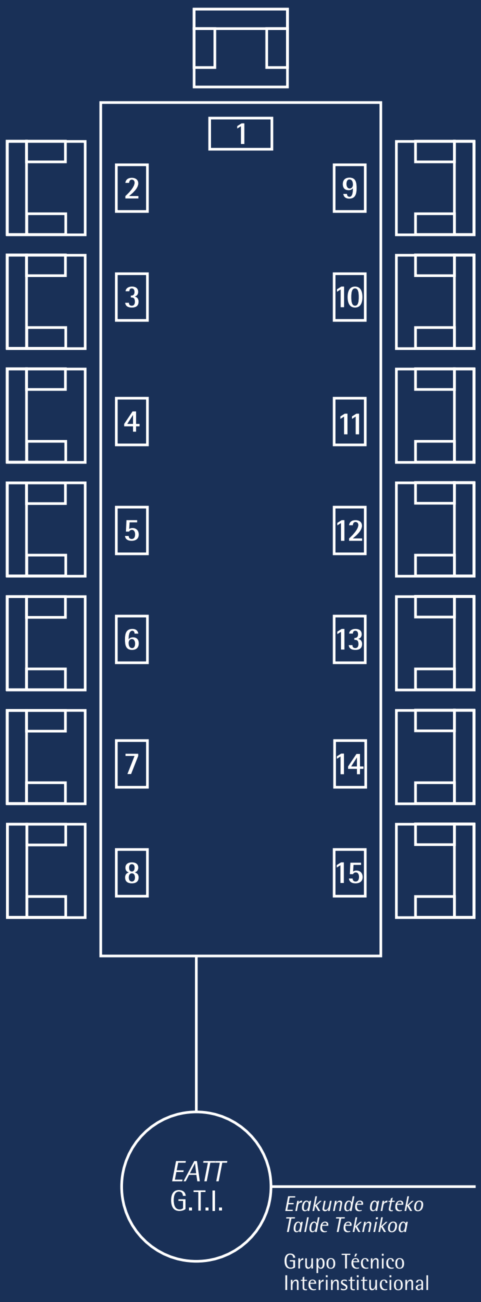
Como en años anteriores, Emakunde ha solicitado a las entidades integrantes del *Acuerdo* la elaboración de los *Informes de Seguimiento y Evaluación* con las actuaciones realizadas en el año 2006 y los ha incorporado al *Informe de Seguimiento Conjunto* aprobado por la *Comisión de Seguimiento* el 23 de mayo.

Todos los documentos que se han ido generando en el marco del *Acuerdo* se han difundido a través de la página web del Instituto. Así mismo, se ha participado en actividades de sensibilización y formación dirigidas tanto a profesionales con implicación en la atención a mujeres víctimas de maltrato como dirigidas a la ciudadanía con el objetivo de difundir el Acuerdo. Entre otras actuaciones se ha participado en el *Master en Intervención en Violencia contra las Mujeres* de la Universidad de Deusto, en los cursos organizados por el IVAP, en colaboración con Eudel, sobre protocolos locales, en las sesiones de presentación de la *Guía de Actuación ante el Maltrato Doméstico y la Violencia Sexual contra las Mujeres para Profesionales de los Servicios Sociales*, organizadas por las Diputaciones Forales de Araba-Álava y Gipuzkoa, y en el *Congreso sobre Violencia Intrafamiliar* organizado por el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

Emakunde ha participado en las *Comisiones y Grupos de Trabajo* impulsados por otras instituciones de la Comunidad con competencia en materia de Violencia contra las Mujeres. En este sentido en el año 2007 se ha seguido participando en las reuniones de trabajo del *Observatorio de Violencia* promovido por la Diputación Foral de Bizkaia y en las reuniones de seguimiento de los *Protocolos de Coordinación* para la eficacia de la Ley de medidas de protección integral contra la violencia de género y de la orden de protección de las víctimas de la violencia doméstica, suscritos en cada uno de los Territorios Históricos y auspiciados por el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

Emakunde ha colaborado en la Campaña promovida por Berdinsarea, con ocasión del 25 de noviembre. En el marco del convenio con Eudel, se ha apoyado la campaña promo-

Gráfico 8. Composición de la Comisión de Seguimiento del "Acuerdo Interinstitucional para la Mejora en la Atención a las Mujeres Víctimas del Maltrato Doméstico y Agresiones Sexuales".



La Comisión de Seguimiento está presidida por la Directora de Emakunde y compuesta por diferentes instituciones firmantes del *"Acuerdo Interinstitucional para la Mejora en la Atención a las Mujeres Víctimas del Maltrato Doméstico y Agresiones Sexuales".*

8 Grafikoa. Etxeko Tratu Txarrak eta Sexu Erasoak Jasaten dituzten Emakumeei Laguntza Hobea emateko Erakunde arteko Hitzarmenaren Jarraipen Batzordea eratzea.

11. *Emakundeko Zuzendaria*
Directora de Emakunde

v2. *Emakundeko Idazkari Nagusia*
Secretaria General de Emakunde

13. *Aginte Judizialaren Kontseilu Gorena*
Consejo General del Poder Judicial

14. *Fiskaltza*
Fiscalía

15. *Udalak. EUDEL*
Ayuntamientos. EUDEL

16. *Abokatuen Euskal Kontseillua*
Consejo Vasco de la Abogacía

17. *Euskadiko Sendagile Elkarte Nagusia*
Consejo Médico Vasco

18. *Lehendakaritza*
Lehendakaritza

19. *Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Saila*
Dpto. de Interior del Gobierno Vasco

10. *Eusko Jaurlaritzako Osasun Saila*
Dpto. de Sanidad del Gobierno Vasco

11. *Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Saila*
Dpto. de Justicia, Trabajo y S. Soc. del Gobierno Vasco

12. *Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saila*
Dpto. de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco

13. *Arabako Foru Aldundia*
Diputación Foral de Araba/Álava

14. *Bizkaiko Foru Aldundia*
Diputación Foral de Bizkaia

15. *Gipuzkoako Foru Aldundia*
Diputación Foral de Gipuzkoa

Emakundeko zuzendaria da Segimendu Batzordeko buru, eta osatzen dutenak, berriz, hauek dira: *"Etxeko Tratu Txarrak eta Sexu Erasoak Jasaten dituzten Emakumeei Laguntza Hobea Emateko Erakunde arteko Hitzarmena"* izenpetu duten erakundeak.

Aurreko urteetan bezala, Emakundek hitzarmeneko kideei 2006ko ekintzen jarraipen eta balorazio txostenak eskatu dizkie, eta Jarraipen Batzordeak maiatzaren 23an onartutako Jarraipen Txosten Bateratuan erantsi ditu.

Hitzarmenaren markoan eratu diren dokumentu guztiak Erakundearen webgunearen bitartez zabaldu dira. Era berean, erakundeak, hitzarmenaren berri emateko asmoz, tratu txarren biktimen alorreko profesionalei zein gizarteari oro har zuzendutako sentsibilizazio eta formazio ekintzetan hartu du parte. Erakundeak, besteak beste, hurrengo ekimenetan hartu du parte: Deustuko Unibertsitateak antolatutako «Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzea» masterrean, Eudelekin batera HAEEk protokolo lokalei buruz antolatutako ikastaroetan, Arabako eta Gipuzkoak Foru Aldundiak antolatutako Etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen biktima diren emakumeen alde jarduteko gizarte-zerbitzuetako profesionalentzako Gida aurkezteko saioetan, Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailak antolatutako «Familiako barruko Indarkeriari buruzko Kongresuan».

Emakundek parte hartu du Emakumeen aurkako Indarkeriaren arloan eskumenak dituzten EAEko beste erakunde batzuk antolatutako batzordeetan eta lan taldeetan.Alde horretatik, 2007an erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiak bultzatutako Indarkeriaren Behatokiaren lan bileretan parte hartzen jarraitu du, baita lurralde historiko bakoitzean sinatutako eta Eusko Jaurlaritzaren Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailak babestutako Genero Indarkeriaren aurrean babes osoa emateko neurrien legea eta etxeko tratu txarren biktimak babesteko agindua eraginkorrak izateko Koordinazio Protokoloen jarraipen bileretan ere.

Emakundek Berdinsareak azaroaren 25a zela-eta antolatutako kanpainan hartu du parte . Eudelekin sinatutako hitzarmenaren markoan, Berdinsareak bultzatutako emaku-

vida por Berdinasarea, bajo el lema *"Txo! Kontrolatzen? Tu mando es virtual, yo soy real"*, sustentada en diferentes soportes (carteles, folletos, murales, spot televisivo,...) y dirigida a la juventud con el fin de prevenir la violencia contra las mujeres.

Impulsadas y organizadas por Emakunde, han tenido lugar dos comparecencias de Marcela Lagarde en nuestra Comunidad. El día 19 de abril ante la Comisión de la Mujer del Parlamento Vasco y el día 20 de abril ante el *Plenario de Berdinsarea.* En ambas conferencias la catedrática de la Universidad Nacional Autónoma de México, explicó su tarea como diputada, habló sobre las claves de género en política y denunció el denominado *"feminicidio en México".*

Se ha actualizado el Informe sobre la *Violencia contra las Mujeres* que incluye tanto aspectos teóricos del fenómeno de la violencia como diversas actividades realizadas en distintas áreas de intervención en el último año.

Emakunde ha colaborado con otras Instituciones Estatales e Internacionales competentes en la materia, a través de la asistencia a comisiones y grupos de trabajo, elaboración de informes, etc.

Así, se ha participado en las reuniones de la *Conferencia Sectorial de la Mujer* y en las convocadas por la *Delegación Especial contra la Violencia sobre la Mujer* y se ha recopilado y facilitado al Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales información con relación al seguimiento de la aplicación en la C.A.P.V. de la *Ley Orgánica 1/2004 de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género.*

Si nos centramos en la función de Emakunde sobre la *Elaboración de Propuestas de Reformas Legislativas* dirigidas a eliminar las trabas que dificulten o impidan la igualdad real y efectiva entre ambos sexos, así como proposición de la normativa de desarrollo de la *Ley 4/2005, en el ámbito de la Violencia contra las Mujeres* se ha procedido a la regulación del *Programa de Ayudas a Víctimas de Maltrato Doméstico* (art. 54-62 y DF 10ª).

meen aurkako indarkeria ekiditeko asmoz gazteei zuzendutako kanpaina babestu dugu, *"Txo! Kontrolatzen? Tu mando es virtual, yo soy real"*, leloa daukana, euskarri ezberdinak erabiliz (kartelak, liburuxkak, telebistako iragarkia...).

Emakundek bultzatuta eta antolatuta, Marcela Lagarderen bi hitzaldi izan dira Euskal Autonomia Erkidegoan. Apirilaren 19an Eusko Jaurlaritzako Emakume Batzordean eta apirilaren 20an Berdinsarearen Osoko Bilkuran. Bi hitzaldietan, Mexikoko Unibertsitate Nazional Autonomoko katedradunak diputatu gisa duen lana azaldu zuen, politikako genero gakoetaz hitz egin zuen eta *"Mexikoko feminizidioa"* izenez ezagutzen den fenomenoa salatu zuen.

Indarkeriaren fenomenoaren alde teorikoak eta azken urtean alor ezberdinetan egindako hainbat ekintza biltzen dituen Emakumeen aurkako Indarkeriaren Txostena eguneratu du.

Emakundek alor honetan eskumenak dituzten estatuko zein nazioarteko beste erakunde batzuekin egin du lan, batzordeetan eta lan taldeetan lagunduz, txostenak idatziz, etab.

Emakumearen Sektore Konferentziak eta Emakumeenganako Indarkeriaren Kontrako Gobernu Ordezkaritza Bereziak deitutako bileretan parte hartu du, eta Genero Indarkeriaren kontrako Babes Osorako Neurriei buruzko 1/2004 Lege Organikoaren EAEko jarraipenaren inguruko informazioa bildu eta bidali dio Lan eta Gizarte Gaietako Ministerioari.

Sexuen arteko berdintasun erreal eta eraginkorra oztopatzen edo galarazten duten trabak ezabatzeko, Emakundek lege aldaketak proposatzeko eraketan duen eginbeharrari erreparatuz gero, edo Emakumeen aurkako Indarkeriaren arloan 4/2005 Legea garatzeko arauen proposamenei erreparatuz gero, Etxeko Tratu Txarren Biktimak Laguntzeko Programak arautzeari ekin dio (54-62 artikuluak eta 10. foru dekretuak).

En 2006 el Instituto elaboró un *Proyecto de Decreto* en el que desarrolla lo dispuesto en la sección 2 del capitulo VII de la Ley 4/2005. En 2007 dicho *Proyecto* se trabajó en el marco de la *Comisión de Seguimiento del Acuerdo Interinstitucional*, como paso previo a su tramitación administrativa, siendo publicado el 28 de septiembre de 2007 el Decreto 148/2007, de 11 de septiembre regulador de los recursos de acogida para mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico.

Inclusión Social

Con el objetivo de responder con criterios de coordinación, calidad y eficacia a las demandas de atención, asistencia y protección a víctimas de maltrato y agresiones sexuales a través de la implantación de los *Protocolos Locales* de actuación ante el maltrato doméstico y agresiones sexuales en los Municipios de la C.A.P.V., Emakunde ha realizado las siguientes actuaciones a lo largo el año 2007:

En el año 2007 y en el marco del *Convenio de Colaboración con Eudel para la puesta en marcha de la Red de Municipios por la Igualdad y contra la Violencia* se han desarrollado dos grupos de trabajo *(Berdinlan)* sobre *Protocolos Locales.* En uno de los grupos se ha trabajado con los Ayuntamientos que todavía no han puesto en marcha *Protocolos Locales* para acompañarles en el proceso de elaboración y en el otro grupo se ha trabajado con Ayuntamientos que ya disponen de *Protocolos* para analizar las debilidades y fortalezas de los mismos. No ha sido una actividad promovida directamente por Emakunde, si no a través del *Convenio de Colaboración de Apoyo a Berdinsarea.*

Además, en la *Convocatoria de Subvenciones para Ayuntamientos* éstos han tenido la oportunidad de presentar diagnósticos sectoriales en el ámbito de la violencia contra las mujeres y diseño de planes que incluyan el desarrollo de *Protocolos Locales* de actuación y así ha sido en tres casos.

Con el fin de dar cumplimiento del artículo 51, 2 de la *Ley* en cuanto a la *Evaluación de la Eficacia y Alcance de los Recursos y Programas existentes en la Comunidad Autónoma en materia de Violencia contra las Mujeres* se ha planificado un proceso de seguimiento de estos *Recursos* y

2006an, Erakundeak dekretu proiektuaren lehen zirriborroa egin zuen, eta hartan 4/2005 Legearen VII. kapituluko 2. atalean xedatutakoa garatzen da. 2007an aipatutako proiektua Erakundeen Arteko Hitzarmenaren Jarraipen Batzordearen markoan landu zen, administrazioak tramitatu baino lehenagoko urrats bezala. Era berean, 2007ko irailaren 28an argitaratu zen etxeko tratu txarrak jasan dituzten emakumeak hartzeko baliabideak arautzen dituen irailaren 11ko 148/2007 Dekretua.

Gizarteratzea

EAEko udalerrietan jarduteko Protokolo Lokalak ezartzearen bitartez tratu txarrak eta eraso sexualak jasan dituzten emakumeen atentzio, laguntza eta babes eskaerei koordinazio, kalitate eta eraginkortasun irizpideekin erantzuteko asmoz, Emakundek hurrengo ekintzak egin ditu 2007an:

2007. urtean, Eudelekin Berdintasunaren alde eta indarkeriaren aurkako udalerrien sarea martxan jartzeko Elkarlaneko Hitzarmenaren markoan Protokolo Lokalei buruzko bi lan talde garatu dira (Berdinlan). Talde batek oraindik Protokolo Lokalak martxan jarri ez dituen udalekin egin du lan, protokoloak eratzen laguntzeko; beste taldeak Protokoloak dituen udalekin egin du lan, protokoloen ahultasun eta alde sendoak aztertzeko. Ez da Emakundek berak zuzenean bultzatutako ekintza bat izan, baizik eta Berdinsarea Laguntzeko Kolaborazio Hitzarmenaren bitartez egindakoa.

Gainera, udalentzako diru laguntzetarako deialdian udalek aukera izan dute emakumeen aurkako indarkeriari buruzko sektoreko diagnosiak eta Protokolo Lokalen garapena azaltzen duten planen diseinuak aurkezteko, eta hala izan da hiru kasuetan.

Legearen 51.2 artikuluak zehazten duena betetzeko asmoz, emakumearen aurkako indarkeriaren alorrean autonomia erkidegoak dituen baliabide eta programen norainokoari eta eraginkortasunaren balorazioari dagokionez, baliabide eta programa hauen jarraipen prozesu progresi-

Programas progresivo, que se concretará en el análisis de uno o varios sectores implicados en el tema cada año correspondiente a la legislatura. Ya en 2006 se llevó a cabo un análisis pormenorizado de los *Recursos* existentes en la materia en los Servicios Sociales de la Comunidad.

Durante el 2007 se han analizado los Servicios Judiciales y Policiales, en el 2008 los Servicios Sanitarios y Psicológicos, en el 2009 los Recursos de Acogida y finalmente en el 2010 se llevará a cabo una valoración de los *Procesos de Coordinación* que conllevará una nueva valoración de los Servicios Sociales. Igualmente se hará un seguimiento general de la actuación en este ámbito en el marco del *Acuerdo Interinstitucional* señalado en el apartado correspondiente a la función de Impulso.

boa planeatu da; prozesu hori legealdi bakoitzari dagokion urtean inplikatutako sektore baten edo ugariren azterketan zehaztuko da. 2006an egin zen Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte zerbitzuen alorrean zeuden baliabideen azterketa zehatza.

2007an epaitegi eta polizia zerbitzuak aztertu dira, 2008an osasun eta psikologia zerbitzuak, 2009an harrera baliabideak, eta, azkenik, 2010an koordinazio prozesuen balorazioa egingo da. Horrek gizarte zerbitzuen balorazio berriagoa ekarriko du. Era berean, Bultzadaren funtzioari dagokion atalean zehaztutako Erakundeen arteko Hitzarmenaren markoan jardueren jarraipen orokorra egingo da.

IV. Empoderamiento

Medidas Generales

Emakunde como responsable de la elaboración de *Propuestas de Reformas Legislativas* dirigidas a eliminar las trabas que dificulten o impidan la igualdad real y efectiva entre ambos sexos, así como de la proposición de la *Normativa de Desarrollo de la Ley 4/2005,* persigue entre otros, el objetivo de incrementar y reforzar los procesos dentro de la Administración para que las mujeres puedan participar en la definición seguimiento y evaluación de las políticas públicas.

Fomentar y fortalecer el tejido asociativo de las mujeres, promover su participación en el diseño de políticas y la toma de decisiones en los distintos ámbitos de la intervención pública ha sido siempre, desde su creación, uno de los ejes prioritarios de actuación para Emakunde. Esta labor ha llevado en el pasado a crear progresivamente mecanismos de relación e intercambio con las asociaciones y también a impulsar y apoyar el intercambio y la labor coordinada entre ellas. Fruto de todo ello es la *Comisión Consultiva de Emakunde* y la contribución cada vez mayor de las asociaciones a la sensibilización y los cambios sociales necesarios para el logro de una sociedad más igualitaria.

El camino recorrido permitió incluir en la *Ley 4/2005*, un mandato para la creación de una entidad para la participación de las mujeres y del movimiento asociativo (art. 24.5)

IV. Jabekuntza

Neurri Orokorrak

Emakunde sexuen arteko berdintasun erreala eta eragin-korra eragozten edo galarazten duten oztopoak desage-rrarazteko Lege Erreformen Proposamenak eratzeko eta 4/2005 Legea Garatzeko Arauak proposatzeko ardura du, eta, horregatik, Administrazio barnean emakumeak poli-tika publikoen jarraipen eta balorazioan parte hartzeko aukera izatea bultzatzea eta sendotzea du helburuetako bat.

Sortu zenetik, honako hau izan da Emakunderen lehenta-sunezko jarduera-ardatzetako bat: emakumeen elkarte-sa-rea sustatzea eta indartzea; emakumeen parte-hartzea sustatzea politikak diseinatzeko eta erabakiak hartzeko or-duan. Guztia ere, esku-hartze publikoaren esparru guztie-tan. Lan hori dela-eta, iraganean, arian-arian, elkarteekiko harreman eta truke mekanismoak sortu dira, eta haien ar-teko trukea eta lan koordinatua ere bultzatu eta babestu da. Horren emaitza dira Emakundeko Kontsulta Batzordea eta berdintasun handiagoa izango duen gizartea lortzeko elkarteek sentsibilizazio eta gizarte aldaketei egindako ekarpenak.

Egindako bideak posible egin zuen 4/2005 Legean emaku-meen parte hartzea eta elkarteen mugimendua bultzatze-ko entitate bat sortzeko mandatua gaineratzea (24.5 arti-

Es evidente que el proceso que debe conducir a la definición, creación y regulación del citado ente es muy complejo a la vez que enriquecedor tanto para Emakunde como para las propias asociaciones.

Tras un proceso de participación con las asociaciones de mujeres iniciado en 2005 y sobre la base de las aportaciones recibidas, se elaboró el *Primer Borrador del Anteproyecto de Ley* que se sometió a consulta pública durante el segundo cuatrimestre de 2007, elaborándose, a continuación, un Segundo Borrador de Anteproyecto de Ley que fue aprobado por el Consejo de Dirección de Emakunde en Octubre de 2007. Realizado el *Informe Provisional de Evaluación Previa del Impacto en función del Género* y finalizada la tramitación de los informes y dictámenes preceptivos correspondientes, será sometido para su aprobación como *Proyecto de Ley* al Consejo de Gobierno en el 2008.

Por otra parte, Emakunde ha seguido impulsando y apoyando la participación socio-política de las mujeres, técnicamente y económicamente tanto a las asociaciones de nueva creación como el fortalecimiento y la colaboración entre las ya existentes. Las líneas principales de actuación en este sentido han sido:

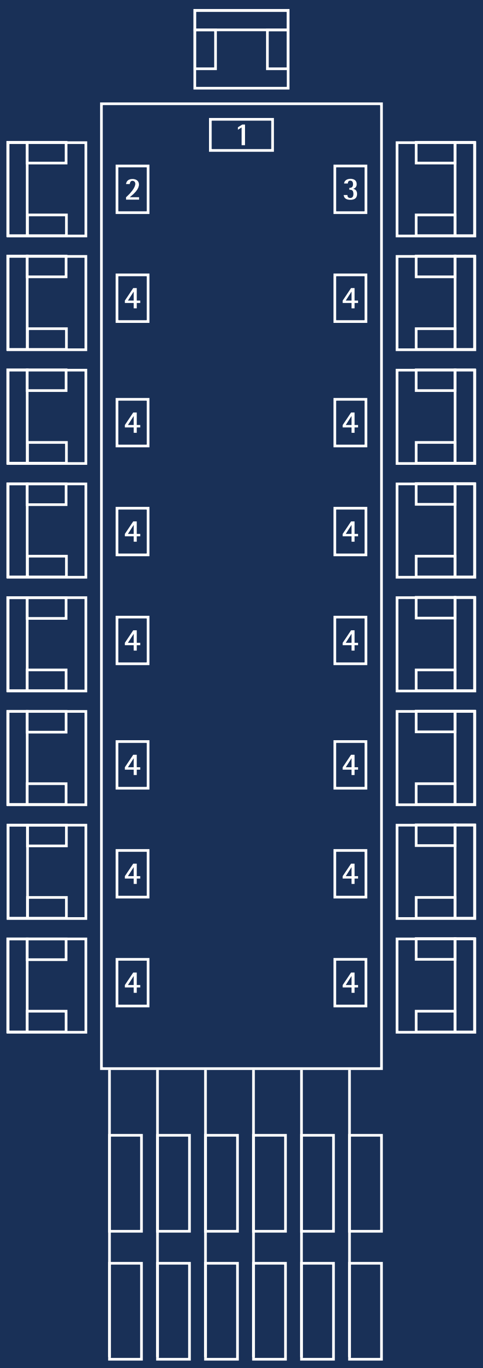
– El asesoramiento tanto para la constitución y gestión de sus asociaciones como para la inclusión del enfoque de género en sus proyectos y actividades.

– La promoción de espacios de encuentros sistematizados donde la formación, la dinamización del trabajo conjunto, la búsqueda de nuevos modelos para la participación, el impulso de proyectos más globales y la colaboración entre las asociaciones se lleva a cabo tras análisis y consenso de las propias asociaciones a través de las comisiones y subcomisiones existentes en el seno de la *Comisión Consultiva*.

– El apoyo económico, que se realiza anualmente a través de la *Convocatoria de Subvenciones*.

La *Comisión Consultiva* continúa con sus funciones habituales hasta la creación y puesta en marcha del nuevo ente

Gráfico 9. Composición de la Comisión Consultiva para el Fomento del Asociacionismo de Mujeres.



9. Grafikoa. Emakumeen Elkartegintza Bultzatzeko Kontsulta Batzordea eratzea.

1. *Lehendakaritza. Emakundeko Zuzendaria*
   Presidencia. Directora de Emakunde
2. *Lehendakariordetza. Emakundeko Idazkari Nagusia*
   Vicepresidencia. Secretaria General de Emakunde
3. *Idazkaritza. Emakundeko Informazio eta Elkartegintza Arduraduna*
   Secretaría. Responsable de Información y Asociacionismo de Emakunde
4. *Batzordekideak*
   Vocales

Sektorekako azpibatzordeak, Aholku Batzordeko kide diren elkarteek osatua, 12 dira, probintzia bakoitzeko jarduera arlo bakoitzeko bat. Euren artean Lehendakari bat eta Idazkari bat aukeratzen dute. Lehendakaria da azpibatzordeak osoko bilkuran duen ordezkaria

Las Subcomisiones Sectoriales, integradas por las Asociaciones que forman parte de la Comisión Consultiva, son 12, una por cada área de actuación en cada Territorio Histórico. Eligen entre sus integrantes una Presidenta y una Secretaria. La Presidenta es la vocal representante de la Subcomisión en el Pleno

kulua). Ukaezina da entitate hori definituko, sortuko eta arautuko duen prozesua oso konplexua dela, baina era berean Emakunderentzat eta elkarteentzat ere oso aberasgarri izango da.

2005ean hasitako emakumeen elkarteek parte hartzeko prozesuaren ondoren eta jasotako ekarpenetan oinarrituta, Lege Aurreproiektuaren Lehen Zirriborroa eratu zen. 2007ko bigarren lauhilabetekoan kontsulta publikoa egin zen eta jarraian Lege Aurreproiektuaren Bigarren Zirriborroa eratu zen. Zirriborro hori Emakunderen Zuzendaritza Batzordeak onartu zuen 2007ko urrian. Generoaren Araberako Eraginaren Aurretiazko Ebaluaziorako Behin-behineko Txostena eratu ondoren eta dagozkion txostenen nahitaezko irizpenen tramitazioa bukatu eta gero, Lege Proiektu gisa 2008an aurkeztuko da Gobernu Batzordeak onar dezan.

Bestalde, Emakundek emakumeen parte-hartze sozio-politikoa bultzatzen jarraitu du, modu teknikoan zein ekonomikoan, sortu berri diren elkarteetan zein dagoeneko existitzen ziren elkarteak sendotzen eta horiekin elkarlanean aritzen. Alde horretatik, lan egiteko ildo nagusiak hurrengoak izan dira:

- Aholkularitza, bai haien elkarteak sortzeko eta kudeatzeko, bai elkarte horien proiektu eta jardueretan generoko ikuspegia sartzeko.

- Formaziorako, elkarlan bateratua dinamizatzeko, parte hartzeko eredu berriak bilatzeko, proiektu globalagoak bultzatzeko eta elkarteek elkar topatzeko gune sistematizatuak bultzatzea, Kontsulta Batzordeko komisio eta azpibatzordeen bidez jasotako elkarteen azterketa eta adostasunaren ondoren.

- Urteroko dirulaguntza deialdien bidez ematen den laguntza ekonomikoa.

Kontsulta Batzordeak bere ohiko lanarekin jarraituko du, parte hartuko duen elkarte berria sortu arte. Emakunderi

de participación. Emakunde por su parte ha seguido impulsando y posibilitando la presencia de la *Comisión Consultiva* en los diferentes órganos de participación creados en la Administración Autonómica Vasca. También ha seguido apoyando a nivel local, comarcal y territorial encuentros con todas las asociaciones, independientemente de su ámbito de actuación y la relación de estas con las Administraciones Locales y Territoriales.

Así mismo, ha impulsado la participación de las representantes de asociaciones de la *Comisión Consultiva de Emakunde* en cada Territorio con el objetivo de construir una cultura de trabajo conjunto que permita perfilar las estrategias y la búsqueda de compromisos y acciones futuras para el fomento de la participación activa de las mujeres en el tejido asociativo.

Como complemento a estas actividades y en respuesta a una demanda expresada por las asociaciones de mujeres, coincidente, por otra parte, con un interés expresado también tanto por otras entidades como por personas particulares, se ha seguido distribuyendo y actualizando la *"Guía de Asociaciones de Mujeres en la C.A.P.V."*. Dicha *Guía* está proporcionando un fácil acceso a la información de los múltiples proyectos y actividades que se desarrollan en este ámbito y facilitando, tanto a las mujeres (a nivel individual y asociativo), como a las entidades e instituciones públicas y privadas la coordinación de sus actividades y la participación en las mismas.

Igualmente se ha continuado con la revisión y ampliación del *Directorio de Asociaciones mixtas, Entidades y Agrupaciones Promotoras de la Igualdad de Oportunidades de mujeres y Hombres en la C.A.P.V.*, que tiene como objetivo el coordinar y optimizar los medios y servir de instrumento para potenciar el intercambio de experiencias que propicie la creación y el fortalecimiento de redes entre las asociaciones.

Emakunde ha continuado con el *apoyo y seguimiento a las diversas Comisiones existentes en el marco de la Comisión Consultiva y a otros Grupos de Trabajo, concretamente a:*

esker, bestalde, Kontsulta Batzordeak presente daude Euskal Administrazio Autonomikoan sortutako parte-hartze elkarte ezberdinetan. Elkarte guztiekin herri, eskualde eta probintzia mailan egindako bilerak bultzatu ditu; elkarteen lan eremua eta herri eta probintzia administrazioekin zuten harremana alde batera utzita.

Era berean, Emakundek bere Kontsulta Batzordeko elkarteetako ordezkariek probintzia bakoitzean parte hartzea bultzatu du, elkarlan bateratuaren kultura sortzeko asmoz. Kultura horrek emakumeek elkarteetan parte-hartze aktiboa izan dezaten estrategiak zehaztea eta konpromisoak eta etorkizuneko ekintzak bilatzea ahalbidetuko du.

Jarduera horien osagarri, eta emakume elkarteek egindako eskari bati erantzunez –eskaria, bestalde, bat dator beste erakunde batzuek eta partikularrek agertutako interesarekin– EAEko emakume elkarteen gida banatzen eta eguneratzen jarraituko da.Gida horri esker, erraz eskura daiteke esparru horretan egiten diren proiektu eta jarduera anitzei buruzko informazioa, eta emakumeek (banan-banan zein elkarte gisa) eta entitate zein erakunde publiko eta pribatuek aukera dute beren jarduerak errazago koordinatzeko eta haietan parte hartzeko.

Era berean, *EAEko gizon eta emakumeen arteko aukera berdintasuna sustatzeko elkarte mistoen, erakundeen eta taldeen helbidetegia* berrikusten eta zabaltzen jarraituko da; haren helburua da bitartekoak koordinatzea eta optimizatzea eta tresna izatea esperientzien trukea sustatzeko eta, horren ondorioz, elkarteen arteko sareak sortu eta sendotzeko.

Emakundek Kontsulta Batzordeko alorrean dauden batzorde ugariren eta beste lan taldeen jarraipena egiten eta hauek laguntzen jarraitu du, zehatz-mehatz hurrengo hauek:

– La *Comisión de Asociaciones* que actúan en el ámbito de la exclusión social.

– La *Comisión de Asociaciones* para analizar los criterios de la *Convocatoria de Subvenciones* (se han realizado cambios en dichos criterios elaborados por el personal técnico de Emakunde tras la búsqueda de consulta y aportaciones a la *Comisión*).

– La *Comisión para el Impulso de la Participación con Enfoque de Género.*

– Apoyo y seguimiento a las *Asociaciones de Mujeres Víctimas del Maltrato Doméstico y Agresión Sexual*, facilitando su coordinación, su trabajo en red y los proyectos que dicho movimiento asociativo considere prioritarios.

En cuanto al *Apoyo y seguimiento a Proyectos*, Emakunde a lo largo del 2007 ha dirigido sus actuaciones en:

– Los Encuentros sistematizados de redes de mujeres viudas de la Comunidad Autónoma Vasca.

– Medios de comunicación y movimiento asociativo de mujeres en cada Territorio Histórico (se esta consolidando en Bizkaia).

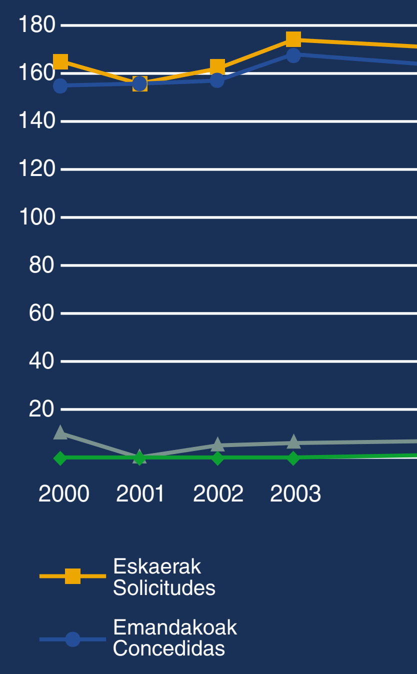
– Contactos sistematizados con asociaciones de mujeres de ámbito rural de toda la Comunidad Autónoma Vasca.

– Encuentros con representantes de áreas de mujeres en organizaciones mixtas.

– Encuentros con asociaciones de mujeres gitanas (se ha apoyado el III Encuentro de mujeres gitanas en Bizkaia).

– Red territorial en Gipuzkoa (se ha constituido oficialmente en el 2007 la Red de Asociaciones de Gipuzkoa y continúan elaborando de forma consensuada el reglamento de dicha Red).

Gráfico 10. Evolución del número de subvenciones concedidas a las asociaciones de mujeres en la C.A. del País Vasco. 2000-2007.



— Gizarte bazterketaren esparruan dihardutenelkarteen batzordea.

— Dirulaguntza deialdien irizpideak aztertzen dituen Elkarteen Batzordean (batzordearen eskaera eta ekarpenak bilatu ondoren, Emakundeko teknikariek aldaketak egin dituzte irizpide horietan).

— Genero Ikuspuntua aintzat hartuta parte-hartzea bultzatzeko batzordean.

— Etxeko tratu txarren eta sexu-erasoen biktima diren emakumeen elkarteak babestuta eta haien segimendua eginda, haien koordinazioa, sarean lan egitea eta elkarte mugimendu horrek lehentasunezkotzat jotzen dituen proiektuak erraztuz.

Proiektuak laguntzeari eta jarraitzeari dagokionez, 2007an Emakundek hurrengo alorretan zuzendu ditu bere ekintzak:

— Lurralde historiko bakoitzeko emakumeen komunikabide eta elkarte mugimenduak (Bizkaian sendotzen ari da).

— Euskal Autonomia Erkidegoko emakume alargunen elkartze sistematizatuen sarea.

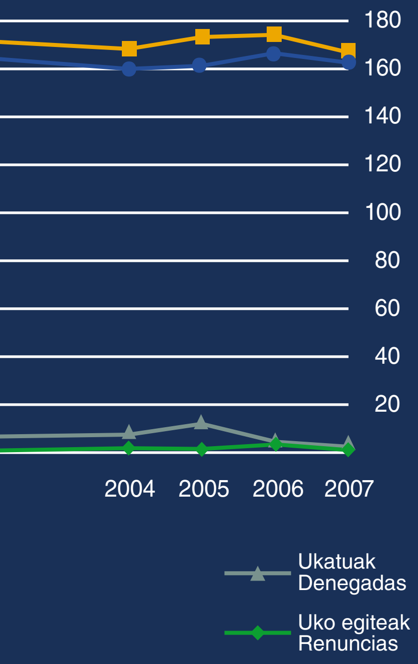
— Euskal Autonomia Erkidego osoko landa inguruko emakumeen elkarteekin harreman sistematizatua.

— Elkarte mistoetako emakumeen alorreko ordezkariekin elkartzea.

— Emakume ijitoen elkarteekin elkartzea (Bizkaiko Emakume ijitoen III. Topaketa bultzatu da).

— Gipuzkoako Lurralde Sarea (2007an Gipuzkoako Elkarteen Sarea ofizialki eratu da eta sare horren araudia kontsentsuz eratzen jarraitzen dute).

10. Grafikoa. **Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen elkarteei emandako dirulaguntzen kopuruaren eboluzioa. 2000-2007.**



– Red comarcal en la Comarca Goierri (durante el 2007 además de consolidar esta Red se han apoyado dos proyectos formativos relativos a participación y género y liderazgo de mujeres).

– Red comarcal en la Cuadrilla de Ayala/Aiara (se mantienen y se consolidan nuevos proyectos en esta cuadrilla).

– Red comarcal en la Comarca Uribe-Kosta (se ha apoyado el I encuentro en dicha Red y el *I diagnostico DAFO* durante el 2007).

Si nos centramos en las *Actividades de Formación* promovidas por Emakunde, se han dinamizado *Espacios de Encuentro* con las Asociaciones de Mujeres en los que se abordaron, entre otros temas, las necesidades formativas así como las estrategias para articular proyectos de formación coordinados entre varias asociaciones con intereses formativos afines. El objetivo es que las asociaciones se auto organicen en la gestión de la formación identificada por las mismas como prioritaria.

Se ha continuado por tanto impulsando y dinamizando *Jornadas de Encuentro y Formación* en cada Territorio con el fin de asentar las bases de una participación más horizontal, tanto en lo que se refiere a la dinámica interna dentro de las organizaciones de mujeres así como a la participación de las mismas en *Redes* tanto locales, territoriales, de ámbito autonómico, estatal como internacional.

Se ha facilitado y apoyado el intercambio con las Asociaciones de Mujeres de ámbito estatal e internacional y con otras Asociaciones Mixtas que desarrollan su actividad en distintos campos.

En cuanto a la *Convocatoria de Subvenciones* destaca que la finalidad de la misma es la promoción de las asociaciones y el fomento de actividades dirigidas a potenciar la participación y formación de las mujeres. Emakunde ha ofrecido el apoyo técnico que han precisado tanto en el proceso de elaboración de los proyectos como en el proceso de tramitación. Se ha informado, además, de las distintas subvenciones convocadas por otras Administraciones.

Gráfico 11. Evolución de las cuantías subvencionadas a las asociaciones de mujeres en la C.A. del País Vasco. 2000-2007.

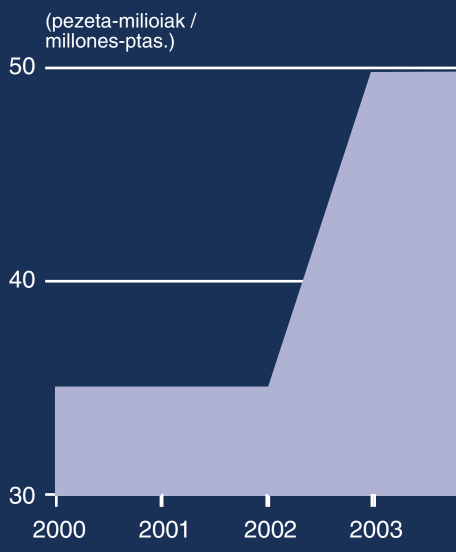
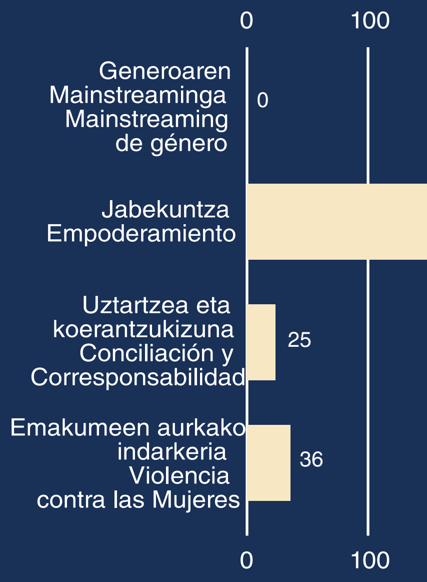
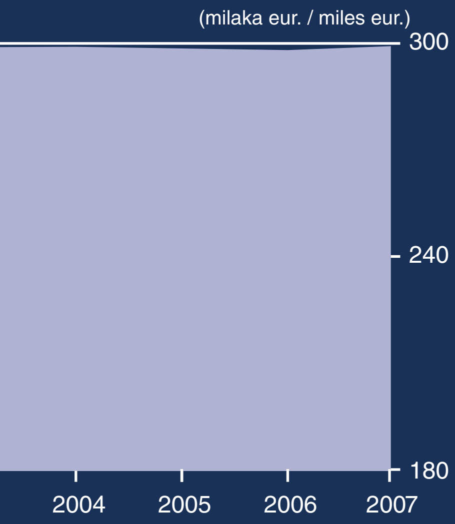


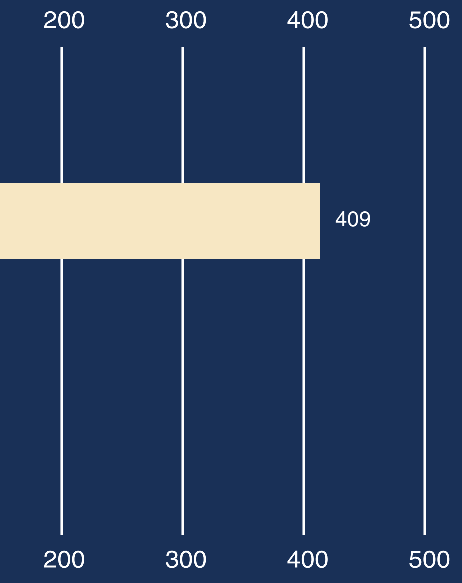
Gráfico 12. Número de actividades subvencionadas a las asociaciones de mujeres en la C.A. del País Vasco clasificadas según los ejes del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres.



11. Grafikoa. Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen elkarteei emandako diru laguntzen zenbatekoen eboluzioa. 2000-2007.



12. Grafikoa. Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen elkarteei diruz lagundutako IV Planen ardatzen araberako ekintzen kopurua.



— Goierri eskualdeko sarea (2007an, sare hau sendotzeaz gain, parte-hartze eta generoari buruzko eta emakumeen lidergoari buruzko bi formazio proiektu babestu dira).

— Eskualde sarea Aiaraldean (eskualde honetan proiektu berriak mantendu eta sendotzen dira).

— Eskualde sarea Uribe-Kostan (2007an sare horren I topaketa eta I AMIA diagnosia bultzatu da).

Emakundek bultzatutako formazio ekintzei erreparatuz gero, emakumeen elkarteekin topaketa guneak dinamizatu dira; gune horietan, besteak beste, formazio beharrizanen eta formazio proiektuak martxan jartzeko formazio helburu antzekoak dituzten elkarteak koordinatzearen inguruko gaiak landu ziren. Xedea da elkarteak berak autoantolatzea beraiek lehentasunezkotzat jotako prestakuntzaren kudeaketan.

Hortaz, lurralde historiko bakoitzean elkartze eta formazio jardunaldiak bultzatzen eta dinamizatzen jarraitu dugu, parte-hartze horizontalagoa izateko oinarriak ezartzeko asmoz, emakumeen elkartearen barruko dinamikari dagokionez eta emakumeek sareetan parte hartzeari dagokionez (guztia ere, herri, lurralde historiko, autonomia erkidego, estatu zein nazioarte mailan).

Estatuko eta nazioarteko beste emakumeen elkarteekin eta beste alor batzuetan diharduten beste elkarte misto batzuekin trukea erraztu eta lagundu da.

Dirulaguntzen deialdiari dagokionez, beren helburua elkarteak bultzatzea eta emakumeen parte hartzea eta formazioa sustatzeko ekintzak antolatzea dela nabarmendu behar da. Emakundek beharrezkoa den laguntza teknikoa eskaini du proiektuen eraketetan eta tramitazio prozesuetan. Horrez gain, beste administrazio batzuk eskainitako dirulaguntzen berri ere eman da.

Trabajo

Una de las funciones destacadas de Emakunde es la del asesoramiento y establecimiento de ayudas y otro tipo de medidas de fomento a fin de dotar a las empresas y organizaciones de recursos materiales, económicos y personales para el desarrollo de *Planes, Programas y Actividades dirigidas a la consecución de la Igualdad de Mujeres y Hombres*, todo ello para conseguir entre otros el objetivo de la equiparación de las condiciones laborales de mujeres y hombres en las administraciones públicas y en empresas del sector privado dando prioridad a ramas de actividad que concentran mayores proporciones de población ocupada.

Una vez finalizado el periodo de *Programación de FSE (2000-2006)*, se ha cerrado una etapa de trabajo con las empresas que configuraron el grupo de empresas por la igualdad y se ha recogido el trabajo realizado en una serie de materiales. Este cierre de etapa ha coincidido con un aumento de las empresas que solicitan ser reconocidas como *Entidades Colaboradoras en Igualdad de Oportunidades entre Mujeres y Hombres*. Este aumento de solicitudes está motivado por distintas causas, por un lado el cumplimiento de la *Ley* al que algunas entidades quieren atender antes incluso de que se reglamente al detalle; por otro lado, el impulso de diagnósticos y planes a través del decreto de subvenciones, y además, por un aumento en la sensibilización hacia las políticas de igualdad de entidades que están incorporando nuevos modelos de gestión en sus organizaciones y en las que la igualdad de mujeres y hombres se convierte en una línea de trabajo estratégica que encaja con otras políticas, fundamentalmente con las de Responsabilidad Social Corporativa. Este nuevo escenario hace necesario diseñar un nuevo planteamiento de trabajo en red con las entidades privadas (empresa, asociaciones, sindicatos, etc.) que será la tarea de Emakunde en esta Legislatura. Además, se ha continuado con la promoción de políticas de igualdad en el ámbito laboral a través de la subvención a empresas para la realización de diagnósticos y planes y con la homologación de consultoras que cumplan con los requisitos planteados para que puedan prestar asesoramiento a las empresas u otras entidades privadas.

Lana

Emakunderen funtzio bereizgarrienetako bat laguntza eta bestelako sustapen neurrien aholkularitza lana egitea eta horiek ezartzea da, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko planak, programak eta ekintzak garatzeko enpresak eta erakundeak baliabide materialez, ekonomikoz eta pertsonalez hornitzeko asmoz. Hori guztia, besteak beste, administrazio publikoetan eta enpresa pribatuetan emakumeek eta gizonek baldintza laboral berak izatea lortzeko, lehentasuna emanez biztanleria okupatuaren proportzio handiagoa daukaten alorrei.

EGIF Programazioa (2000-2006) bukatu ondoren, berdintasunaren aldeko enpresen taldea eratzen duten enpresa batzuekin lan aldia bukatu da eta material zehatz batzuetan egindako lana bildu da. Lan aldi hori bukatzearekin batera, emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunerako entitate laguntzailea bezala izendatuak izatea eskatzen duten enpresen kopuruak gora egin du.Eskaera honek gora egiteak hainbat arrazoi dauzka; alde batetik zehaztasunez arautu baino lehenago enpresek Legea bete nahi izatea; bestetik, diru-laguntzen dekretuaren bidez diagnostiko eta planei emandako bultzada; eta, gainera, hainbat erakundetan berdintasun politikekiko sentsibilizazioagatik, antolaketan kudeaketa eredu berriak erabiltzen ari direlako, eta emakumeen nahiz gizonen arteko berdintasuna lan ildo estrategikoa bihurtu delako, beste politika batzuekin bat datorrena, bereziki Korporazioen Gizarte Erantzukizunaren arloko politikekin. Egoera berri hori dela-eta, beharrezkoa da lan plan berri bat prestatzea erakunde pribatuekin (enpresekin, elkarteekin, sindikatuekin...) sare bat osatuz, eta hori izango da Emakunderen eginkizuna legegintzaldi honetan. Gainera, lan esparruan berdintasun politikak sustatzen jarraitu da, eta, horretarako, diru-laguntzak emango zaizkie enpresei diagnostikoak eta planak egin ditzaten, eta planteatutako baldintzak betetzen dituzten kontsultategiak homologatuko dira, enpresei edo beste erakunde pribatu batzuei aholkularitza emateko.

Subvenciones a Empresas y Entidades Privadas

Se ha renovado la convocatoria de subvenciones a empresas y entidades privadas para la contratación de asistencia técnica para el diseño de diagnósticos y planes en desarrollo del art. 40.3. de la *Ley*.

Se han presentado 9 solicitudes y se ha subvencionado a 7 entidades.

Elaboración de Materiales de Apoyo para entidades recogiendo la experiencia de trabajo con el Grupo de Empresas por la Igualdad

Esta acción no estaba previamente programada, pero visto el trabajo realizado en el grupo de empresas por la igualdad y dado que finalizaba la etapa de acompañamiento de las mismas por las razones señaladas con anterioridad, se vio interesante sistematizar y recoger el proceso de trabajo en un documento entendiendo que la difusión de las actividades llevadas a cabo pueden ser de utilidad para otras organizaciones. Este material que recoge los tres años de trabajo del grupo ha sido difundido entre las entidades participantes en el grupo y se incorporará en la web de Emakunde.

Reconocimiento como Entidades Colaboradoras

Se han valorado trece nuevas solicitudes de reconocimiento como entidad colaboradora en virtud del Decreto 424/1994 de las cuales doce han cumplido los requisitos y han logrado, por tanto, el reconocimiento. La entrega de dichos reconocimientos se ha llevado a cabo en diciembre en un acto conjunto en el que, además, se ha hecho un breve repaso al recorrido realizado hasta la actualidad. El acto de entrega de reconocimientos tuvo lugar en el Palacio de Villasuso en Vitoria-Gasteiz.

Emakunde también elabora y eleva propuestas al órgano competente de los requisitos y las condiciones mínimas bá-

Enpresa eta erakunde pribatuentzako diru-laguntzak

40.3 artikulua garatuz, eta diagnostikoak eta planak prestatzeko laguntza teknikoa kontratatzearren, enpresa eta erakunde pribatuentzako diru-laguntzen deialdia berritu da.

Bederatzi eskaera aurkeztu dituzte, eta zazpi enpresa lagundu dituzte diruz.

Enpresa taldeek berdintasunaren alde egindako esperientzia biltzen duen laguntza materialak eratzea erakundeentzat

Ekintza hori ez zegoen aurreikusita, baina, berdintasunaren aldeko enpresen taldeak egindako lana ikusita eta lehenago aipatutako arrazoiengatik horiek laguntzeko epea bukatzen dela kontuan izanda, lanaren prozesua batzeko eta sistematizatzeko dokumentu bat eratzea interesgarria izango zela nabarmendu zen, egindako ekintzen berri ematea beste erakunde batzuentzako erabilgarria izan zitekeelako. Taldearen hiru urteko lana batzen duen dokumentu hau taldean parte hartzen duten entitateen artean banatu da eta Emakunderen web gunean ere argitaratuko da.

Entitate laguntzailea izendatzea

424/1994 Dekretuari jarraiki, entitate laguntzaile izendatzeko hamahiru eskaera berri balioetsi dira; horietatik hamabik baldintzak bete dituzte eta, hortaz, izendapena lortu dute. Izendapen horiek abenduan eman dira, orain arte egindako bidea labur-labur errepasatu den saio baten. Izendapenak emateko saioa Gasteizeko Villasuso jauregian izan zen.

Emakundek, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren inguruko zerbitzuak eskaintzeko entitateak homologa-

sicas y comunes aplicables a la homologación de entidades para la prestación de servicios en materia de igualdad de mujeres y hombres, persiguiendo el objetivo de la equiparación de las condiciones laborales de mujeres y hombres en las administraciones públicas y en empresas del sector privado dando prioridad a ramas de actividad que concentran mayores proporciones de población ocupada.

Entidades Consultoras para la prestación de asistencia técnica en materia de Igualdad de Mujeres y Hombres

El desarrollo del *Decreto 105/2004* ha suscitado un gran interés y está posibilitando que en la *Empresas Consultoras* se contrate, de forma estable, a personas con formación en materia de igualdad. A lo largo del año 2007, se ha concedido la totalidad de las solicitudes de homologación recibidas.

Seguimiento a Entidades Consultoras Homologadas

Se ha realizado un seguimiento de las *Entidades Homologadas* para corroborar que siguen cumpliendo con los requisitos para la homologación. Así, se les ha solicitado que certifiquen el mantenimiento de los mismos.

Además, se ha llevado a cabo una reunión de trabajo y contraste para revisar de forma conjunta entre Emakunde y las entidades cuáles son las necesidades que se encuentran en el proceso de asesoramiento y para buscar posibles alternativas a las deficiencias que se han detectado en los asesoramientos que realizan. Esta reunión ha sido valorada muy positivamente por las entidades.

tzeko gutxieneko baldintza eta beharrizan komunak eratu, eta organo eskudunari aurkezten dizkio, administrazio publikoan eta sektore pribatuko enpresetan emakumeen eta gizonen baldintza laboralak parekatzeko. Hala, lehentasuna ematen die biztanleria okupatuko portzentajea handiagoa daukaten ekintza-alorrei.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren inguruko laguntza teknikorako prestazioaren inguruko Kontsultoretza Entitateak

105/2004 Dekretua garatzeak interes handia piztu du eta kontsultoretza enpresek berdintasunaren inguruko formazioa duten pertsonak modu egonkorrean kontratatzea ahalbidetu du. 2007. urtean jasotako homologazio eskaera guztiak eman dira.

Kontsultoretza entitate homologatuen jarraipena

Homologatutako erakundeen jarraipena egin da, homologaziorako baldintzak betetzen jarraitzen dutela egiaztatzeko. Beraz, haiei eusten dietela egiaztatzeko eskatu zaie.

Gainera, lan eta alderaketa bilera bat egin da, Emakunderen eta erakundeen artean batera berrikusteko zer behar aurkitzen dituzten aholkularitza prozesuan, aholkularitzetan antzemandako akatsen ordezko bideak bilatzeko. Entitateek oso positibotzat jo dute bilera.

ANEXO I

Resumen de *"Cifras sobre la situación de Mujeres y Hombres en el año 2006"*

Población

La Comunidad Autónoma del País Vasco (C.A.P.V.) tiene una población de 2.133.684 personas, según el Padrón de 2006. Las mujeres son un total de 1.089.835, lo que supone el 51,1%. La proporción de hombres es superior a la de las mujeres en los grupos más jóvenes pero a partir de los 40 años esta distribución se invierte, las mujeres son mayoría entre las personas mayores de 60 años.

El incremento de la esperanza de vida ha sido de más de siete años y medio para el conjunto de la población desde 1975. En este sentido un dato a señalar es que a pesar de la mayor esperanza de vida de las mujeres, el número de años que viven en mala salud es superior. Así, en la C.A. del País Vasco la esperanza de vida de las mujeres de 15 a 19 años es 7,5 años más alta que la de los hombres de la misma edad, mientras que la esperanza de vida en buena salud es superior sólo en 3,3 años.

La población extranjera en la C.A. del País Vasco comprende un total de 85.542 personas en 2006, es decir, el 4% sobre la población total. La distribución entre los sexos es

I. ERANSKINA

“Euskadiko Emakumeen eta Gizonen egoerari buruzko 2006ko zifrak” txostenaren laburpena

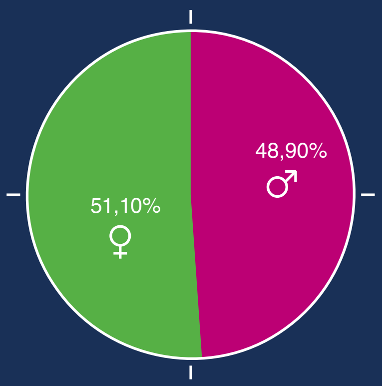
Biztanleria

Euskal Autonomia Erkidegoan (EAE) 2.133.684 biztanle daude erroldatuta, 2006ko erroldaren arabera. Emakumeak 1.089.835 dira guztira; hau da, biztanleen %51,1. Gizonen kopurua emakumeena baino handiagoa da gazteen artean, baina 40 urtetik gorakoetan alderantzizkoa gertatzen da. 60 urtetik gorako pertsonei dagokienez, gehienak emakumeak dira.

EAEn, zazpi urte eta erdi baino gehiago luzatu da bizi itxaropena 1975az geroztik. Alde horretatik, aipatzekoa da emakumeen bizi itxaropena handiagoa den arren, urte gehiago ematen dituztela osasun egoera txarrean. Hala, EAEn, 15 eta 19 urte arteko emakumeen bizi itxaropena adin bereko gizonena baino 7,5 urte luzeagoa da; halere, osasun egoera onean biziko diren urteak 3,3 gehiago besterik ez dira.

EAEn 85.542 atzerritar bizi ziren 2006an; hau da, biztanle guztien %4. Sexuen araberako banaketa orekatua da (emakumeak %49,2 eta gizonak %50,2). Kontinenteak kontuan

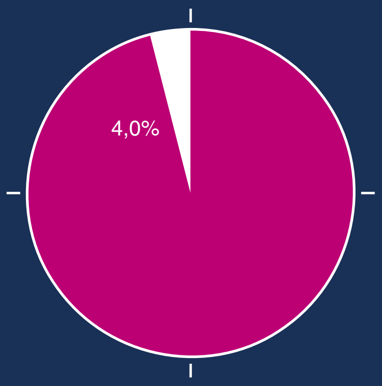
equilibrada (49,2% de mujeres y 50,2% de hombres) y por continentes, América tiene el mayor peso con 42.213 personas, lo que supone aproximadamente la mitad de la población extranjera, y de ellas el 59,9% son mujeres. En el caso opuesto se sitúan las personas de procedencia africana, entre las cuales el 68,8% son hombres.



Durante 2005 se celebraron 9.575 matrimonios en la C.A. del País Vasco. Esto significa que continúa el descenso de los últimos 30 años. La edad media de las mujeres contrayentes es de 30,7 años y la de los hombres de 32,9. En el mismo año se produjeron 3.161 divorcios y 2.529 separaciones, un total de 5.690, lo que supone bastante más de la mitad de la cifra de los matrimonios celebrados en el mismo periodo.

A lo largo de 2005 nacieron en la C.A. del País Vasco un total de 19.715 bebés de los cuales algo menos de la mitad eran niñas (la cifra, aún provisional, para 2006 es de 19.863). La tasa de natalidad es de 9,3 por 1.000 habitantes lo que supone un aumento de dos puntos respecto a 1995.

Un total de 17.897 personas fallecieron en la C.A. del País Vasco durante 2006. De ellas algo menos de la mitad fueron mujeres (47,2%). En un contexto comparado, la tasa de mortalidad de Euskadi (8,8 muertes por 1.000 habitantes) se sitúa en la octava posición respecto a los países de la Unión Europea de los 25. En relación a las causas de mortalidad, se observa que los tumores constituyen la causa más frecuente de fallecimiento de los hombres mientras la causa más frecuente entre las mujeres son las enfermedades del sistema circulatorio.



Educación y Cultura

El volumen total de alumnado en los diferentes niveles y tipos de enseñanza en la C.A. del País Vasco fue de 437.900 durante el curso 2005/2006. La proporción global entre los sexos es bastante equilibrada, 51,2% de mujeres y 48,8% de hombres. Sin embargo, en bachillerato y en estudios universitarios las mujeres tienen un peso superior (53,2% y 54,3% respectivamente) y en formación profesional ocurre a la inversa: los hombres son el 61,4% en grado medio y 56,8% en grado superior.

Gráfico 13. Porcentaje de Mujeres y Hombres sobre el total de población en la C.A. del País Vasco. 2006.

13. Grafikoa. Emakumeen eta gizonen ehunekoak, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria osoari dagokionez. 2006.

hartuta, etorkin gehienak Amerikakoak dira (42.213), atzerritarren ia erdia beraz, eta horietatik %59,9 emakumeak dira. Aurkako kasuan, jatorri afrikarreko pertsonak daude. Horietatik %68,8 gizonezkoak dira.

2005ean 9.575 ezkontza izan ziren EAEn. Horrek esan nahi du azken 30 urteetan behera egin dutela. Emakume ezkonberrien batez besteko adina 30,7 urtekoa da eta gizonena, berriz, 32,9koa. Urte horretan bertan 3.161 dibortzio eta 2.529 banaketa izan ziren, guztira 5.690; hots, urte horretan izandako ezkontzen erdia baino dezente gehiago .

EAEn 19.715 haur jaio ziren 2005ean, horietatik erdia baino zertxobait gutxiago neskak (2006ri dagokion kopurua, behin-behinekoa oraingoz,19.863koa da). Jaiotze tasa 9,3 da 1.000 biztanleko, 1995ean baino bi puntu handiagoa.

Orotara, 17.897 pertsona hil ziren EAEn 2006an. Horietatik erdia baino zertxobait gutxiago emakumeak ziren (%47,2). Europar Batasuneko 25 herrialdeenarekin konparatuta, Euskadiko hilkortasun tasa (1.000 biztanleko 8,8 heriotza) zortzigarrena da. Heriotzen zergatiei dagokienez, gizonezkoen kasuan tumoreak dira ohikoen. Emakumeen kasuan, berriz, zirkulazio sistemako gaixotasunak.

Gráfico 14. Porcentaje de población extranjera sobre la población total en la C.A. del País Vasco. 2006.

14. Grafikoa. Biztanle atzerritarren ehunekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleria osoari dagokionez. 2006.

Hezkuntza eta Kultura

2005/2006 ikasturtean, 437.900 ikasle zeuden EAEn, hezkuntza sistema osokoak batuta. Sexuen arteko proportzioa nahiko orekatua da, oro har: %51,2 emakumeak eta %48,8 gizonak. Hala ere, emakume gehiago dabiltza batxilergoan eta unibertsitatean (%53,2 eta %54,3, hurrenez hurren). Lanbide heziketan, baina, aurkakoa gertatzen da: erdi mailan, %61,4 gizonezkoak dira eta goi mailan, berriz, %56,8.

La mayoría de los indicadores referidos a resultados escolares señalan un mejor rendimiento de las chicas. Las diferencias por sexo se incrementan en el momento en que alumnos y alumnas tienen que optar por un tipo de estudios determinado. Esto se constata tanto en las diferencias entre quienes eligen cursar Bachillerato o Ciclos Formativos Profesionales y sobre todo en la elección de las diferentes modalidades o ramas que ofrecen estos estudios. En Bachillerato se observa que la especialidad de Artes la cursan mayoritariamente chicas en tanto que la especialidad de Tecnología la siguen sobre todo chicos

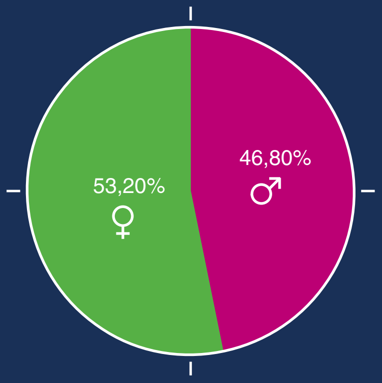
De las 21 ramas que se imparten en Formación Profesional en grado medio sólo tres presentan una proporción equilibrada entre chicos y chicas mientras que en grado superior son cinco los ciclos que cumplen dicha condición.

Un total de 11.709 personas ingresaron en la Universidad por vez primera. De ellas, el 54,8% eran mujeres. Hay 16 titulaciones en las que el alumnado de nuevo ingreso está integrado mayoritariamente por mujeres: Enfermería, Trabajo Social, Pedagogía, Nutrición Humana y Dietética, Psicopedagogía, Psicología, Educación Social, Turismo, Ciencia y Tecnología de los Alimentos, Odontología, Traducción e Interpretación, Farmacia, Historia del Arte, Matemáticas, Medicina y Magisterio. Por otro lado, hay nueve titulaciones en las que el alumnado de nuevo ingreso está compuesto mayoritariamente por hombres: Marina Civil, Máquinas Navales, Teología, Ciencias de la Actividad Física y del Deporte, Ingeniería en Automática y Electrónica Industrial, Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas, Ingeniería Técnica Industrial, Ingeniería Técnica en Informática de Gestión e Ingeniería en Electrónica..

Las mujeres constituyen el 65,3% del total del profesorado de enseñanzas de régimen general, proporción que desciende a medida que se asciende en los niveles de enseñanza hasta invertirse en los estudios superiores.

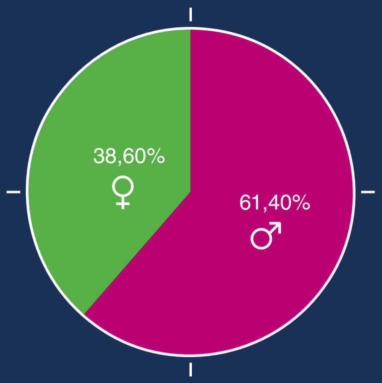
En relación con las actividades culturales de la población los datos señalan que las más habituales son oír música en casa, ver cine o televisión y leer periódicos. La distribución por

Gráfico 15. Porcentaje de alumnado matriculado en Bachillerato y Estudios Universitarios, según sexo. (Curso 2005-2006).



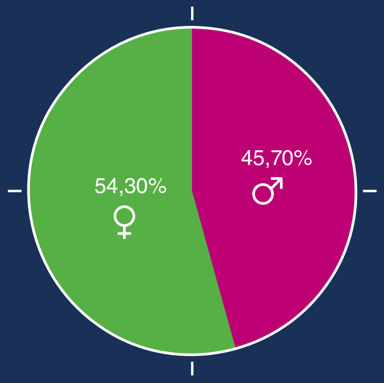
Batxilergoa
Bachillerato

Gráfico 16. Porcentaje de alumnado matriculado en Formación Profesional, según sexo. (Curso 2005-2006).



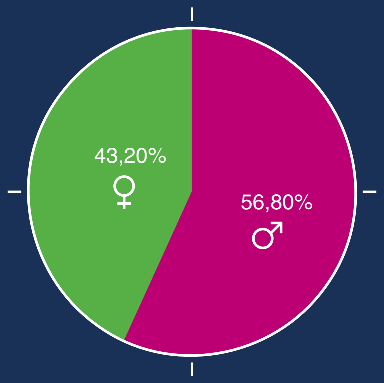
Erdi Mailakoa
Grado Medio

15. Grafikoa. Batxilergoan eta Unibertsitate-Ikesketetan matrikulatutako ikasleen ehunekoa, sexuaren arabera (2005-2006 ikasturtea).



Unibertsitate-Ikasketak
Estudios Universitarios

16. Grafikoa. Lanbide-Heziketan matrikulatutako ikasleen ehunekoa, sexuaren arabera (2005-2006 ikasturtea).



Goi-mailakoa
Grado Superior

Eskolako emaitzen adierazle gehienek erakusten dutenaren arabera, neskek emaitza hobeak izaten dituzte. Sexuaren araberako ezberdintasunak ikasleek ikasketa zehatzak aukeratu behar dituztenean handitzen dira. Hori oso garbi ikusten da batxilergoa edota lanbide heziketa zikloak aukeratzen dituztenen arteko ezberdintasunetan, bereziki ikasketa horietako modalitateak zein arloak aukeratzean. Batxilergoan batez ere neskek Arteen espezialitatea ikasten dute, eta mutilek Teknologia.

Erdi mailako lanbide heziketako 21 modalitateetatik hirutan besterik ez dago emakumeen eta gizonen arteko oreka; goi mailako lanbide heziketan, ordea, bost ziklotan.

Guztira, 11.709 sartu ziren unibertsitatean lehenengo aldiz. Horietatik %54,8 emakumeak ziren. Hurrengo 16 ikasketetan, ikasle hasiberriak batez ere emakumeak dira: Erizaintza, Gizarte lana, Pedagogia, Giza elikadura eta dietetika, Psikopedagogia, Psikologia, Gizarte heziketa, Turismoa, Elikaduren zientzia eta teknologia, Odontologia, Itzulpengintza eta interpretazioa, Farmazia, Artearen historia, Matematika, Medikuntza eta Irakasle ikasketak. Bestalde, honako bederatzi ikasketetan ikasle hasiberri gehienak gizonezkoak dira: Hiritar itsasketa, Itsasontzi makinak, Teologia, Jarduera fisikoaren eta kirolaren zientziak, Industria automatikan eta elektronikan ingeniaritza, Sistemen informatikan ingeniaritza teknikoa, Industria ingeniaritza teknikoa, Kudeaketaren informatikan ingeniaritza teknikoa eta Elektronikan ingeniaritza.

Araubide orokorreko irakasleen %65,3 emakumeak dira. Kopuru hori murriztu egiten da irakaskuntza mailan gora egin ahala, eta goi mailako ikasketetan alderantzikatu.

Datuen arabera, biztanleen kultura jarduerarik ohikoenak honakoak dira: etxean musika entzutea, zinema edo telebista ikustea eta egunkariak irakurtzea. Hiru jarduera hauetan,

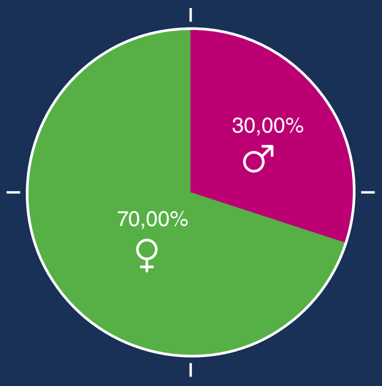
sexo en estas tres actividades es bastante equilibrada si bien en el caso de las dos primeras la proporción de mujeres es superior mientras ocurre a la inversa con la lectura de prensa. Los espectáculos deportivos, la lectura de diarios deportivos o ir al monte son actividades fundamentalmente masculinas. En el otro lado, las actividades cuya realización durante los fines de semana es fundamentalmente femenina son leer novelas, teatro o poesía o ir al teatro o a conciertos.

La práctica de deporte es otro ámbito donde se observan diferencias entre mujeres y hombres, más de la mitad de las mujeres (el 53%) no practica deporte alguno en tanto que los hombres en esa misma situación son el 40%. Alrededor de un tercio, tanto de mujeres como de hombres, practica un deporte mientras que el 16% de mujeres y el 27% de hombres practica varios deportes.

Trabajo

Las mujeres y los hombres tienen una posición distinta en el reparto de trabajo y de ingresos. El trabajo reproductivo sigue siendo monopolizado por las mujeres quienes aportan más del 70% de la producción doméstica.

La situación laboral es uno de los elementos más decisivos en la definición del status social actual, pero también futuro, en la medida en que el sistema de pensiones, si bien tiene finalidad universalista, está determinado por el pasado laboral de las personas. Con la lógica de conseguir la misma independencia económica para las mujeres y los hombres se propone entre otros alcanzar el objetivo de empleo de Lisboa: un 60% de tasa de empleo femenino para el 2010. La C.A. del País Vasco está a 0,3 puntos porcentuales de lograrlo. La cuestión que plantea el dato de 57,7% de ocupación y el 70% de trabajo reproductivo es ¿en qué condiciones se produce esa incorporación?



El 85% de las mujeres trabajan en el sector servicios. La inestabilidad laboral de las mujeres es 10 puntos porcentuales mayor que la de los hombres siendo además mujeres el 85,6% de las personas ocupadas sin contrato. El trabajo a tiempo parcial es mayor entre las mujeres que entre los hombres, de las ocupadas un 26% tiene empleo a tiempo parcial mientras en el caso de los hombres solamente su-

sexuen arteko banaketa nahiko orekatua da. Dena den, lehenengo bien kasuan, gehiago dira emakumeak, baina gizon gehiagok irakurtzen dute prentsa. Kirol ikuskizunak ikusten, kirol egunkariak irakurtzen eta mendira joaten gizonak ibiltzen dira, batez ere. Bestalde, asteburuetan eleberriak, antzerkia edo poesia irakurtzen duten edota antzerkira zein kontzertuetara joaten diren gehienak emakumeak dira.

Kirola egiteari dagokionez ere, alde handia dago gizonen eta emakumeen artean. Emakumeen erdiak baino gehiagok (%53) ez du kirolik egiten; gizonen artean, aldiz, %40k. Gizonen zein emakumeen heren batek kirol bat egiten du, eta emakumeen %16k eta gizonen %27k bat baino gehiago.

Lana

Emakumeek eta gizonen egoera ezberdina da enpleguari eta diru-sarrerei dagokienez. Ugalketa lana emakumeek monopolioa izaten jarraitzen du, etxeko produkzioaren %70 baino gehiago ekartzen baitute.

Lan egoera ere erabakigarria da egungo gizarte estatusa zehazterakoan, baina baita etorkizunekoa zehazterakoan ere; izan ere, pentsioen sistema, xede unibertsala duen arren, pertsonen lan iraganak baldintzatuta baitago. Emakumeek eta gizonek independentzia ekonomiko bera izan dezaten, besteak beste Lisboako enpleguaren helburua lortu nahi da: 2010erako, emakumeen enplegu tasa %60koa izatea. EAEri ehuneko 0,3 puntu baino ez zaizkio falta kopuru horretara iristeko. Kontuan izanik lan karga %57,7koa dela eta ugalketa lana %70ekoa, zer baldintzetan gertatzen da laneratzea?

Emakumeen %85ek zerbitzuen sektorean egiten dute lan. Emakumeen lan ezegonkortasuna gizonezkoena baino 10 puntu handiagoa da; gainera, lanean kontraturik gabe ari diren pertsonen %85,6 emakumeak dira. Lanaldi partzialeko enplegua ohikoagoa da emakumeen artean gizonen artean baino; hain zuzen, lanean ari diren emakumeen %26 daude egoera horretan, eta gizonen %4 bakarrik. Emaku-

Gráfico 17. Porcentaje de aportación a la producción doméstica total en la C.A. del País Vasco, según sexo.

17. Grafikoa. Euskal Autonomia Erkidegoko etxeko produkzioari egindako ekarpenaren ehunekoa, sexuaren arabera.

pone un 4%. Los salarios brutos anuales de las mujeres son de media 7.000 euros menos que los de los hombres.

En 2001 la diferencia entre la renta personal media de las mujeres y de los hombres era de 9.980 euros, 2,8 veces superior. Esta diferencia puede ser fruto de la asunción por parte del colectivo de mujeres del trabajo reproductivo como único trabajo. Sin embargo, la comparación entre personas ocupadas sigue marcando situaciones de poder económico distinto. Así por ejemplo, mientras la renta media de los empresarios es de 27.487 euros la de las empresarias es de 16.699, 10.788 euros menos.

Inclusión Social

Se constata la mayor vulnerabilidad de la posición social de las mujeres siendo la feminización de la pobreza una muestra de ello. Desde 1996 los indicadores de pobreza tanto personales como de hogares muestran una mayor incidencia en las mujeres o en los hogares encabezados por éstas. Así, entre los hogares afectados por la pobreza de mantenimiento el indicador de riesgo de pobreza es de un 12,3% para aquellos encabezados por mujeres frente a un 2,9% para aquellos encabezados por hombres.

Una de las políticas principales de los servicios sociales es ofrecer infraestructuras para atender a los diferentes colectivos más vulnerables. Las últimas estadísticas publicadas en junio del 2006 sobre estos centros referentes al año 2005 indican que existen un total de 2.544 centros. La mayoría de ellos se dirige a atender a la población anciana, a ello se dedican el 50,3% de los centros, el 77,0% de las plazas en residencias y el 76,1% de la financiación destinada a este objetivo.

Las Diputaciones Forales constituyen la principal fuente de financiación en el área de acción social (51,0%), seguidas del Gobierno Vasco (27,9%) y de los Ayuntamientos (17,4%). Sin embargo, los servicios prestados a colectivos concretos, entre los que se incluyen las mujeres, son financiados principalmente por el Gobierno Vasco en un 94,3%.

Salud

Las personas residentes en la C.A. del País Vasco tienen en general una percepción positiva de su propia salud y la tendencia general de los últimos años es que ésta sea cada vez más

meen urteko soldata gordina, batez beste, gizonezkoena baino 7.000 euro gutxiagoa da.

2001ean, emakumeen eta gizonen batez besteko errenta pertsonalaren arteko aldea 9.980 eurokoa izan zen; hots, 2,8 aldiz handiagoa. Horren zergatia honakoa izan daiteke: emakumeek ugalketa lana hartzen dutela lan bakar gisa. Dena den, lanean ari diren gizon zein emakumeak alderatuta, botere ekonomikoaren aldetik oso egoera ezberdinean daudela ikus daiteke. Hala, gizon enpresarien batez besteko errenta 27.487 eurokoa da, eta emakume enpresariena 16.699 eurokoa; alegia, 10.788 euro gutxiagokoa.

Gizarte aurreikuspena

Argi geratzen da emakumeen maila soziala ahulagoa dela; horren erakusgarri da pobreziaren feminizazioa. Pertsonen zein familien pobrezia adierazleek erakusten dute emakumeak direla gehienak, edota familiaburu diren emakumeak. Hala, mantenu pobrezia duten etxebizitzen kasuan, pobrezia arriskuan erortzeko adierazlea %12,3koa da familiaburua emakumea denean, eta %2,9koa gizonen kasuan.

Gizarte zerbitzuen politika nagusietako bat, talderik ahulenei laguntzeko azpiegiturak eskaintzea da. 2006ko ekainean argitaratu ziren azken estatistikek, 2005. urteko datuak jasotzen dituztenek, halako 2.544 zentro daudela adierazten dute. Gehienak adinekoei zuzenduta daude (zentroen %50,3 eta egoitzen %77), eta xede horretara bideratutako finantzazioaren %76,1.

Foru aldundiak dira gizarte ekintzaren alorreko finantzaketa iturri nagusiak (%51). Jarraian, Eusko Jaurlaritza (%27,9) eta udalak (%17,4) daude. Hala ere, talde zehatzei emandako zerbitzu gehienak (%94,3), horien artean emakumeena, Eusko Jaurlaritzak finantzatzen ditu batez ere.

Osasuna

EAEn bizi diren pertsonek, oro har, osasun ona dutela uste dute. Azken urteetako joerarekin bat eginez, ikuspegi hori gero eta positiboagoa da bai gizonen, bai emakumeen ar-

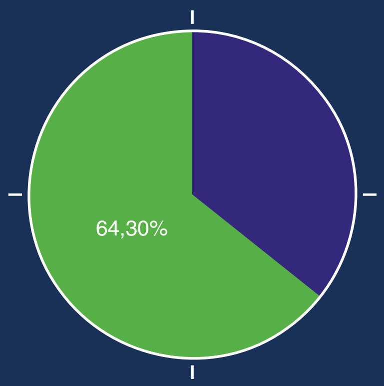
positiva en ambos sexos. No obstante existen en la C.A. del País Vasco 181.600 personas que manifiestan tener dificultades derivadas de problemas de salud siendo la edad el factor explicativo principal. El 70,6% de las mujeres con dificultades tienen más de 60 años.

Las mujeres y los hombres presentan diferencias en relación a los diagnósticos más habituales y la duración de la hospitalización. Los datos recogidos siguen las tendencias de los años anteriores. En el caso de las mujeres el diagnóstico más habitual que origina la hospitalización sigue siendo el embarazo y parto en el 25,8% de los casos, seguidos a cierta distancia de otras enfermedades, a saber, las relacionadas con el sistema nervioso y los sentidos, con el aparato circulatorio o con enfermedades digestivas. En el caso de los hombres el diagnostico más habitual lo protagonizan las enfermedades del aparato circulatorio (19,8%), seguidas de las enfermedades digestivas o las relacionadas con el sistema respiratorio. En relación con la duración de la hospitalización, se sigue constatando que prácticamente en todos los casos la permanencia de los hombres en los centros hospitalarios ha sido mayor que la de las mujeres con el mismo diagnóstico.

El 64,3% de las mujeres y un 72,4% de los hombres de la C.A. del País Vasco se han realizado alguna vez revisiones médicas. Un 27,8% de los hombres frente a un 12,7% de las mujeres vinculan esta revisión a los chequeos que se realizan en su lugar de trabajo

El Informe recoge este año referencia explícita a la prevención de algunas enfermedades que afectan exclusivamente a las mujeres. Se recogen en concreto datos sobre la realización de revisiones ginecológicas, citologías vaginales y mamografías. Así, se constata que un 82,3% de las mujeres de la C.A. del País Vasco ha acudido alguna vez a consulta ginecológica. A excepción de los casos relacionados con el embarazo o el parto, el motivo de la consulta ha sido fundamentalmente la revisión periódica. Otro aspecto relevante en este sentido son las pruebas de diagnóstico precoz de cáncer de cuello uterino, basadas en la citología vaginal. Un 71,4% de mujeres menores de 44 años y un 84,3% de aquellas entre 45 y 64 años se han hecho alguna vez algu-

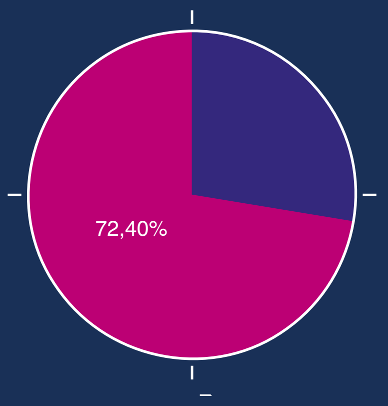
Gráfico 18. Porcentaje de mujeres y hombres de la C.A. del País Vasco, que se han realizado alguna vez revisiones médicas.



tean. Edonola ere, EAEn 181.600 pertsona daude osasun arazoek eraginda zailtasunak dituztela diotenak. Hori azaltzeko arrazoi nagusia adina da. Zailtasunak dituzten emakume gehienak 60 urtetik gorakoak dira (%70,6).

Diagnosirik ohikoenen eta ospitalizazioaren iraupenari dagokienez, emakumeen eta gizonen kasuak ezberdinak dira. Jasotako datuek erakusten dutenaren arabera, aurreko urteetako joerak berdin jarraitzen du: emakumeen kasuan, ospitalizatzearen zergati nagusia haurdunaldia eta erditzea izaten dira, %25,8 hain zuzen ere. Hurrengo zergatiak, neurri txikiagoetan, beste gaixotasun batzuk dira; esaterako, nerbio sistemarekin, zirkulazio sistemarekin eta elikadura gaixotasunekin lotutakoak. Gizonen kasuan, diagnosi ohikoena zirkulazio aparatuko gaixotasunak dira (%19,8), eta ondoren elikadurari eta arnas sistemari lotutako gaixotasunak. Ospitalizazioaren iraupenari dagokionez, ia kasu gehienetan, gizonek denbora gehiago ematen dute ospitalean, diagnosi bera duten emakumeek baino.

18. Grafikoa. Euskal Autonomía Erkidegoan aldizka azterketa medikoak egin dituzten emakumeen eta gizonen ehunekoak.



EAEko emakumeen %64,3k eta gizonen %72,4k egin dituzte inoiz edo behin osasun azterketak. Gizonen %27,8k eta emakumeen %12,7k lantokiari lotuta egin dituzte azterketa hauek.

Esklusiboki emakumeei eragiten dieten gaixotasun batzuen prebentzioari buruzko erreferentzia esplizitua jaso du aurten txostenak. Zehazki, ginekologia azterketei, zitologiei, baginako azterketei eta mamografiei buruzko datuak biltzen ditu. Horren arabera, EAEko emakumeen %82,3 joan dira noizbait ginekologoarengana. Haurdunaldiari edota erditzeari lotutako kasuak salbu, emakumeak aldizkako azterketak egitera joaten dira kontsultara. Nabarmendu beharreko beste alderdi bat, umetoki lepoko minbizia garaiz diagnostikatzeko probak dira. Horretarako, baginako zitologiak egiten dira. 44 urte baino gutxiagoko emakumeen %71,4k eta 45 eta 64 urte artekoen %84,3k egin dute inoiz zitologiarik. Hortik gorako emakumeen %36,5ek besterik ez dute proba hori egin. Azkenik, EAEko emakumeen ia er-

na citología, mientras que sólo un 36,5% de las mujeres más mayores se han realizado esta prueba. Por último, casi la mitad de las mujeres de la C.A. del País Vasco se han hecho alguna vez alguna mamografía. El indicador es especialmente elevado en las mujeres entre 45 y 64 años como consecuencia probable de las campañas institucionales al respecto. De hecho, el 42,3% de las mamografías totales realizadas se enmarcan dentro del Programa de Detección Precoz del Cáncer de Mama de Osakidetza.

El Informe incluye algunos datos relacionados con la toma de decisiones y la salud reproductiva de las mujeres, entre los que destacan los relacionados con las Interrupciones Voluntarias de Embarazo. La tasa de IVEs en la C.A. del País Vasco ha aumentado a casi el doble en los últimos diez años: de 2,55 en 1995 a 4,43 en 2004. En 2004 el número total de IVEs notificados al Registro de la C.A. del País Vasco fue de 2305. De éstas el número de intervenciones realizadas a mujeres residentes en otras CC.AA. constituyó el 17,3%, principalmente de comunidades limítrofes.

La tasa mayor registrada (7,44) corresponde a mujeres entre 20 y 24 años. A partir de esa edad, la tasa va descendiendo hasta llegar a una tasa de 1,27 para las mujeres mayores de 40 años. Las estadísticas incluyen además datos referidos a los IVEs practicados en niñas y adolescentes. Durante 2005, último año del que se disponen datos, se realizaron un total de 4 IVEs a menores de 15 años en la C.A. del País Vasco El número de intervenciones de este tipo realizadas a jóvenes entre 15 y 19 años es significativamente mayor, un total de 244.

Otro aspecto recogido en relación a la salud reproductiva tiene que ver con las intervenciones médico-quirúrgicas durante el embarazo y en concreto con la realización de cesáreas y partos con anestesia epidural. Durante 2005, último año del que se disponen datos, tuvieron lugar en la C.A.del País Vasco 19.992 partos, de ellos 2884 (14,4%) fueron cesáreas. Los partos con cesárea constituyeron el 13,3% de los partos en los centros públicos y casi una cuarta parte (22,3%) en los centros privados. En contraste, los partos en los que se ha utilizado anestesia epidural son mucho menores en los centros privados (24,2%) que en los centros públicos donde constituyen más de las tres cuartas partes de los partos (82,9%).

diak egin du inoiz mamografiarik. Datuak altuak dira oso 45 eta 64 urte arteko emakumeen artean, ziurrenik erakundeek egindako kanpainen ondorioz. mamografien %42,3 Osakidetzaren Bularreko Minbizia Garaiz Detektatzeko Programaren barruan egin baitziren.

Emakumeek ugalketari lotutako erabakiekin eta osasunarekin lotutako zenbait datu jaso ditu txostenak, eta horien artean haurdunaldia borondatez etetearen ingurukoak nabarmen daitezke. EAEn, ia bikoiztu egin da duela hamar urteko HBE tasa: 1995ean 2,55ekoa zen eta 2004an 4,43koa. 2004an, 2.305 HBE jaso zituzten EAEko Erregistroan. Horietatik %17,3 beste autonomia erkidego batzuetan bizi diren emakumeei egin zitzaizkien, batez ere EAEren inguruko erkidegoetakoei.

Erregistratutako tasarik handiena 20 eta 24 urte arteko emakumeei dagokie: 7,44. Adin horretatik aurrera, tasa beherantz doa 1,27ko tasara iritsi arte. Zenbaki hori 40 urte baino gehiagoko emakumeei dagokie. Estatistikek haurdunaldia borondatez eten duten haurren eta nerabeen datuak ere jasotzen dituzte. Azken datuak 2005ekoak dira, eta urte horretan 15 urte baino gutxiagoko 4 emakumeri eten zitzaien haurdunaldia EAEn. 15 eta 19 urteko gazteei egindako mota honetako interbentzioaren kopurua askoz ere handiagoa da: 244, guztira.

Ugalketa osasunarekin lotutako beste alderdi bat, haurdunaldian egindako interbentzio mediko-kirurgikoak dira; zehazki, zesareen eta anestesia epiduralarekin egindako erditzeen kasua. Eskuragarri dauden azken datuak 2005ekoak dira. Hala, EAEn 19.992 erditze izan ziren. Horietatik 2.884 (%14,4) zesarea bidezkoak izan ziren. Zesareen %13,3 zentro publikoetan izan ziren, eta ia laurdena (%22,3) zentro pribatuetan. Bestalde, anestesia epidurala askoz ere gutxiagotan erabili da zentro pribatuetan (%24,2) zentro publikoetan baino; azken horietan, erditzeen hiru laurdenetan baino gehiagotan erabiltzen da (%82,9).

Violencia Contra Las Mujeres

Durante 2006 se produjeron en la C.A. del País Vasco 3.700 denuncias por episodios de violencia y malos tratos contra las mujeres que afectaron a un total de 3.017 mujeres. Del total de denuncias presentadas en 2006, un 88,0% fueron tipificadas como delitos y un 12,0% como faltas. En el caso de los delitos, éstos se refirieron fundamentalmente a malos tratos habituales en el ámbito familiar mientras que las faltas tuvieron que ver principalmente con lesiones y amenazas. Los episodios de violencia y maltrato ocurren mayoritariamente en el ámbito familiar o cercano a la víctima. En el 75,2% de los casos esta violencia es ejercida por el compañero de la víctima.

En 2006 murieron tres mujeres como consecuencia de violencia o maltrato; 23 más resultaron heridas graves y 1.074 heridas leves. La mayoría de las denuncias (57,3%) proceden de mujeres nacidas en la C.A. del País Vasco, seguidas de mujeres procedentes del resto del Estado (17,8%) y en menor medida mujeres de origen americano (16,3%).

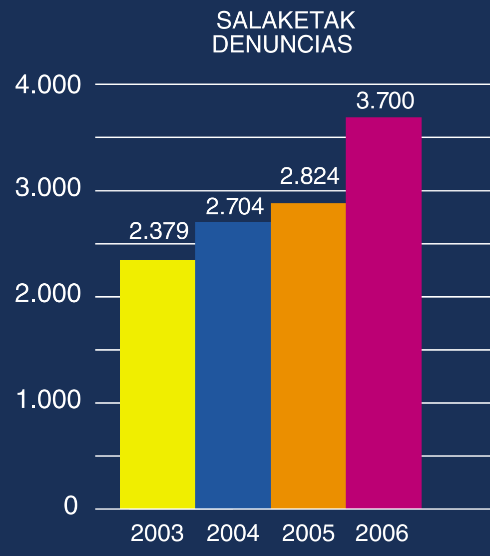
En relación con los delitos contra la libertad sexual, se produjeron en 2006 un total de 256 denuncias que consistieron fundamentalmente en denuncias por agresión sexual. El 74,6% del total de las denuncias corresponden a mujeres menores de 32 años. Nuevamente son las mujeres nacidas en la C.A. del País Vasco las que con mayor frecuencia denuncian haber sufrido episodios de este tipo.

Entre las medidas institucionales que se han puesto en marcha, el informe destaca dos en concreto: los protocolos locales y las órdenes de protección. En este sentido, 28 Ayuntamientos de la C.A. del País Vasco tienen en marcha o están preparando protocolos de actuación ante el maltrato doméstico y las agresiones sexuales. La solicitud y concesión de ordenes de protección ha crecido en la C.A. del País Vasco en los últimos años. Durante 2006 se solicitaron en la C.A. del País Vasco un total de 1.110 órdenes de protección, de ellas sólo un 65% fueron aceptadas.

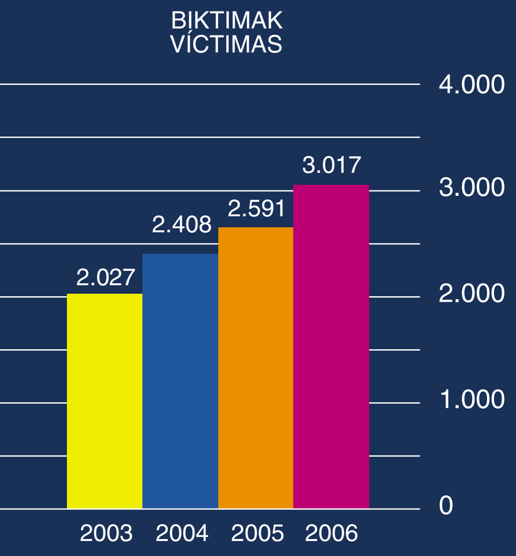
Transporte Público

Tres cuartas partes de las personas mayores de 16 años realizan algún desplazamiento diario. Son los hombres los que más tiempo invierten en este sentido: una media de una hora y catorce minutos diarios frente a la hora y tres

Gráfico 19. Evolución en el número de denuncias y de víctimas por episodios de violencia y malos tratos contra las mujeres.



19. Grafikoa. Emakumeen kontrako tratu txarren eta indarkeriaren biktima kopuruaren eta salaketa kopuruaren bilakaera.



Emakumeen aurkako indarkeria

2006an EAEn 3.700 salaketa ipini ziren emakumeen aurkako indarkeria eta tratu txarrak direla-eta. Orotara, 3.017 emakumeri eragin zien. 2006an aurkeztutako salaketa guztien artean, %88 delitu gisa tipifikatu zituzten, eta %12 hutsegite gisa. Delitu gehienak etxeko eremuan izandako ohiko tratu txarren ingurukoak izan ziren, eta faltek, aldiz, lesio eta mehatxuekin zuten zerikusia. Indarkeria eta tratu txarrak familian edo biktimaren gertuko esparruan gertatzen dira gehienbat. Kasuen %75,2an, biktimaren bikotea izaten da erasotzailea.

2006an hiru emakume hil ziren EAEn indarkeriaren edo tratu txarren ondorioz; 23 oso larri egon ziren eta 1.074k zauri arinak izan zituzten. Salaketa gehienak (%57,3) EAEn jaiotako emakumeek jarri zituzten; ondoren, Estatuko gainerako tokietatik etorritakoek (%17,8) eta azkenik jatorri amerikarrekoek (%16,3).

Sexu askatasunaren aurkako delituei dagokienez, 2006an guztira 256 salaketa jarri zituzten, batik bat sexu erasoengatik. 32 urte baino gutxiagoko emakumeek jarri zituzten salaketen %74,6. Beste behin ere, EAEn jaiotako emakumeak izan ziren era horretako salaketa gehien jarri zituztenak.

Erakundeek abian jarritako neurrien artean, txostenak bi nabarmentzen ditu: udal protokoloak eta babesteko aginduak. Zentzu horretan, EAEko 28 udalek etxeko tratu txarren eta sexu erasoen aurrean nola jokatu azaltzen duten protokoloak jarri dituzte abian, edota prestatzen ari dira. EAEn, azken urteotan, hazi egin da babesteko aginduen eskaera eta emakida. 2006an 1.110 babesteko agindu eskatu zituzten EAEn guztira, eta horietatik %65 baino ez zituzten onartu.

Garraio publikoa

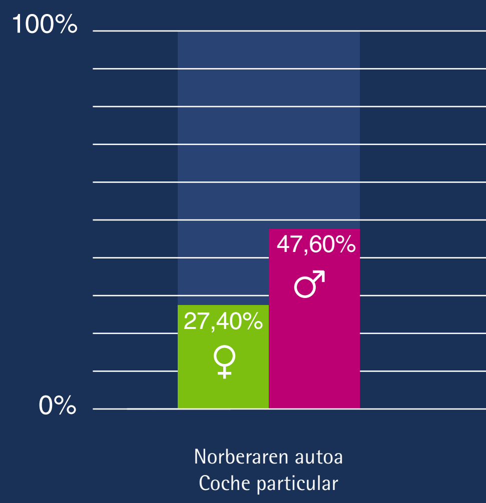
EAEko 16 urtetik gorako herritarren hiru laurdenak joan-etorriren bat egiten du egunero. Gizonek ematen dute denbora gehien: egunean, batez beste ordubete eta hamalau minutu. Emakumeek, berriz, ordubete eta hiru minutu be-

minutos que emplean las mujeres. Las diferencias mayores pueden situarse en relación al uso del coche y el transporte colectivo. Así, un 47,6% de los hombres dicen desplazarse con coche frente a un 27,4% de las mujeres. Los porcentajes de ambos sexos para los traslados a pie o en dos ruedas son similares. Entre las personas usuarias de transporte colectivo las mujeres son mayoría, así, en el caso concreto del autobús, un 36,0% de las mujeres son usuarias habituales del autobús frente a un 25,0% de los hombres. Las diferencias, aunque en porcentajes inferiores, se mantienen en relación a la frecuencia de uso de metro y tren.

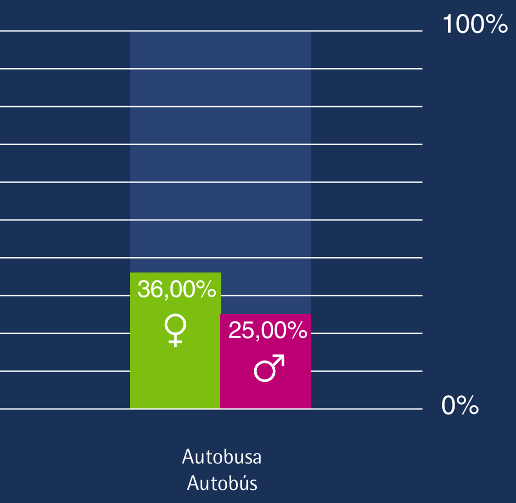
Los desplazamientos se realizan fundamentalmente en relación con el trabajo remunerado, los estudios, el cuidado de las personas o del hogar y con el tiempo libre (cultura, deporte, vida social...). Los datos muestran un comportamiento más igualitario entre mujeres y hombres con respecto a la movilidad relacionada con el ocio y la vida social que respecto a aquella relacionada con el trabajo remunerado y los cuidados

Otro aspecto interesante es el tiempo invertido en el trayecto ya que a pesar de que las mujeres se desplazan en menor medida en relación al trabajo remunerado, las que lo hacen dedican un tiempo medio ligeramente mayor que los hombres. Las diferencias entre mujeres y hombres se hacen especialmente patentes en los trayectos relacionados con llevar y acompañar a otras personas. Así, las mujeres invierten casi una hora diaria (56 minutos) y los hombres algo más de media hora (37 minutos) en este tipo de desplazamientos.

Gráfico 20. Porcentajes de mujeres y hombres en relación al uso del coche particular y al uso del autobús como medios de transporte habituales en la C.A. del País Vasco.



20. Grafikoa. Emakumeen eta gizonen ehunekoak, Euskal Autonomia Erkidegoan ohiko garraiobide gisa autobusa edo norberaren autoa erabiltzeari dagokionez.



har dituzte. Alde handienak autoaren eta garraio kolektiboaren erabileran ikus daitezke; izan ere, gizonen %47,6k eta emakumeen %27,4k erabiltzen dute autoa. Azkenik, oinez edota bi gurpileko ibilgailuetan egindako joan-etorrien ehunekoak oso antzekoak dira bi sexuetan. Garraio kolektiboen erabiltzaile gehienak emakumeak dira; autobusa, esaterako, emakumeen %36k erabiltzen dute ohiki, eta gizonen %25ek baino ez. Metroaren eta trenaren erabilerari dagokionez, datuak berdintsuak dira.

Joan-etorriak honako zergatiek bultzatuta egiten dira batez ere: ordaindutako lana, ikasketak, pertsonak edo etxea zaintzea, eta aisialdia (kultura, kirola, lagunartea...). Aisialdiarekin eta lagunartearekin lotutako mugikortasunaren kasuan, emakumeek eta gizonek antzerako jokaera dute; ez, ordea, ordaindutako lanaren eta zaintzen kasuetan.

Beste ezaugarri interesgarri bat, bidean emandako denbora da: emakumeek denbora gehiago behar izaten dute lanera joateko, gizonak baino gutxiago lekualdatu arren. Emakumeen eta gizonen arteko aldeak nabarmenagoak dira pertsonak eraman edo lagundu beharra daukatenean: emakumeek egunean ia ordubete behar dute horretarako (56 minutu), eta gizonek ordu erdi baino zerbait gehiago (37 minutu).

ANEXO II

Resumen de la *"Memoria de Actuación de los Poderes Públicos en ejecución del IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el año 2006."*

La Memoria recoge los datos obtenidos a partir de la información que han suministrado tanto la Administración General, como la Foral y Municipal. Con respecto a esta última señala que de los 251 municipios que hay en la C.A. del País Vasco, han participado 51 (20,32%), que aglutinan al 68,64% de la población total (1.525.019). El total de las actuaciones analizadas han sido de 853 y un primer análisis global de las mismas muestra que:

Las tres cuartas partes (n=629; 73,8%) de las actuaciones se han centrado en dos de los cuatro los ejes estratégicos planteados en el IV Plan: mainstreaming y empoderamiento y participación política.

En cuanto a las áreas de intervención, cuatro, de las nueve consideradas como tal a efectos de este análisis, han aglutinado el 83,9% de lo realizado en el 2006: Servicios generales para la igualdad (n=237; 27,8%), Inclusión social (n=129; 21%), Cultura (n=174; 20,4%) y Trabajo (n=125; 14,7%).

II. ERANSKINA

"Botere Publikoek Gizonen eta Emakumeen arteko Berdintasunaren aldeko IV. Planarekin lotutako (2006) Jardueren Memoriaren" laburpena

Memoriak administrazio nagusiak, foru administrazioak eta udal administrazioek emandako datuak biltzen dituzte. Udalei dagokienez, EAEn dauden 251 udalerrietatik 51k (%20,32) hartu dutela parte esan du; EAEko biztanle guztien %68,64 (1.525.019) hartzen dute 51 udalerri horiek. Guztira 853 izan dira aztertutako jarduerak, eta lehen analisi orokor batek honakoa adierazten du:

Jardueren hiru laurdenek (n=629; %73,8) IV. Planean planteaturiko lau ardatz estrategikoetako bitan jarri dute arreta: *mainstreaming*ean eta jabekuntza zein partaidetza politikoan.

Esku-hartze eremuei dagokienez, azterketa honen arabera zehaztutako bederatzietatik lauk bildu dute 2006an egindakoaren %83,9: Berdintasunerako zerbitzu orokorrek (n=237; %27,8), Gizarteratzeak (n=129; %21), Kulturak (n=174; %20,4) eta Lanak (n=125; %14,7).

En relación con los programas, y considerando que existen programas únicamente en seis de las áreas de intervención del Plan y que por tanto, en este caso, se hace referencia a un total 562 actuaciones, señala que el 69,1% (n=389) de las mismas han estado dirigidas a implementar 7 de los 32 Programas recogidos en el Plan (28,1%).

Son los siguientes:

– *Presencia y Participación de mujeres en el ámbito cultural y artístico.*

– *Erradicación del sexismo en los distintos ámbitos socioculturales.*

– *Adecuación de los Servicios de Empleo a la Igualdad de mujeres y hombres.*

– *Acceso al empleo en condiciones de igualdad.*

– *Equiparación de las condiciones laborales de mujeres y hombres.*

– *Mejora de las condiciones y posiciones de las mujeres que sufren discriminación múltiple y en situación de exclusión.*

– *Mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato y/o agresiones sexuales.*

En referencia a los objetivos, existentes en 7 de las áreas de intervención, y haciendo referencia, en este caso, a un total de 799 actuaciones, señala que el 74,1% de las actuaciones han estado orientadas a lograr 15 de los 76 objetivos contemplados en el IV Plan (19,7%): Son los siguientes:

– *Facultar a la Organización para la integración de la perspectiva de género.*

– *Aumentar el grado de interés e implicación de la sociedad en políticas de igualdad.*

– *Incrementar y potenciar el tejido asociativo dedicado a impulsar la igualdad.*

Programei dagokienez, eta kontuan izanik Planaren esku-hartze arloetako seik baino ez dutela programarik eta beraz, 562 jarduerari buruz ari garela, horietako %69,1ek (n=389) Planak biltzen dituen 32 Programetako 7 txertatzea izan dute helburu (%28,1).

Honako hauek dira:

— *Emakumeen presentzia eta parte-hartzea kultura eta arte arloan.*

— *Esparru soziokultural guztietan sexismoa desagerraraztea.*

— *Enplegu Zerbitzuak emakumeen eta gizonen berdintasunera egokitzea.*

— *Enplegua berdintasun baldintzetan lortzea.*

— *Emakumeen eta gizonen lan baldintzak parekatzea.*

— Diskriminazio era bat baino gehiago eta bazterketa jasaten duten emakumeen baldintzak eta maila hobetzea.

— Tratu txarrak eta/edo sexu erasoak jasan dituzten emakumeenganako arreta hobetzea.

Esku-hartze arloetako 7tan dauden helburuei dagokienez, guztira 799 jardueratan, jardueren %74,1ren xedea IV. Planean jasotako 76 helburuetatik 15 lortzea izan da (%19,7): Honako hauek dira:

— *Erakundeari genero ikuspegia integratzeko ahalmena ematea.*

— *Gizartean berdintasun politikekiko interesa eta inplikazioa zabaltzea.*

— *Berdintasuna bultzatzea xede duten elkarteen sarea handitzea eta sustatzea.*

– *Incrementar el número de administraciones cuyas áreas de cultura realizan una planificación y ejecución de actividades desde la perspectiva de género.*

– *Aumentar la creación cultural y artística de las mujeres y aquella que fomente una visión no sexista de la sociedad.*

– *Eliminar imágenes y contenidos que presenten a las personas como inferiores o superiores en dignidad humana en función de su sexo, o como meros objetos sexuales, así como los que justifiquen, banalicen o inciten a la violencia contra las mujeres.*

– *Incrementar los espacios socio-culturales en los que se promueva la corresponsabilidad y la ética del cuidado.*

– *Integrar la perspectiva de género en los servicios de empleo.*

– *Disminuir la desigualdad cuantitativa entre mujeres y hombres en empleos de componente técnico de sectores industriales tradicionales, aumentando la participación de las mujeres.*

– *Equipar las condiciones laborales de mujeres y hombres en las administraciones públicas y en empresas del sector privado dando prioridad a ramas de actividad que concentran mayores proporciones de población ocupada.*

– *Integrar la perspectiva de género en los diagnósticos, planificaciones, intervenciones y evaluaciones en las áreas de acción social de las administraciones públicas.*

– *Adecuar los recursos destinados a las personas en situación de pobreza económica y riesgo de exclusión para la mejora de las condiciones y posiciones de las mujeres en esta situación.*

– *Adecuar los recursos destinados a las personas con problemas de drogodependencias en situación de riesgo de exclusión social para la mejora de las condiciones y posiciones de las mujeres de estos colectivos.*

– *Kultura arloan genero ikuspuntua kontuan duten jarduerak planifikatzen eta gauzatzen dituzten administrazioen kopurua handitzea.*

– *Emakumearen kultura eta arte sorkuntza bultzatzea, bai eta gizartearen ikuspuntu ez-sexista bultzatzen duena ere.*

– *Pertsonek euren sexuaren arabera giza duintasun gehiago edota gutxiago dutela adierazten duten irudiak eta edukiak baztertzea, bai eta pertsonak sexu objektu huts bezala aurkezten dituztenak edota emakumeen aurkako indarkeria justifikatzen, arinkeriaz hartzen edota nolabait bultzatzen dituztenak ere.*

– *Zaintzaren ardura banatua eta etika bultzatzen duten espazio soziokulturalak areagotzea.*

– *Enplegu zerbitzuetan genero ikuspuntua integratzea.*

– *Industriako sektore tradizionaletan emakumeen parte-hartzea handitzea eta horrelako lanpostuetan aritzen diren emakumeen eta gizonen kopurua orekatzea.*

– *Administrazio publikoetan eta sektore pribatuko enpresetan emakumeen eta gizonen lan baldintzak parekatzea, eta lehentasuna langile gehien aritzen diren lan jarduerei ematea.*

– *Administrazio publikoetako gizarte ekintza sailetako diagnostikoetan, plangintzetan eta ebaluazioetan genero ikuspuntua integratzea.*

– *Pobrezia egoeran eta baztertuta izateko arriskuan dauden pertsonei zuzendutako baliabideak egokitzea, egoera horretan dauden emakumeen baldintzak eta posizioak hobetze aldera.*

– *Droga mendekotasun arazoak dituzten eta baztertuta izateko arriskuan dauden pertsonei zuzendutako baliabideak egokitzea, egoera horretan dauden emakumeen baldintzak eta posizioak hobetze aldera.*

— *Incrementar la detección temprana del ciclo de la violencia.*

Responder con criterios de coordinación, calidad y eficacia a las demandas de atención, asistencia y protección a víctimas de maltrato y agresiones sexuales a través de la implantación de los protocolos locales de actuación ante el maltrato doméstico y agresiones sexuales en los municipios de la C.A. del País Vasco.

El análisis de las herramientas o tipos de intervención utilizadas muestra que el 60,6% (n=517) del total de las actuaciones han consistido en acciones de *sensibilización, información y divulgación*, y *adaptación de recursos y servicios*. Y el de colectivos destinatarios muestra que 4, de los 140 identificados, han sido los destinatarios principales de la actuación llevada a cabo en 2006: *Mujeres adultas en general (n=230; 27%); Hombres adultos en general (n=173; 20,3%); Asociaciones de mujeres (n=105; 12,3%); y Mujeres víctimas de maltrato y/o agresiones sexuales (n=82; 9,6%).*

Ejes estratégicos

Expone a continuación datos derivados del análisis centrado específicamente en los ejes estratégicos lo que aporta una información más detallada de la orientación de la actuación de los poderes públicos.

El eje **mainstreaming** aglutina 302 actuaciones, el 32,1% de ellas (n=97) se refieren a los 7 programas que se plantean en este eje. El 67,9% de actuaciones restantes (n=205) están relacionadas con acciones y objetivos incluidos en Medidas para implementar el IV Plan (n=32; 10,6%), Sistemas de Gestión (n=20; 6,6%) y el Área de Servicios Generales (n=153; 50,7%). Estos datos indican que los Organismos Públicos han priorizado actuaciones que pueden considerarse previas y que el propio Plan define como básicas para el desarrollo institucional de las políticas de igualdad.

El eje **empoderamiento** agrupa 327 actuaciones y el 79,5% de ellas (n=260) se refieren a los 11 programas que se plantean en este eje, siendo dos los programas priorizados:

— *Indarkeria zikloak garaiz detektatzeari bultzada ematea.*

Indarkeriaren eta sexu erasoen biktimek egindako arreta, laguntza eta babes eskaerei koordinazio, kalitate eta eraginkortasun irizpideekin erantzutea, EAEko herri eta hirietan etxeko indarkeriaren eta sexu erasoen aurrean jokatzeko lekuan lekuko protokoloak ezarriz.

Erabilitako tresnek edo esku-hartze motek erakusten dutenez, jardueren %60 *sentsibilizazio, informazio eta dibulgazio ekintzak izan dira, bai eta baliabideak zein zerbitzuak egokitzeko ekintzak ere*. Bestalde, identifikatu diren 140 hartzaileetatik 4 izan dira 2006ko ekintzen hartzaile nagusiak: *Emakume helduak, orokorrean (n=230; %27); Gizon helduak, orokorrean (n=173; %20,3); Emakumeen elkarteak (n=105; %12,3); eta tratu txarrak eta/edo sexu erasoak jasan dituzten emakumeak (n=82; %9,6).*

Ardatz estrategikoak

Horren ondoren, ardatz estrategikoei buruzko azterketatik ateratako datuak eman ditu, botere publikoen ekintzaren nondik norakoei buruzko informazio zehatzagoa izateko.

Mainstreaming ardatzak 302 jarduera biltzen ditu, eta horietako %32,1 (n=97) ardatz horretan planteatutako 7 programei buruzkoak dira. Gainontzeko jardueren %67,9 (n=205), IV. Plana txertatzeko neurrietan sartuta dauden ekintzekin eta helburuekin daude lotuta (n=32; %10,6), Kudeaketa Sistemekin (n=20; %6,6) eta Zerbitzu Orokorren Sailarekin (n=153; %50,7). Datu horiek adierazten dute erakunde publikoek aurretiazko ekintzei eman dietela lehentasuna, eta Planak berak oinarrizkotzat jotzen dituela berdintasunaren aldeko politikak garatzeko.

Jabekuntza ardatzak 327 ekintza biltzen ditu, eta horietako %79,5 (n=260) ardatz honetan planteaturik dauden 11 programei buruzkoak dira. Dena den, batez ere bi programek dute lehentasuna:

– *Presencia y participación de las mujeres en el ámbito cultural y artístico* (n=83; 25,4%).

– *Mejora de las condiciones y posiciones de las mujeres que sufren discriminación múltiple y en situación de riesgo de exclusión* (n=70; 21,4%).

Las otras 68 actuaciones se dirigen en su mayoría a incrementar y potenciar el tejido asociativo dedicado a impulsar la igualdad.

En el eje **conciliación y corresponsabilidad** se han llevado a cabo 46 actuaciones. Destacan tres programas que aglutinan un mayor número de actuaciones:

– *Servicios de apoyo y medidas de conciliación de la vida laboral, personal y familiar (n=15; 32,6%).*

– *Fomento de la cultura para la corresponsabilidad y la ética del cuidado (n=14; 30,4%).*

– *Recursos socio-comunitarios para la atención de personas que carecen de autonomía funcional (n=8; 17,4%).*

El eje **Violencia contra las mujeres** ha concentrado 177 actuaciones, siendo dos los programas destacados:

– *Mejora en la atención a las mujeres víctimas de maltrato y/o agresiones sexuales (n=88; 49,7%).*

– *Erradicación del sexismo en los distintos ámbitos socioculturales (n=44; 24,9%).*

Nivel de ejecución del IV Plan

– **Por Ejes estratégicos**, los datos indican que el nivel de ejecución de programas y objetivos más alto corresponde a Mainstreaming y Violencia contra las mujeres porque en ellos se han llevado a cabo actuaciones en el 100% de los programas planteados en el Plan y en el 93,9% y el 100%, respectivamente, de los objetivos contemplados en éste, y es donde la media de actividades por cada objetivo es más elevada (17,9 y 13,6).

– **Por Áreas de actuación**, el grado de ejecución ha sido desigual porque hay cuatro áreas donde se han llevado a cabo

— *Emakumeen presentzia eta parte-hartzea kultura eta arte arloan (n=83; %25,4).*

— *Diskriminazio era bat baino gehiago jasaten duten eta baztertuak izateko arriskuan dauden emakumeen baldintzak eta maila hobetzea (n=70; %21,4).*

Gainerako 68 ekintzak, oro har, berdintasuna bultzatzeko elkarteen sarea handitzeari eta indartzeari zuzenduta daude.

Adiskidetze eta erantzukidetza ardatzean, 46 ekintza gauzatu dira. Hiru programa nagusik dituzte ekintzarik gehien:

— *Laguntza zerbitzuak eta langile bizitza, familia bizitza eta bizitza pertsonala uztartzeko neurriak (n=15; %32,6).*

— *Zaintzaren ardura banatzearen eta etikaren kultura sustatzea (n=14; %30,4).*

— *Beren kabuz baliatzeko autonomiarik ez duten pertsonei laguntzeko baliabide sozio-komunitarioak (n=8; %17,4).*

Emakumeen aurkako indarkeriaren ardatzak 177 ekintza bildu ditu, eta bi izan dira programa nagusiak.

— *Tratu txarrak eta/edo sexu erasoak jasan dituzten emakumeenganako arreta hobetzea (n=88; %49,7).*

— *Esparru soziokultural guztietan sexismoa desagerraraztea (n=44; %24,9).*

IV. Planaren gauzatze maila

— **Ardatz estrategikoei** dagokienez, datuen arabera, Mainstreaminga eta Emakumeen aurkako indarkeria dira programen eta helburuen gauzatze mailarik handiena lortu duten bi ardatzak. Horietan, Planeko programen %100ean gauzatu dira ekintzak, eta Planaren helburuen %93,9an eta %100ean, hurrenez hurren. Bestalde, ardatz horietan egin dira jarduera gehien helburu bakoitzeko (17,9 eta 13,6).

— **Ekintzen arloei** dagokienez, ez dute gauzatze maila bera izan: lau arlotan programen %100ean gauzatu dira ekin-

actuaciones en el 100% de sus programas (Cultura, Educación, Trabajo e Inclusión Social), sólo en el área de Trabajo se han llevado a cabo actuaciones en el 100% de sus objetivos, y es en las áreas de cultura, inclusión social y trabajo donde la media de actividades realizadas en cada uno de los objetivos contemplados en el Plan ha sido más elevada.

Los resultados muestran que el porcentaje de programas y objetivos abordados ha sido alto, si bien la intensidad con la que los Poderes Públicos han intervenido en cada uno de ellos es muy diferente:

La *Memoria* analiza, también, las medidas desarrolladas para implementar el propio plan. En este sentido podemos diferenciar:

– **Medidas relacionadas con el impulso y la coordinación.** Se han desarrollado 33 actuaciones relacionadas con el impulso y coordinación del IV Plan, 14 (42,5%) están dirigidas a la creación de los cuatro tipos de estructuras señaladas en éste como aspectos fundamentales para su implantación en los distintos niveles institucionales: el 18,2% (n=6) a la creación de estructuras intrainstitucionales; el 15,5% (n=%) a la creación de unidades administrativas; el 6,1% (n=2) a la implantación de estructuras sociales de participación; y el 3% (n=1) a la creación de estructuras interinstitucionales, mientras que las otras 19 (57,5%) están relacionadas con el seguimiento e impulso de igualdad que se ha llevado a cabo desde las diversas estructuras para la igualdad de mujeres y hombres existentes en el ámbito autonómico, foral y local.

– **Programación y Evaluación:** 9 actuaciones relacionadas con la Programación (Planes y/o Programas de Igualdad) y 12 relacionadas con la Evaluación de Políticas de Igualdad de Mujeres y Hombres, considerados como los principales mecanismos de gestión del IV Plan.
En 2006 existen 41 municipios y 1 mancomunidad con un Plan de Igualdad de mujeres y hombres en marcha. Atendiendo a la población que aglutinan los municipios que no cuentan con un Plan de Igualdad, los datos aportados indican que en el caso de Bizkaia, se encuentra en

tzak (Kultura, Hezkuntza, Lana eta Gizarteratzea), Lan arloan soilik gauzatu dira helburuak % 100ean, eta kultura, gizarteratze eta lan arloetan izan da Planaren helburu bakoitzean gauzatutako ekintzen batez bestekorik altuena.

Emaitzek adierazten dutenez, programa eta helburu ugari gauzatu dira. Botere Publikoek horietako bakoitzean izan duten esku-hartzea aldiz, oso aldakorra izan da:

Memoriak plana bera txertatzeko hartutako neurriak ere aztertzen ditu. Neurri horien artean, honako hauek bereiz ditzakegu:

– **Sustatzearekin eta koordinazioarekin erlazionaturiko neurriak.** IV. Plana sustatzeko eta koordinatzeko 33 ekintza egin dira; horietatik 14 (%42,5) Plana erakundeen hainbat mailatan txertatzeko oinarrizkotzat jo diren lau egitura mota sortzera begirakoak dira: %18,2 (n=6), erakundeen barneko egiturak sortzeko; %15,5 (n=%), administrazio atalak sortzeko; %6,1 (n=2), parte hartzeko egitura sozialak txertatzeko; eta %3 (n=1) erakundeen arteko egiturak sortzeko. Beste 19ek (%57,5) erkidegoan, probintzian eta udalerrian emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bultzatzearekin eta horren jarraipena egitearekin dute erlazioa.

– **Programazioa eta ebaluazioa:** Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako politiken Programazioarekin lotutako 9 ekintza (Berdintasunerako Planak eta/edo Programak) eta Ebaluazioarekin erlazionaturiko 12. Horiek guztiak IV. Plana kudeatzeko mekanismo nagusitzat jo dira.
2006an 41 udalerrik eta mankomunitate batek zuten gizonezkoen eta emakumezkoen arteko berdintasun plana abiarazita. Berdintasun planik ez duten udalerrietan bildutako dagoen populazioari dagokionez, bildutako datuek diote Bizkaian egoera horretan biztanleen %20 bai-

esta situación menos del 20% (n=912.110) de la población; en Gipuzkoa, el 40%(n=401.951); y en Álava, 10%(n=254.715) de la población.

Otro aspecto analizado son las actuaciones realizadas para favorecer la incorporación de la perspectiva de género dentro de las Instituciones Públicas. Son casi una cuarta parte de las actuaciones realizadas 207, (24,3%) las que tienen este objetivo. Las Herramientas de intervención utilizadas por los Organismos Públicos en este tipo de actuaciones han sido, principalmente, **formación** (n=72; 34,8%); **creación de conocimiento** (n=52; 25,%); y **creación y adaptación de recursos y servicios** (n=49; 23,7%).

Las Administraciones General y Local son quienes han llevado a cabo el mayor número de actuaciones de formación. El número total de personas que han recibido formación durante el 2006 ha sido de 4.172 personas, y de éstas la mitad pertenecen al colectivo de las policías (n=2.086). El resto de profesionales formados pertenecen a los ámbitos de sanidad, servicios sociales y servicios sanitarios. Por otra parte, es la Administración General quien ha dedicado mayor cantidad de dinero a la realización de actividades de formación.

Son también los Organismos de la Administración General quienes han llevado a cabo el mayor número de actuaciones de conocimiento y es esta Administración junto a la Local donde más dinero se ha dedicado a estas actividades.

Más de la mitad de las actuaciones de tipo **recursos y servicios** han sido realizadas por la Administración General (n=26; 53%), y más de una tercera parte por la Administración Local (n=19; 38,8%). Los colectivos más beneficiados han sido los profesionales con responsabilidad política de la Administración General y responsabilidad técnica de la Administración Local y en cuanto a la financiación de las mismas es la Administración General quien ha aportado el 93,2% de gasto realizado.

Finalmente se han analizado las actuaciones relativas a las **Políticas sectoriales y transversales** de igualdad de mujeres y hombres planteadas en el Plan, 587 (68,9% del total

no gutxiago dagoela (n=912.110); Gipuzkoan %40 (n=401.951) eta Araban biztanleriaren %10 (n=254.715).

Aztertutako beste alde bat erakunde publikoetan genero ikuspuntua sartzea errazteari begira egindako ekintzak dira.Gauzatutako ekintzen ia laurdena dira helburu hori dutenak, zehazki 207 (%24,3). Botere publikoek ekintza horietan esku hartzeko erabilitako tresnak ondorengoak izan dira, nagusiki: **trebakuntza** (n=72; %34,8); **ezagutza sortzea** (n=52; %25); eta **baliabideak zein zerbitzuak sortzea eta egokitzea** (n=49; %23,7).

Administrazio Nagusia eta Toki administrazioa izan dira trebakuntza ekintza gehien egin dituztenak. 2006an guztira 4.172 pertsonak jaso dute trebakuntza, eta horietatik erdia poliziak dira (n=2.086). Trebakuntza jaso duten gainerako profesionalak osasun arlokoak, gizarte zerbitzuetakoak eta osasun zerbitzuetakoak dira. Bestetik, Administrazio Nagusia izan da trebakuntza jarduerak gauzatzeko diru gehien eman duena.

Administrazio nagusiko organismoak dira ezagutza ekintza gehien egin dituztenak, eta Administrazio hori eta tokikoa dira jarduera horiei diru gehien esleitu dietenak.

Baliabideak eta zerbitzuak ataleko ekintzen erdia baino gehiago Administrazio nagusiak egin ditu (n=26; %53), eta heren bat baino gehiago Toki administrazioak (n=19; %38,8). Onuradun nagusiak Administrazio nagusian erantzukizun politikoa duten profesionalak eta Toki administrazioan erantzukizun teknikoa duten profesionalak izan dira; horien finantzaketari dagokionez, egindako gastuaren %93,2 Administrazio nagusiak hartu du bere gain.

Azkenik, Planean emakumeen eta gizonen berdintasunerako planteaturiko **politika sektorialen eta zeharkako politiken inguruko** 587 ekintza aztertu dituzte (egindako guz-

realizado). El 92,4% de ellas se concentra en cuatro áreas del IV Plan: Servicios Generales para la igualdad, Cultura, Inclusión Social y Trabajo.

Se ha intervenido en 59 objetivos contemplados en el IV Plan, de los que 11 aglutinan el 66,1% (n=388) de las actuaciones realizadas. La misma tendencia a la concentración muestra el análisis por acciones ya que 18, de las 195 planteadas, aglutinan el 52,1% de todas las actuaciones.

En cuanto a las herramientas de intervención empleadas para promover la igualdad de trato y de oportunidades y/o detectar, difundir y eliminar las situaciones de discriminación que experimentan las mujeres, el tipo de actuaciones realizadas han sido, principalmente, de **sensibilización, información y divulgación** (n=246; 41,9%); y **creación y adaptación de recursos y servicios** (n=202; 34,4%).

La Administración Local es quien ha realizado el mayor número de las actuaciones de **Sensibilización, Información y Divulgación.** Estas actuaciones de sensibilización se han dirigido mayoritariamente a los colectivos de Mujeres y Hombres en general, Infancia, Asociaciones y Organizaciones, Juventud, Mujeres de grupos de fuera de la C.A. del País Vasco y Mujeres en riesgo de discriminación y/o exclusión, y en ellas han participado mujeres principalmente (n=4.847; 79,7%).

Casi la mitad de las actuaciones de **Recursos y Servicios** han sido realizadas por la Administración Local (n=89; 44,1%). Los colectivos mayoritarios beneficiarios de las actuaciones de servicios y recursos han sido las mujeres en general (41,8%) y las mujeres en riesgo de discriminación y/o exclusión múltiple (35,6%), de ahí que el 88,8% de las personas que han hecho uso de dichos servicios y recursos hayan sido mujeres (n=6.464). La Administración Foral ha aportado el 62,2% del dinero gastado en estas actuaciones.

tiaren %68,9). Horien %92,4 IV. Planaren lau sailetan biltzen dira: Berdintasunerako Zerbitzu Orokorrak, Kultura, Gizarteratzea eta Lana.

IV. Planean jasotako 59 helburutan esku hartu da, eta horietatik 11k egindako ekintzen %66,1 (n=388) biltzen dituzte. Ekintzen azterketak kontzentratzeko joera hori bera uzten du agerian; izan ere, planteaturiko 195etik 18k biltzen dituzte ekintzen %52,1.

Emakumeekiko tratuan berdintasuna sustatzera eta aukera berak izatera begira, eta/edo emakumeek bizi dituzten diskriminazio egoerak antzemateko, jakinarazteko eta desagerrarazteko erabilitako tresnak, **sentsibilizazioa, informazioa eta dibulgazioa** izan dira nagusiki (n=246; %41,9); bai eta **baliabideak zein zerbitzuak sortzea eta egokitzea** ere (n=202; %34,4).

Sentsibilizazio, informazio eta dibulgazio ekintza gehienak Toki administrazioak egin ditu. Sentsibilizazio ekintzak honako hauei zuzendu zaizkie gehienbat: emakume eta gizon taldeei, haurren taldeei, elkarte eta erakundeei, gazteen taldeei, EAEtik kanpoko emakumeei eta diskriminazio eta/edo bazterketa arriskuan dauden emakumeei. Ekintza horietan parte hartu duten gehienak emakumeak izan dira (n=4.847; %79,7).

Baliabideen eta zerbitzuen arloan egindako ekintzen ia erdia Toki administrazioak egin ditu (n=89; %44,1). Zerbitzuen eta baliabideen onuradun nagusiak emakumeak izan dira oro har (%41,8), bai eta diskriminazio eta/edo era bat baino gehiagoko bazterketa arriskuan dauden emakumeak ere (%35,6); horrela, zerbitzu eta baliabide horiek erabili dituzten pertsonen %88,8 emakumeak izan dira (n=6.464). Foru administrazioak eman du ekintza horietan erabilitako diruaren %62,2.

Niri laguntzea ez da nahikoa
Echarme una mano no es suficiente
Banatu dezagun erantzukizuna
Asumamos las responsabilidades por igual
ERANTZUKIZUN PARTEKATUAREN ALDEKO KANPAINA
CAMPAÑA POR LA CORRESPONSABILIDAD
20 URTE
EMAKUNDE

EMAKUNDE
EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Erakunde Autonomiaduna
Organismo Autónomo del

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO